Bedienungsanleitung

50 Hz

CalderaSpas®

WILLKOMMEN



Die Watkins Manufacturing Corporation dankt Ihnen dafür, dass Sie sich für die besten Whirlpools auf dem Markt entschieden haben... Willkommen in der ständig wachsenden Familie der Caldera-Whirlpoolbesitzer.

Bedienungsanleitung

Dieses Handbuch wird Sie mit der Funktionsweise und allgemeinen Wartung Ihres neuen Whirlpools vertraut machen. Wir empfehlen Ihnen, sich ein wenig Zeit für die genaue Lektüre aller Abschnitte zu nehmen. Bewahren Sie dieses Handbuch gut auf.

Sollten Sie Fragen zu Aufstellung, Funktion oder Wartung Ihres Whirlpools haben, wenden Sie sich an Ihren *Caldera*-Vertragshändler. Dort finden Sie Fachleute, die mit dem Produkt vertraut sind und Antworten auf die Fragen haben, die Sie sich als neuer Besitzer eines Whirlpools stellen. Ihr fachkundiger Rat wird Ihnen noch mehr Vergnügen mit Ihrem neuen *Caldera*-Whirlpool bringen.

Die Serien- bzw. Identifikationsnummer finden Sie im Maschinenaggregat Ihres *Caldera*-Whirlpools. Die Seriennummer sollte außerdem auf dem Lieferschein Ihres Händlers zu finden sein.

WICHTIG: Die Watkins Manufacturing Corporation behält sich das Recht vor, Spezifikationen oder Designs ohne vorherige Mitteilung zu verändern, ohne dass dadurch irgendeine Verpflichtung entstehen würde.

KAUFDATUM: ______________________

INSTALLATIONSDATUM: ______________________

HÄNDLER: ______________________

ADRESSE: ______________________

TELEFONNUMMER: ______________________

WHIRLPOOL-MODELL/SERIENNUMMER: ______________________

SERIENNUMMER DER ABDECKUNG: ______________________



MODEL: GENEVA
SERIES: UTOPIA
SERIAL: GEBE1P3001
RATINGS: 240V, 50Hz, 25A



LISTED SELF CONTAINED SPA
1280 Park Center Dr., Vista, CA 92081
Watkins Manufacturing Corp.

GEBE1P3001
GEBE1P3001
GEBE1P3001
GEBE1P3001

HINWEIS: Dies ist ein Beispiel. Auf dem Etikett Ihres Whirlpools sind andere Daten eingetragen. Oberen Aufkleber abziehen und hier einkleben.

In den meisten Städten und Landkreisen sind für die Installation von Stromkreisen oder die Konstruktion von Außenflächen (Terrassen und Gartenlauben) Genehmigungen erforderlich. Darüber hinaus bestehen in einigen Gemeinden Vorschriften, nach denen Einzäunungen und/oder selbstschließende Tore auf dem Grundstück installiert werden müssen, damit Kinder unter 5 Jahren nicht unbeaufsichtigt Zugang zu einem Swimmingpool (oder Whirlpool) bekommen können. Ihr *Caldera* Whirlpool ist mit einer absperrbaren Abdeckung ausgestattet, die dem Standard ASTM F1346-91 für Sicherheitsabdeckungen entspricht und daher in der Regel von den meisten Umwehrungsvorschriften ausgenommen ist. Im Allgemeinen werden Sie durch die lokalen Behörden über anzuwendende Abgrenzungsvorschriften informiert, wenn Sie eine Genehmigung über die Installation eines Stromkreises einholen. Ihr *Caldera*-Händler kann Ihnen Informationen zu den erforderlichen Genehmigungen zur Verfügung stellen.

INHALT

SICHERHEITSHINWEISE

INSTALLATION

ABMESSUNGEN

BEDIENELEMENTE UND AUSSTATTUNG

ELEKTROINSTALLATION

EINSTELLEN EINER BEVORZUGTEN MASSAGEWIRKUNG

DÜSENMENÜS

HINWEISE ZUR BENUTZUNG

GERÄTEBEREICHE

WARTUNG

WASSERQUALITÄT UND -PFLEGE

SERVICE/KUNDENDIENST

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE
ALLE HINWEISE LESEN UND BEFOLGEN
SCHUTZ VON KINDERN

⚠*GEFAHR:*

KINDER KÖNNTEN ERTRINKEN. Es ist strengstens darauf zu achten, dass Kindern der Zugang nur unter Aufsicht gestattet wird. Um Unfälle zu vermeiden, müssen Sie sicherstellen, dass Kinder den Whirlpool nur unter ständiger Aufsicht benutzen können.

⚠*ACHTUNG:*

- Stellen Sie zur Senkung des Verletzungsrisikos sicher, dass Kinder diesen Whirlpool nur unter ständiger Aufsicht benutzen können.
- Zur Senkung des Verletzungsrisikos werden für kleinere Kinder niedrigere Wassertemperaturen empfohlen. Kinder sind besonders empfindlich gegenüber heißem Wasser.

RICHTIG:

- Vergewissern Sie sich zum Schutz Ihres Kindes, dass Sie nach Gebrauch des Whirlpools immer die kindersicheren Sperren abschließen. Jeder Caldera-Whirlpool verfügt über eine verschließbare Abdeckung gemäß dem US-Standard ASTM F1346-91 für Sicherheitsabdeckungen.
- Testen Sie die Wassertemperatur mit der Hand, bevor Kinder den Whirlpool besteigen, um sicherzugehen, dass das Wasser angenehm ist. Kinder sind besonders empfindlich gegenüber heißem Wasser.
- Erinnern Sie Kinder daran, dass nasse Oberflächen sehr rutschig sein können. Vergewissern Sie sich, dass Kinder beim Ein- bzw. Aussteigen vorsichtig vorgehen.

FALSCH:

- Erlauben Sie Kindern niemals, auf die Whirlpool-Abdeckung zu klettern.
- Erlauben Sie Kindern niemals, den Whirlpool ohne ständige Aufsicht zu benutzen.

SCHUTZ VOR STROMSCHLÄGEN

STROMSCHLAGRISIKO

- Der Anschluss darf nur an einen geerdeten Stromkreis erfolgen. Der Whirlpool muss an einen Fehlerstrom-Schutzschalter (FI-Schutzschalter) angeschlossen werden. Die Watkins Manufacturing Corporation liefert mit dem Whirlpool keinen FI. Watkins empfiehlt, den FI an das Ende des Stromkabels des Whirlpools anzuschließen. Der FI-Schutzschalter muss von einem zugelassenen Elektriker installiert werden. Die FI-Schutzschalter müssen alle nationalen und regionalen elektrischen Normen und Vorschriften erfüllen.
- Vergraben Sie das Netzkabel nicht. Ein vergrabenes Netzkabel kann zu Stromschlägen mit tödlichen oder schweren Verletzungen führen, sofern kein geeignetes Erdkabel verwendet oder solch ein Kabel falsch vergraben wird.
- Eine Erdungsklemme (Quetschverbindung) ist an der Schaltkastenwand im Maschinenraum vorhanden. Diese Verbindung sollte mit einem Vollkupferkabel mit mindestens 6 mm² (AWG Nr. 10) zwischen der Einheit und allen Metallleitern, Metallwasserrohren, Metallgehäusen von elektrischen Geräten, Leitungen oder Metallgeräten im Umkreis von 1,5 m um den Whirlpool hergestellt werden. Wenn der Whirlpool auf einem Stahlbetonpodest steht, sollte der Stahl ebenfalls mit der Erdungsklemme verbunden werden.

⚠*ACHTUNG:*

- Um die Gefahr von Stromschlägen möglichst gering zu halten, sollten beschädigte Kabel sofort ausgetauscht werden. Andernfalls kann es zu starken Stromschlägen mit schweren oder tödlichen Verletzungen kommen.
- Testen Sie vor jedem Gebrauch des Whirlpools den FI-Schutzschalter mit Masseanschluss. Wenn der FI-Schalter nicht ordnungsgemäß funktioniert, ist Erdstrom vorhanden, wodurch es zu einem Stromstoß kommen kann. Unterbrechen Sie die Stromversorgung zum Whirlpool, bis der Fehler gefunden und behoben wurde.
- **HINWEIS:** Wenn Sie weniger als 30 Sekunden warten, bevor Sie den FI wieder auf Stromfluss schalten, kann die Stromversorgungsanzeige des Whirlpools (auf dem Bedienfeld) zu blinken beginnen. In diesem Fall wiederholen Sie den FI-Testvorgang.
- Installieren Sie den Whirlpool so, dass das Wasser jederzeit aus dem Fach mit den elektrischen Komponenten abfließen kann.

⚠*ACHTUNG: STROMSCHLAGGEFAHR*

- Halten Sie bei der Installation des Whirlpools einen Abstand von mindestens 1,5 m zu allen Metalloberflächen. Der Whirlpool kann innerhalb von weniger als 1,5 m von einer Metalloberfläche installiert werden, sofern alle Metalloberflächen mit einem Vollkupferkabel von mindestens 8,4 mm^2 (AWG Nr. 8) permanent verbunden sind, das an den Erdstecker im Anschlusskasten angeschlossen ist, der zu diesem Zweck bereitgestellt wird.
- Erlauben Sie keine Geräte wie Lampen, Telefone, Radios oder Fernseher in einem Umkreis von 1,5 m um den Whirlpool. Zuwiderhandlungen können Stromschläge mit tödlichen oder schweren Verletzungen nach sich ziehen, sollte das Gerät in den Whirlpool fallen.
- Installieren Sie den Whirlpool so, dass Wasser aus dem Maschinenraum und von allen elektrischen Komponenten abfließt.

RICHTIG:

- Vergewissern Sie sich, dass der Whirlpool ordnungsgemäß an die Stromversorgung angeschlossen ist - beauftragen Sie einen qualifizierten Elektriker.
- Ziehen Sie den Stecker des Whirlpools vor dem Ablassen des Wassers oder vor Servicearbeiten an elektrischen Komponenten.
- Testen Sie vor jedem Gebrauch des Whirlpools den (die) Fehlerstrom-Schutzschalter.

SICHERHEITSHINWEISE

FALSCH:

- Benutzen Sie den Whirlpool nicht, wenn die Tür zum Maschinenraum abgenommen wurde.
- Stellen Sie niemals elektrische Geräte im Abstand von weniger als 1,5 m um den Whirlpool auf.
- Benutzen Sie zum Anschluss des Whirlpools an die Stromversorgung niemals ein Verlängerungskabel. Das Kabel ist eventuell nicht ordnungsgemäß geerdet, was zu Stromstößen führen kann. Verlängerungskabel können auch Spannungsverluste verursachen, was zum Überhitzen des Düsenpumpenmotors und damit zu Motorschäden führen kann.
- Versuchen Sie nicht, den elektrischen Schaltkasten zu öffnen. Er enthält keine wartungsbedürftigen Teile.

ZU VERMEIDENDE RISIKEN

⚠*ACHTUNG: VERLETZUNGSGEFAHR*

- Zur Verringerung der Verletzungsgefahr für Personen, entfernen Sie während des Whirlpoolbetriebs NIE den Schwimmerabstreifer, den Auffangkorb und den Filter aus dem Filterbereich.
- Eine Ansaugarmatur darf niemals durch eine andere ersetzt werden, deren spezifizierte Durchflussgeschwindigkeit unter der der Originalarmatur liegt.
- Es besteht Rutsch- und Sturzgefahr. Bedenken Sie, dass nasse Oberflächen äußerst rutschig sein können. Seien Sie vorsichtig, wenn Sie in den oder aus dem Whirlpool steigen.
- Machen Sie bei defekten oder fehlenden Saugdichtungen auf keinen Fall vom Whirlpool Gebrauch.
- Personen mit ansteckenden Krankheiten sollten den Whirlpool nicht benutzen.
- Halten Sie lose Kleidungsstücke oder herabhängenden Schmuck von den sich drehenden Düsen und sonstigen beweglichen Bauteilen fern.

VERSTÄRKTE NEBENWIRKUNGEN VON MEDIKAMENTEN

- Die Einnahme von Drogen, Alkohol oder Medikamenten vor dem oder während des Gebrauchs des Whirlpools kann zu Bewusstlosigkeit und möglicherweise zum Ertrinken führen.
- Personen, die Medikamente einnehmen, sollten vor dem Gebrauch des Whirlpools einen Arzt konsultieren; manche Medikamente können zu Schwindelgefühlen führen, während andere Herzfrequenz, Blutdruck oder Kreislauf beeinträchtigen.
- Personen, die Medikamente einnehmen, die zu Schwindelgefühlen führen - wie Beruhigungsmittel, Antihistaminika oder Antikoagulanzien - sollten den Whirlpool nicht benutzen.

DURCH DEN GEBRAUCH DES WHIRLPOOLS BEWIRKTE GESUNDHEITLICHE PROBLEME

- Schwangere Frauen sollten vor dem Gebrauch des Whirlpools ihren Arzt konsultieren.
- Personen, die an Fettleibigkeit, Herzkrankheiten, niedrigem oder hohem Blutdruck, Kreislaufproblemen oder Diabetes leiden, sollten vor dem Gebrauch des Whirlpools ihren Arzt konsultieren.

VERUNREINIGTES WASSER

- Halten Sie das Wasser mit den geeigneten chemischen Produkten sauber und keimfrei. Für Ihren *Caldera*-Whirlpool werden die folgenden Werte empfohlen:

Brom:	1,0 - 2,0 ppm
pH-Wert des Wassers:	7,2 - 7,6
Gesamtalkalität:	40 - 120 ppm
Kalkhärte:	50 - 150 ppm

(Vollständige Hinweise dazu finden Sie im Abschnitt zu Wasserqualität und Pflege.)

Wichtig: Schalten Sie den Reinigungszyklus ein, wenn Sie in den Filterbereich oder davor Whirlpoolchemikalien in das Wasser füllen.

- Reinigen Sie den Filtereinsatz mindestens einmal pro Monat, um Verunreinigungen und mineralische Ablagerungen zu entfernen, die die Leistung der Hydromassagedüsen beeinträchtigen, den Wasserfluss einschränken oder das Temperaturobergrenzenthermostat auslösen können, wodurch der ganze Whirlpool abgeschaltet wird.

VERMEIDUNG DER HYPERTHERMIEGEFAHR

Längerer Aufenthalt in heißem Wasser kann zu HYPERTHERMIE führen, einem gefährlichen Zustand, der auftritt, wenn die Körpertemperatur den normalen Wert (37 °C) übersteigt. Eine Person, die an Hyperthermie leidet, nimmt die bestehende Gefahr nicht mehr wahr, empfindet keine Hitze mehr, erkennt nicht mehr, dass sie den Whirlpool verlassen muss, ist körperlich nicht mehr in der Lage, den Whirlpool zu verlassen und verliert möglicherweise das Bewusstsein, wodurch Ertrinkungsgefahr entsteht. Bei schwangeren Frauen kann es zu Schädigungen des Embryos kommen.

⚠*ACHTUNG:*

Der Konsum von Alkohol, Drogen oder Medikamenten kann die Gefahr einer tödlichen Hyperthermie in heißen Wannenbädern und Whirlpools stark erhöhen.

VERMINDERUNG DES VERLETZUNGSRISIKOS:

- Die Wassertemperatur im Whirlpool sollte niemals 40 °C übersteigen. Wassertemperaturen zwischen 38 °C und 40 °C gelten für gesunde Erwachsene als sicher. Für längeren Gebrauch (mehr als zehn Minuten) und für kleine Kinder werden niedrigere Wassertemperaturen empfohlen. Längerer Gebrauch kann Hyperthermie verursachen.
- Schwangere oder möglicherweise schwangere Frauen sollten Wassertemperaturen über 38 °C meiden. Andernfalls kann das ungeborene Kind bleibende Schäden erleiden.
- Benutzen Sie den Whirlpool nicht unmittelbar nach körperlich anstrengenden Übungen.

SICHERHEITSHINWEISE

VERMEIDUNG VON HAUTVERBRENNUNGEN:

- Zur Verminderung des Verletzungsrisikos sollte der Benutzer die Wassertemperatur messen, da verschiedene temperaturregulierende Vorrichtungen verschiedene Toleranzbereiche aufweisen.
- Überprüfen Sie das Wasser mit der Hand, bevor Sie in den Whirlpool steigen, um sich zu vergewissern, dass die Temperatur angenehm ist.

SICHERHEITSSCHILD

Im Lieferumfang jedes *Caldera* Whirlpools ist ein SICHERHEITSSCHILD enthalten, das im Besitzerpaket zu finden ist. Das Schild, das für die Artikellistung vorgeschrieben ist, sollte dauerhaft so angebracht werden, dass es für die Benutzer des Whirlpools sichtbar ist. Zwecks weiterer SICHERHEITSSCHILDER wenden Sie sich an Ihren *Caldera*-Händler und fragen Sie nach Teilenr. 33869.

WICHTIGE WHIRLPOOLHINWEISE

Nachstehend finden Sie wichtige Whirlpoolinformationen. Wir empfehlen dringend, diese durchzulesen und zu befolgen.

RICHTIG:

- Verwenden und schließen Sie immer die Abdeckung ab, wenn der Whirlpool nicht benutzt wird, egal ob er voll oder leer ist.
- Befolgen Sie die Empfehlungen im Abschnitt zu Whirlpoolpflege und -wartung in diesem Handbuch.
- Benutzen Sie nur genehmigtes Zubehör und empfohlene Whirlpool-Chemikalien und Reinigungsmittel.

FALSCH:

- Lassen Sie den Caldera-Whirlpool nicht ohne Wasser oder geschlossene Abdeckung in der Sonne stehen. Direktes Sonnenlicht kann zu hitzebedingten Beeinträchtigungen des Wannenmaterials führen.
- Drehen oder schieben Sie den Whirlpool nicht auf seine Seite. Dies führt zu Schäden an der Seitenwand.
- Heben oder ziehen Sie die Vinylabdeckung niemals an den Befestigungsbändern der Abdeckung; heben oder tragen Sie die Abdeckung immer an den dafür vorgesehenen Griffen.
- Versuchen Sie nicht, den elektrischen Schaltkasten zu öffnen. Er enthält keine wartungsbedürftigen Teile. Wenn Sie als Besitzer des Whirlpools den Schaltkasten öffnen, erlischt damit die Garantie. Bei Betriebsproblemen befolgen Sie bitte ganz genau die Schritte, die im Abschnitt zur Fehlerdiagnose beschrieben werden. Sollten Sie das Problem nicht beheben können, wenden Sie sich bitte an Ihren autorisierten Caldera-Händler. Viele Probleme können von einem autorisierten Servicetechniker leicht am Telefon diagnostiziert werden.

BEWAHREN SIE DIESE HINWEISE AUF

INSTALLATION

AUSWAHL UND VORBEREITUNG DES STANDORTS

- Sie haben wahrscheinlich schon einen Platz für Ihren neuen Whirlpool ausgewählt, im Haus oder im Garten, auf einer Terrasse oder auf einem Podest. Stellen Sie die folgenden Aspekte sicher:
- Installieren Sie Ihren Whirlpool immer auf einer stabilen, ebenen Oberfläche. Ein gefüllter Whirlpool ist sehr schwer. Vergewissern Sie sich, dass der gewählte Standort das Gewicht des gefüllten Whirlpools tragen kann.
- Vergessen Sie nicht, Ihren Whirlpool vor dem Füllen auszugleichen. (Lesen Sie dazu die Anweisungen zum Ausgleichen des Whirlpools in dieser Bedienungsanleitung.)
- Platzieren Sie das Maschinenaggregat, in dem alle elektrischen Komponenten untergebracht sind, so, dass das Wasser davon weg fließt. Wenn Wasser in das Maschinenaggregat gelangt, kann die Elektronik beschädigt oder der Sicherungsautomat im Haus ausgelöst werden.
- Es darf auf keinen Fall Wasser in den Stromverteiler gelangen. Der Stromverteiler Ihres Whirlpools mit 230 Volt ist bei korrekter Installation und geschlossener Tür regendicht.
- Für die regelmäßige Pflege und Wartung des Whirlpools muss die gesamte Vorderseite des Whirlpools zugänglich bleiben (die abnehmbare Wand bietet Zugang zum Maschinenaggregat des Whirlpools).
- Beachten Sie, dass sich bei Whirlpools der Serie *Utopia* die SpaGlo™ Außenbeleuchtung nur auf drei Seiten befindet. Die dem Hauptbedienfeld gegenüberliegende Seite hat keine Beleuchtung.

⚠ **ACHTUNG: Von Nagetieren verursachte Schäden am Maschinenaggregat oder den internen Rohrleitungen sind von der Garantie NICHT gedeckt!**

AUFSTELLUNG IM GARTEN ODER AUF DER TERRASSE

Egal wo Sie Ihren neuen Whirlpool aufstellen, Sie benötigen auf jeden Fall ein stabiles Fundament, um ihn zu tragen. Bauliche Schäden am Whirlpool infolge einer unsachgemäßen Installation oder Platzierung auf einem ungeeigeten Fundament sind von der eingeschränkten Garantie des Whirlpools ausgeschlossen.

Wenn Sie den Whirlpool im Freien aufstellen, empfehlen wir eine verstärkte Stahlbetonplatte mit einer Dicke von mindestens 10 cm. Die Stahlarmierung bzw. das Stahlgitter im Sockel sollte an einem Erdungskabel angeschlossen sein.

⚠ WARNING



Die Watkins Manufacturing Corporation empfiehlt, den *Caldera* Whirlpool über der Erde zu installieren. Wenn der obere Rand des Whirlpools nicht über das Bodenniveau hinausgeht oder wenn eingelassene Podeste installiert sind, durch die der Whirlpoolrand ebenfalls auf gleicher Höhe mit dem Boden liegt, wird die Gefahr des Hineinfallens stark erhöht. Wenden Sie sich an einen anerkannten Bauunternehmer, der Ihnen bei der Planung und Beurteilung eines geeigneten Podests behilflich ist.

INSTALLATION

AUFSTELLUNG AUF EINEM PODEST

Um sicherzustellen, dass Ihr Podest dem Gewicht des Whirlpools standhält, müssen Sie die maximale Traglast des Podests kennen. Fragen Sie einen qualifizierten Baumeister oder Bautechniker. Das Gewicht des Whirlpools, seines Inhalts und der Benutzer finden Sie in der Tabelle mit den technischen Daten des Whirlpools auf der letzten Seite. Dieses Gewicht pro Quadratmeter darf die Traglast der Konstruktion nicht überschreiten, sonst können ernste Schäden an der Konstruktion auftreten.

AUFSTELLUNG IM HAUS/KELLER

Einige besondere Anforderungen müssen erfüllt werden, wenn Sie Ihren Whirlpool im Haus aufstellen. Wasser sammelt sich um den Whirlpool herum an; d. h. dass der Bodenbelag im nassen Zustand griffig sein muss. Ein guter Wasserablauf ist von entscheidender Bedeutung, um ein Ansammeln von Wasser um den Whirlpool herum zu verhindern. Beim Bau eines neuen Raums für den Whirlpool wird der Einbau eines Abflusses im Boden empfohlen. Durch den im Haus befindlichen Whirlpool steigt naturgemäß die Luftfeuchtigkeit. Wasser könnte auch in Holzstrukturen gelangen und dort Holzschwamm, Schimmel oder andere Probleme verursachen. Beobachten Sie daher die Auswirkungen von Feuchtigkeit auf Holz, Tapeten usw. im Raum. Um diese Auswirkungen so gering wie möglich zu halten, muss der Bereich um den Whirlpool ausreichend belüftet werden. Ein Architekt kann Sie darüber informieren, ob zusätzliche Belüftungsmöglichkeiten geschaffen werden müssen.

Bei den *Caldera*-Whirlpools sind an den Düsenpumpen Lüftungsschlitze vorgesehen, die die überschüssige Wärme aus dem Maschinenaggregat abführen. Vergewissern Sie sich, dass diese Entlüftungen nicht blockiert werden, beispielsweise durch Teppichböden.

Ihr *Caldera*-Händler kann Ihnen mit Informationen weiterhelfen, z. B. mit örtlichen Flächennutzungsplan- und Bauvorschriften.

⚠ **ACHTUNG: Sorgen Sie für eine gute Belüftung des Bereichs um den Whirlpool herum, wenn dieser im Haus oder auf einer eng begrenzten Fläche installiert wird.** Eine unzureichende Belüftung des den Whirlpool umgebenden Bereichs kann dazu führen, dass sich dort Whirlpoolchemikalien und/oder Bakterien in höherer Konzentration als gewöhnlich aufstauen. Diese angesammelten Whirlpoolchemikalien und/oder Bakterien können eingeatmet werden und dann bei Personen, die unter einem geschwächten Immunsystem oder unter einer Atemwegsinfektion leiden, zu Atemschwierigkeiten oder Lungenschäden führen. Sollte diese Beschreibung auf Sie oder auf andere Benutzer des Whirlpools zutreffen, suchen Sie so rasch wie möglich ärztliche Hilfe auf.

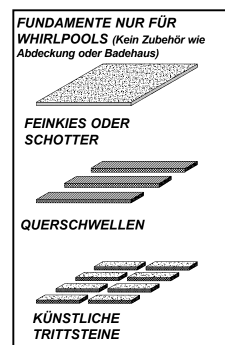
Außer den vorgenannten zu beachtenden Punkten sollten Sie den Whirlpool folgendermaßen sachgerecht reinigen und pflegen:

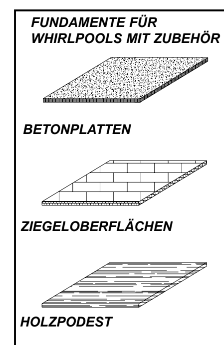
- Befolgen Sie alle Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung sowie alle Bedienungshinweise, die auf den Verpackungen der Wasserpflegemittel bzw. -chemikalien abgedruckt sind.
- Testen Sie das Wasser in regelmäßigen Abständen, um einen angemessenen Gehalt von Desinfektionsmitteln, den richtigen pH-Wert sicherzustellen und alle übrigen Anforderungen an die Pflege des Whirlpoolwassers zu erfüllen.
- Entleeren, reinigen und befüllen Sie den Whirlpool in regelmäßigen Abständen mit frischem Wasser. Halten Sie sich dabei auch an die Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung.
- Reinigen Sie den/die Filter mindestens einmal im Monat.
- Stellen Sie eine ordnungsgemäße Zirkulation im gesamten Wassersystem des Whirlpools sicher.
- Sorgen Sie dafür, dass sich alle Personen vor dem Betreten des Whirlpools abduschen/baden.

BODENVORBEREITUNG UND AUSGLEICHEN DES WHIRLPOOLS

Ihr *Caldera*-Whirlpool wurde technisch für verschiedene gängige Untergründe konzipiert. Während sich ein Betonsockel am besten für eine langfristige Verwendung eignet, sind andere Fundamente akzeptabel, solange der Untergrund vor der Anlieferung planiert wurde. Die zwei Fundamentbilder rechts sind Beispiele für Alternativen zu einer Betonplatte für Whirlpools, die ohne Badehaus oder sonstiges Zubehör installiert werden.

HINWEIS: Für die Modelle *Cantabria*, *Elation*,*Geneva*, *Niagara* und *Salina* ist eine Stahlbetonplatte mit einer Dicke von mindestens zehn Zentimetern oder eine stabile Terrasse, die das in der Tabelle mit den technischen Daten des Whirlpools aufgeführte „Eigengewicht" tragen kann, erforderlich; für die Modelle *Tahitian*, *Martinique* und *Kauai* wird eine solche empfohlen. Die Stahlarmierung bzw. das Stahlgitter im Sockel sollte an einem Erdungskabel angeschlossen sein.

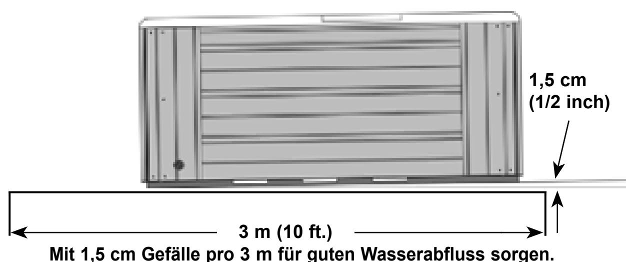




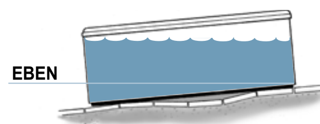
INSTALLATIONSHINWEISE:

- Ein betonierter Untergrund mit einem Gefälle von 1,5 cm auf 3 m Länge ist zu empfehlen, damit das Regenwasser und überlaufendes Wasser abfließen und sich nicht unter dem Whirlpool sammeln kann. (Bleibt Wasser länger unter dem Whirlpool stehen, kann das Holz zu schimmeln beginnen.)
- Wenn für das Fundament des Whirlpools Trittsteine oder Querschwellen vorgesehen sind, sollten diese unter dem gesamten Whirlpool angebracht werden, damit eine gleichmäßige Verteilung des Whirlpoolgewichts gewährleistet ist.
- Es ist zu beachten, dass sich weiche Oberflächen - auch wenn Steine zur gleichmäßigen Gewichtsverteilung des Whirlpools verwendet werden - trotzdem setzen, was zu einem unebenen Whirlpool führt.

HINWEIS: Wenn der Whirlpool auf Gras oder Erde platziert wird, kann durch Unachtsamkeit mehr Schmutz in das Whirlpoolwasser gelangen. Ihre Anlage sowie die Oberflächen des Whirlpools können dadurch beschädigt werden, und diese

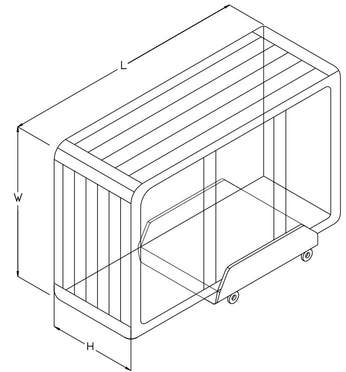


Mit 1,5 cm Gefälle pro 3 m für guten Wasserabfluss sorgen.



Pflaster- oder Mauersteine können sich setzen, wodurch der Whirlpool nicht mehr eben aufliegt.

LIEFERZUGANG



HINWEIS: Wenn der Whirlpool eine Steigung hoch- oder heruntergerollt oder über eine kurze Treppe transportiert werden muss, müssen Sie möglicherweise einen zusätzlichen Freiraum nach oben gewährleisten.

Ermitteln Sie die Zugangsanforderungen zum gewünschten Standort anhand der Informationen in der Tabelle auf der folgenden Seite. Möglicherweise muss ein Tor, ein Teil eines Zaunes oder ein anderes bewegliches Hindernis entfernt werden, damit der Whirlpool an seinen Aufstellungsort gerollt werden kann. In etwa zehn Prozent aller Fälle ist ein Kran die einzige Möglichkeit für die Installation des Whirlpools. Der Kran muss den Whirlpool zur gewünschten Position transportieren.

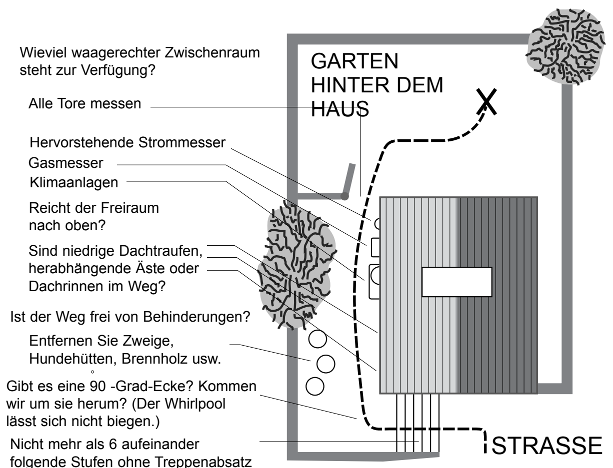
Wenn der Whirlpool vom Wagen abgeladen werden muss, damit er über eine Mauer gehoben werden kann (weil der Zugangsbereich zu eng, ein Dachüberhang zu niedrig, eine Ecke zu eng oder eine Treppe zu steil ist), wird ein Kran benötigt. Kein Grund zur Sorge!

Der Kran muss über einen auf einem LKW montierten Ausleger verfügen, der in Ihre Auffahrt passt. Er muss von einem lizenzierten und versicherten Maschinenführer betrieben werden. Der Kranführer hebt den Whirlpool über Mauern, Gebäude oder andere Hindernisse hinweg und setzt ihn möglichst nahe am Aufstellungsort ab (kostenpflichtig). Das *Caldera* Whirlpool-Lieferpersonal überwacht die Kranauslieferung und führt die Whirlpoolinstallation zu Ende durch. Bei einer Lieferung mit einem Kran dauert die Aufstellung durchschnittlich 30 Minuten.

HINWEIS: Wenn für die Lieferung Ihres Whirlpools ein Kran benötigt wird, müssen Sie dafür möglicherweise bereits nach erfolgter Lieferung bezahlen.

ABMESSUNGEN DES WHIRLPOOLS

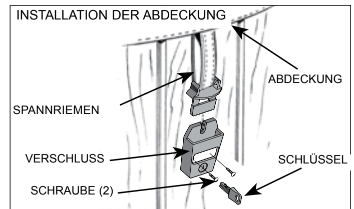
Modell	Höhe	Länge	Breite
Cantabria	97 cm	274 cm	231 cm
Elation	97 cm	231 cm	231 cm
Geneva	97 cm	226 cm	226 cm
Niagara	97 cm	226 cm	226 cm
Tahitian	91 cm	213 cm	213 cm
Makena	91 cm	226 cm	226 cm
Salina	91 cm	226 cm	226 cm
Martinique	86 cm	226 cm	193 cm
Kauai	74 cm	213 cm	165 cm



INSTALLATION DER WHIRLPOOLABDECKUNG

- Legen Sie die Abdeckung quer über den Whirlpool.
- Legen Sie die mit der Abdeckung gelieferten Riemenverschlüsse seitlich vom Whirlpool ab, damit sie von den Spannriemen der Abdeckung leichter erfasst werden können. Lassen Sie die Riemen etwa 1,5 bis 2 cm länger durchhängen, um sie anschließend leichter in die Verschlüsse einführen zu können und um ein etwaiges Zusammenziehen des Vinylmaterials bei kaltem Wetter auszugleichen.
- Bringen Sie die Verschlüsse mit den beiliegenden Schrauben an, und führen Sie die Spannriemen der Abdeckung in die Verschlüsse ein.

HINWEIS: Wenn die Abdeckung auch dann angebracht bleibt, wenn der Whirlpool nicht genutzt wird, werden die Betriebsstunden der Heizung gesenkt, was die Betriebskosten auf Mindestniveau hält.

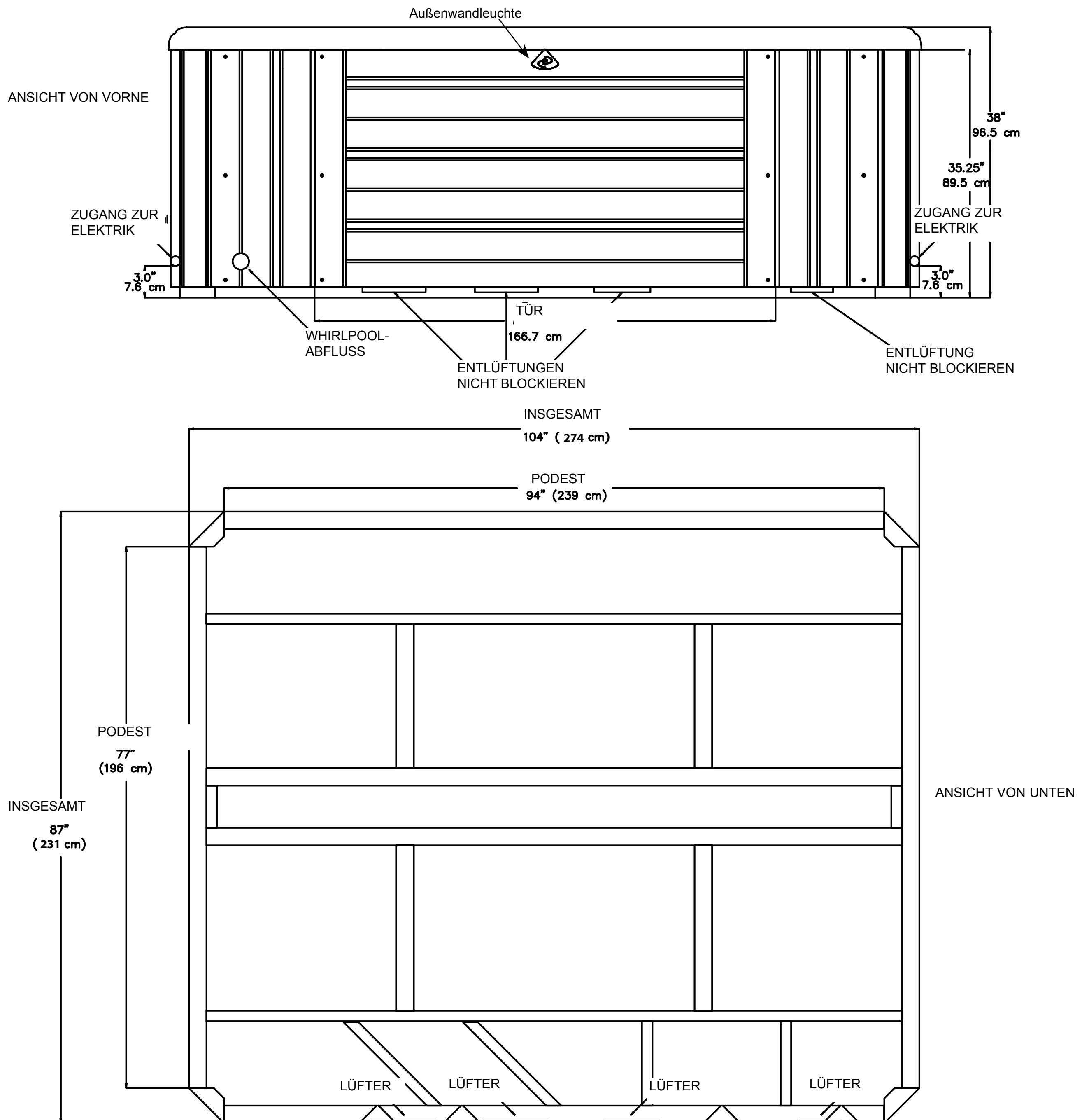


VORSICHT. VERLETZUNGSGEFAHR.
- **Whirlpool nie ohne Abdeckung oder unbeaufsichtigt lassen.**
- **Whirlpoolabdeckung immer verschließen.**
- **Nicht auf der Abdeckung stehen, sitzen oder liegen.**

ABMESSUNGEN

CANTABRIA

HINWEIS: *Annähernde Größenangaben; Whirlpool vor wichtigen Entscheidungen im Hinblick auf Design oder Wege abmessen.*



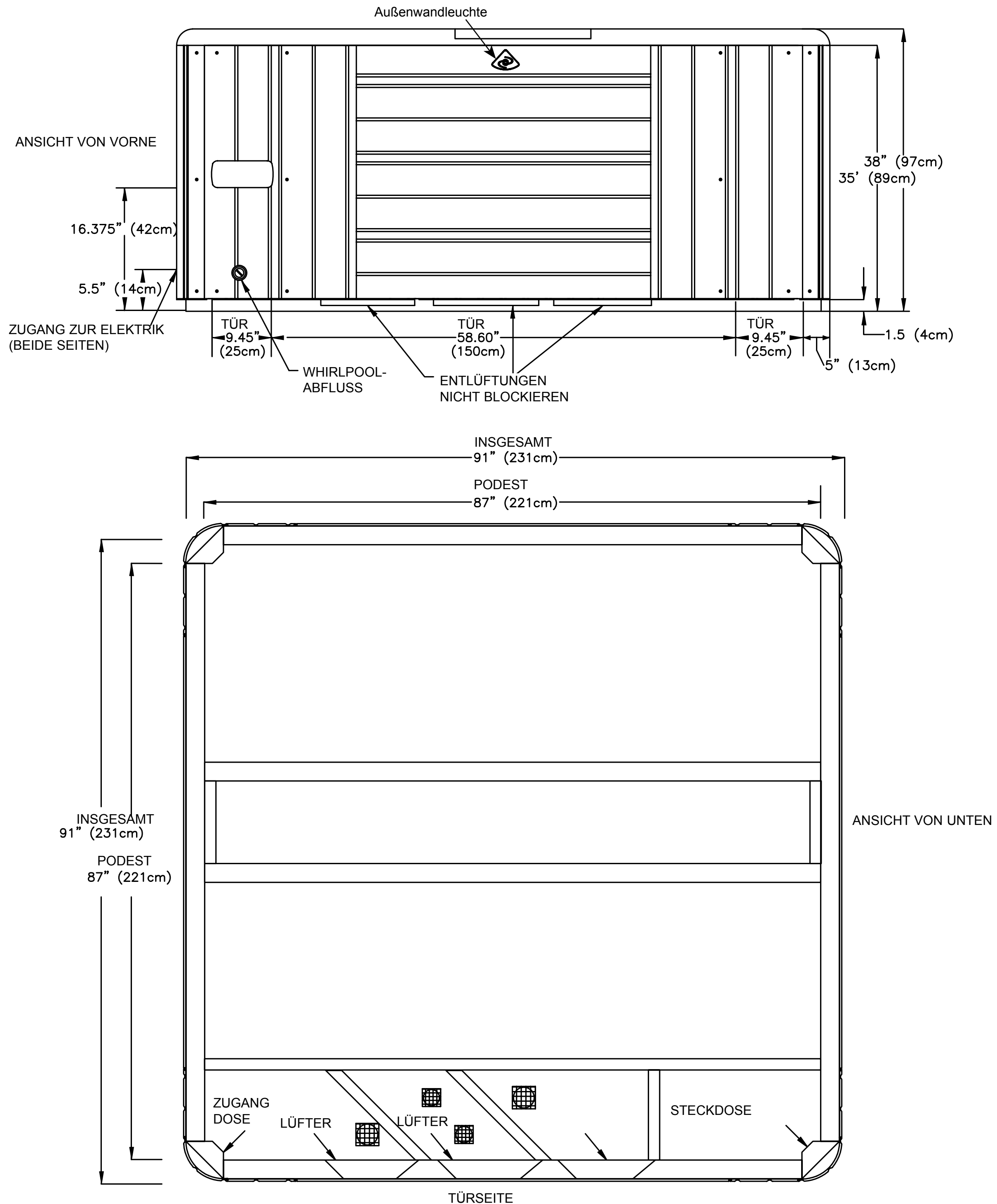
HINWEIS: Die Watkins Manufacturing Corporation erfordert, dass der Whirlpool *Cantabria* auf einem mindestens 10 cm dicken Stahlbetonsockel oder einer stabilen Terrasse, die das in der Tabelle mit den technischen Daten des Whirlpools aufgeführte „Eigengewicht" tragen kann, installiert wird.

ACHTUNG: Beim *Cantabria* dürfen keine Keile irgendwelcher Art untergelegt werden.

ABMESSUNGEN

ELATION

HINWEIS: *Annähernde Größenangaben; Whirlpool vor wichtigen Entscheidungen im Hinblick auf Design oder Wege abmessen.*



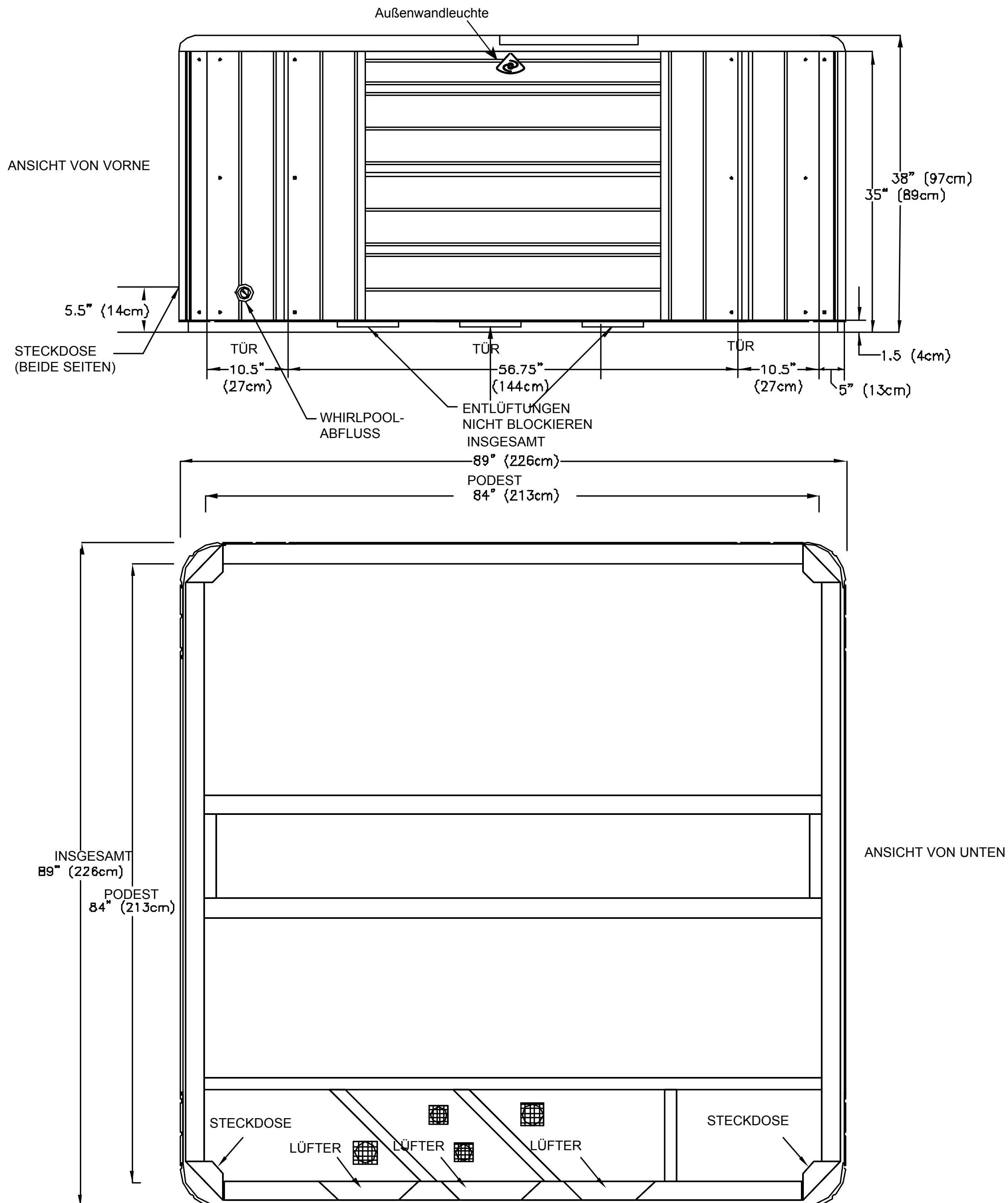
HINWEIS: Die Watkins Manufacturing Corporation erfordert, dass der Whirlpool *Elation* auf einem mindestens 10 cm dicken Stahlbetonsockel oder einer stabilen Terrasse, die das in der Tabelle mit den technischen Daten des Whirlpools aufgeführte „Eigengewicht” tragen kann, installiert wird.

ACHTUNG: Beim Whirlpool *Elation* dürfen keine Keile irgendwelcher Art untergelegt werden.

ABMESSUNGEN

GENEVA UND NIAGARA

***HINWEIS:** Annähernde Größenangaben; Whirlpool vor wichtigen Entscheidungen im Hinblick auf Design oder Wege abmessen.*



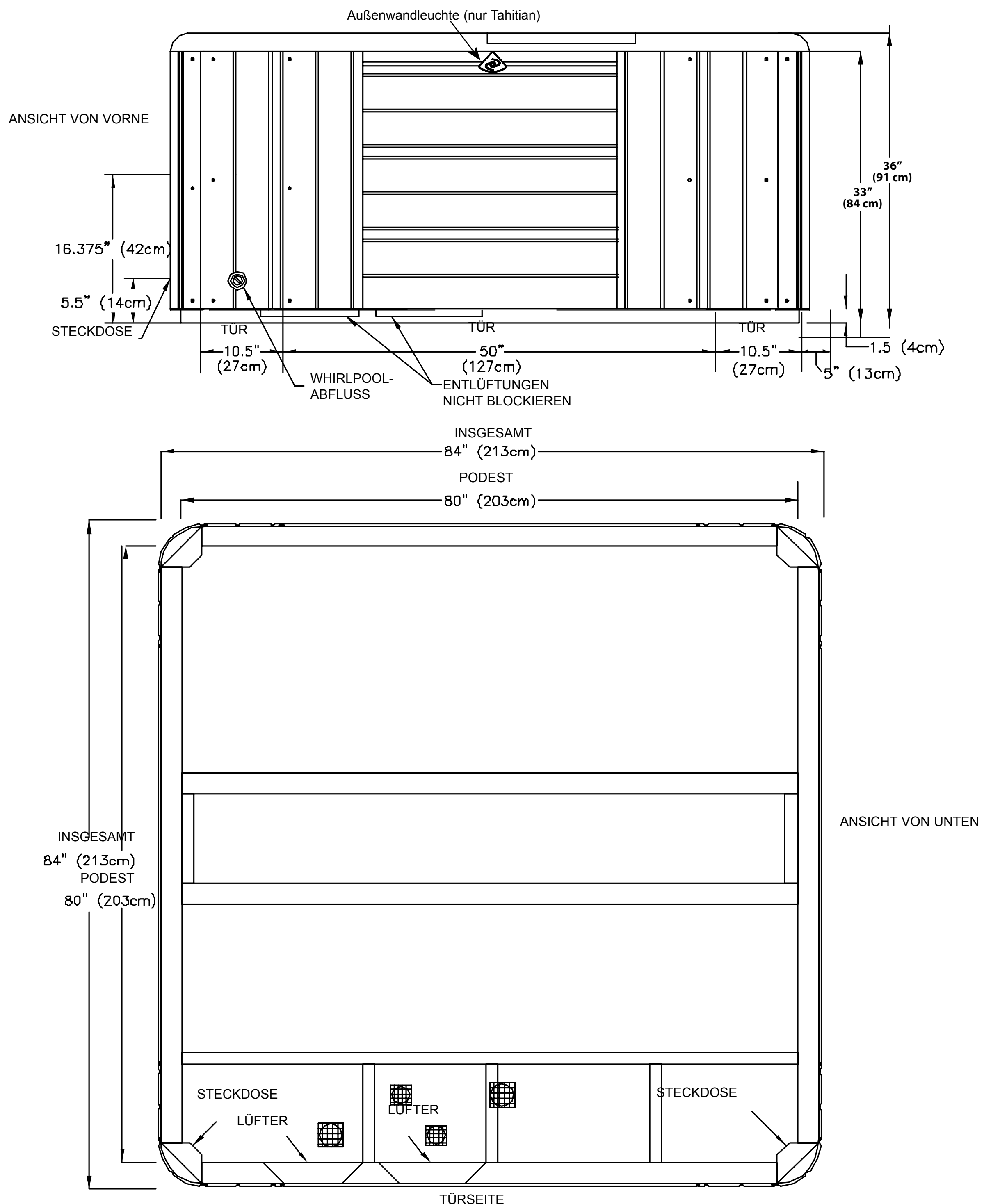
HINWEIS: Die Watkins Manufacturing Corporation erfordert, dass die Whirlpools *Geneva* und *Niagara* auf einem mindestens 10 cm dicken Stahlbetonsockel oder einer stabilen Terrasse, die das in der Tabelle mit den technischen Daten des Whirlpools aufgeführte „Eigengewicht" tragen kann, installiert werden.

ACHTUNG: Beim Whirlpool *Geneva* und *Niagara* dürfen keine Keile irgendwelcher Art untergelegt werden.

ABMESSUNGEN

TAHITIAN

HINWEIS: *Annähernde Größenangaben; Whirlpool vor wichtigen Entscheidungen im Hinblick auf Design oder Wege abmessen.*



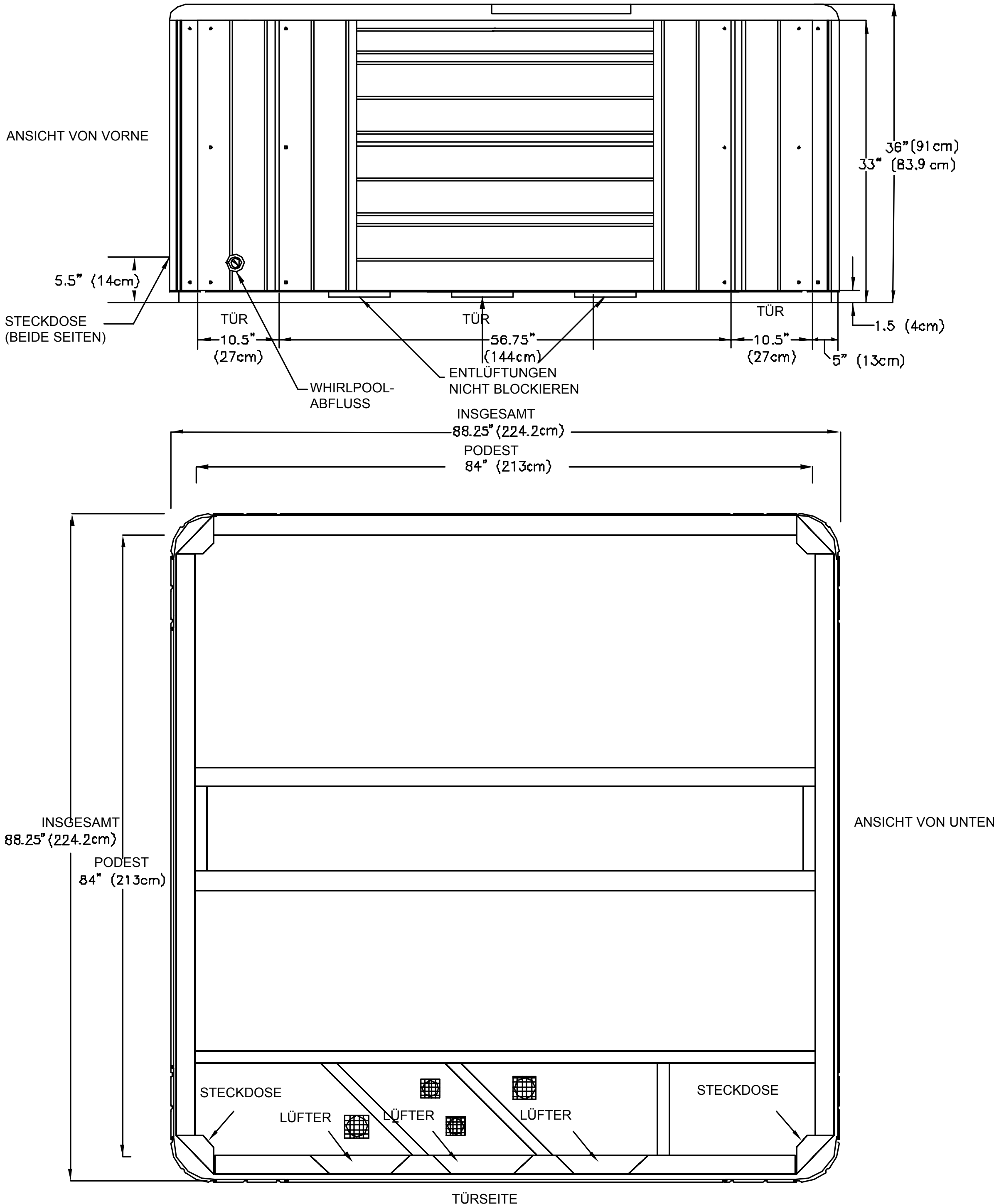
HINWEIS: Die Watkins Manufacturing Corporation empfiehlt, dass der Whirlpool *Tahitian* auf einem mindestens 10 cm dicken Stahlbetonsockel oder einer stabilen Terrasse, die das in der Tabelle mit den technischen Daten des Whirlpools aufgeführte „Eigengewicht" tragen kann, installiert wird.

ACHTUNG: Beim Whirlpool *Tahitian* dürfen keine Keile irgendwelcher Art untergelegt werden.

ABMESSUNGEN

MAKENA / SALINA

HINWEIS: *Annähernde Größenangaben; Whirlpool vor wichtigen Entscheidungen im Hinblick auf Design oder Wege abmessen.*



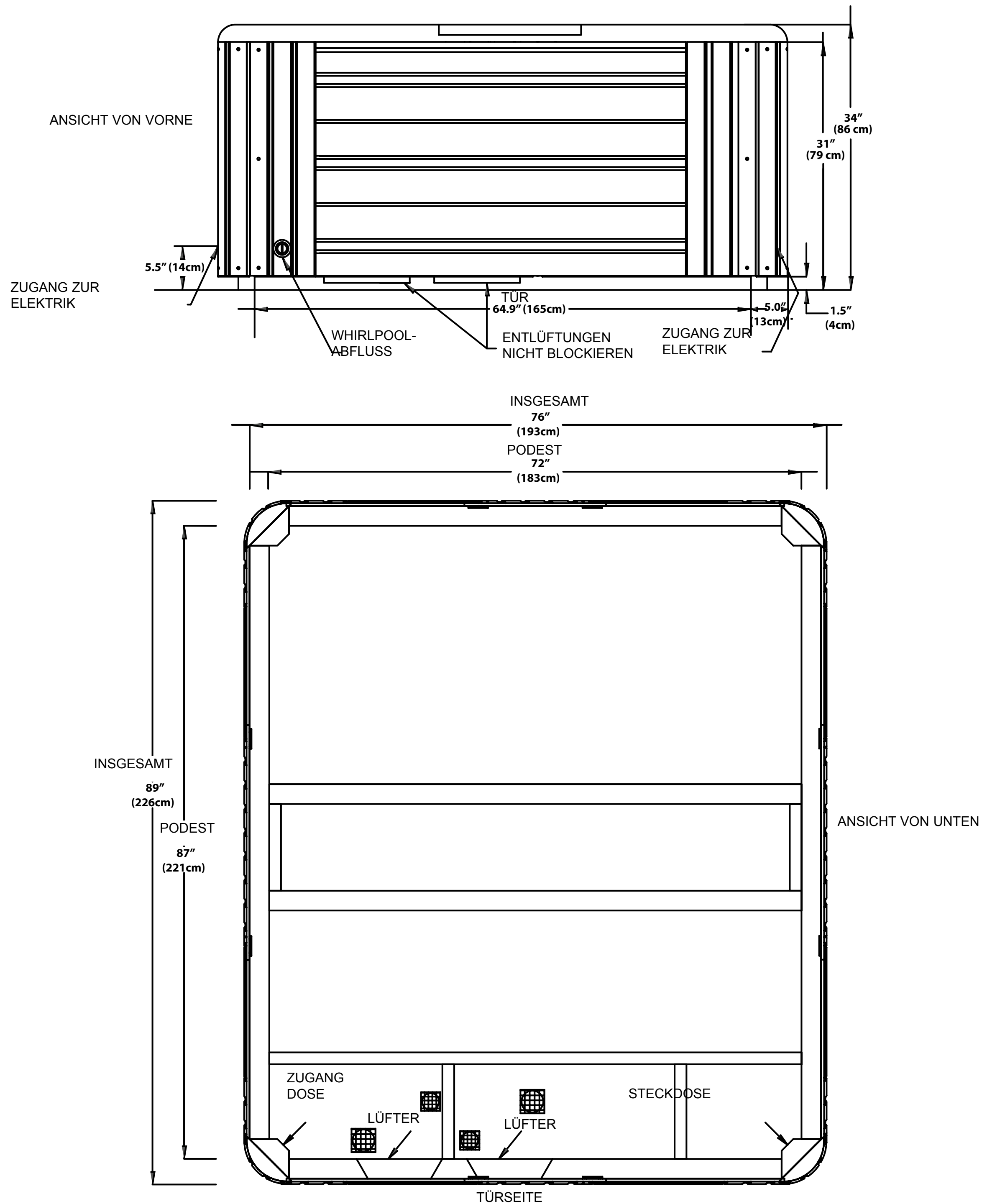
HINWEIS: Die Watkins Manufacturing Corporation erfordert, dass der Whirlpool *Makena* / *Salina* auf einem mindestens 10 cm dicken Stahlbetonsockel oder einer stabilen Terrasse, die das in der Tabelle mit den technischen Daten des Whirlpools aufgeführte „Eigengewicht" tragen kann, installiert wird.

ACHTUNG: Beim Whirlpool *Makena* / *Salina* dürfen keine Keile irgendwelcher Art untergelegt werden.

ABMESSUNGEN

MARTINIQUE

***HINWEIS:** Annähernde Größenangaben; Whirlpool vor wichtigen Entscheidungen im Hinblick auf Design oder Wege abmessen.*

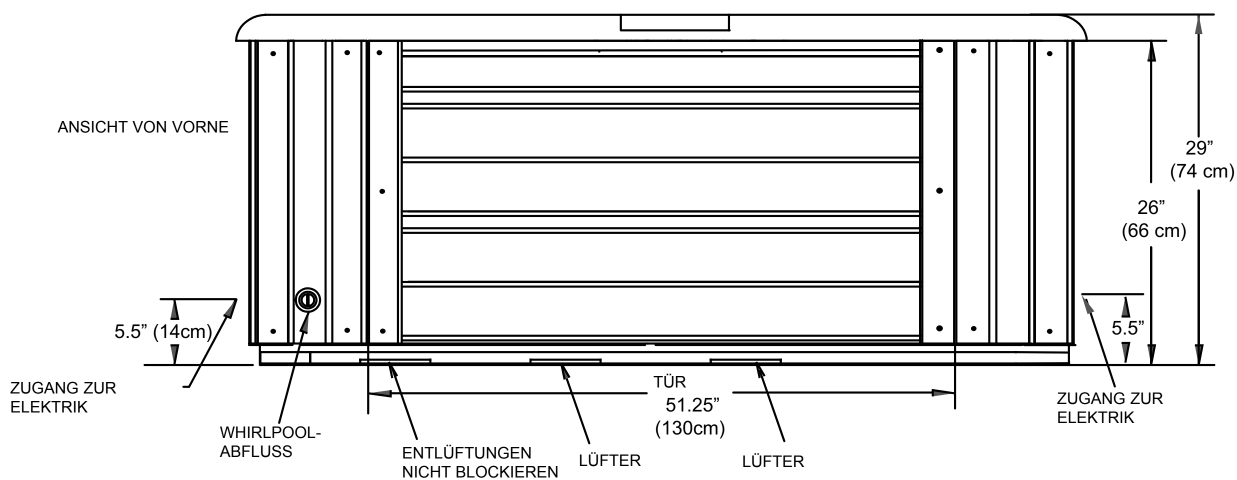


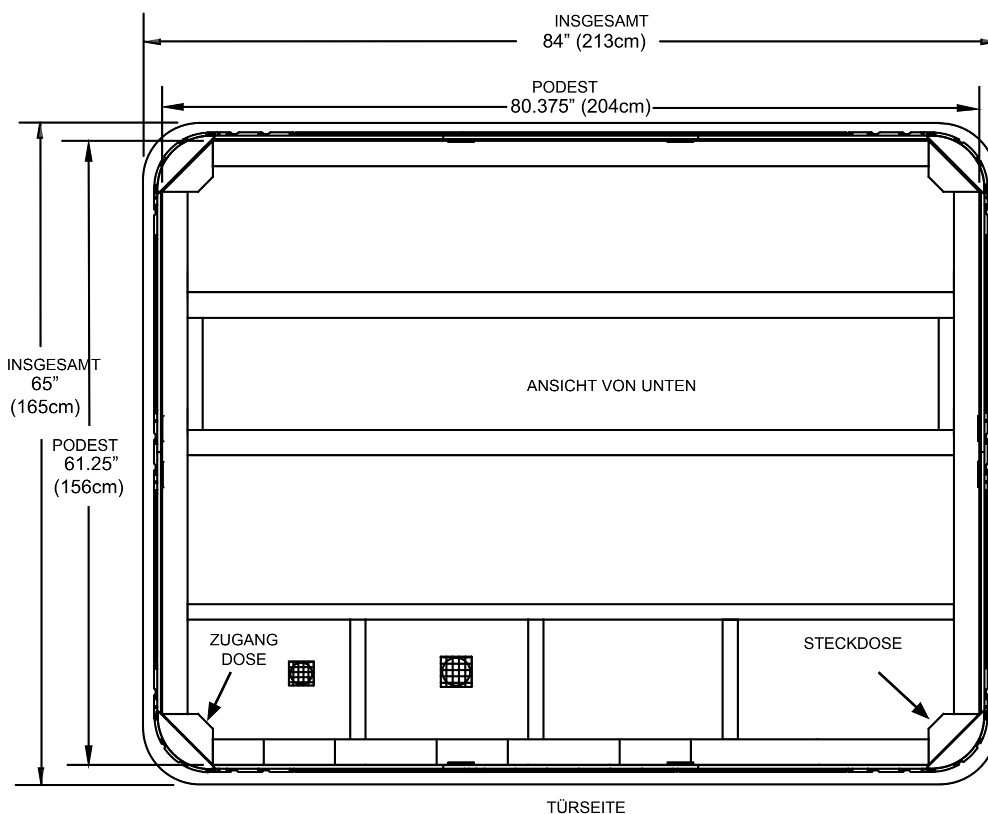
HINWEIS: Die Watkins Manufacturing Corporation empfiehlt, dass der Whirlpool *Martinique* auf einem mindestens 10 cm dicken Stahlbetonsockel oder einer stabilen Terrasse, die das in der Tabelle mit den technischen Daten des Whirlpools aufgeführte „Eigengewicht" tragen kann, installiert wird.

ACHTUNG: Beim Whirlpool *Martinique* dürfen keine Keile irgendwelcher Art untergelegt werden.

KAUAI

HINWEIS: *Annähernde Größenangaben; Whirlpool vor wichtigen Entscheidungen im Hinblick auf Design oder Wege abmessen.*





HINWEIS: Die Watkins Manufacturing Corporation empfiehlt, dass der Whirlpool *Kauai* auf einem mindestens 10 cm dicken Stahlbetonsockel oder einer stabilen Terrasse, die das in der Tabelle mit den technischen Daten des Whirlpools aufgeführte „Eigengewicht” tragen kann, installiert wird.

ACHTUNG: Beim Whirlpool *Kauai* dürfen keine Keile irgendwelcher Art untergelegt werden.

UTOPIA CANTABRIA



DRAUFSICHT

1. Luftregelung
2. Temperatursensor
3. Euro-Richtdüse
4. Euro-Pulse™ Düse
5. *UltraMasseuse*-Bedienfeld
6. *AdaptaSsage*-Düse
7. *VersaSsage*-Düse
8. Euphoria™ Düse
9. Ozondüse/ Heizungsrücklauf
10. Strahlumlenker
11. Saugfilter
12. Licht
13. Ausfahrbare Lautsprecher (Zusatzausstattung)
14. Bedienfeld des Whirlpools
15. Kissen
16. Filterbereich
17. Haltebügel
18. Luftdüse
19. Wasserfallventil
20. *Acquarella*-Wasserfall
21. Hilfsbedienfeld
22. *SPA FROG*-Gehäuse
23. *Atlas*-Nackendüsenventil
24. *Atlas*-Nackendüsenkissen
25. *Orbissage*-Düse

UTOPIA ELATION



DRAUFSICHT

1. Luftregelung
2. Temperatursensor
3. Euro-Richtdüse
4. *Euro-Pulse*-Düse
5. *AdaptaSsage*™ Düse
6. AdaptaFlo™ Düse
7. *VersaSsage*-Düse
8. *Orbissage*-Düse
9. *Euphoria*Düse
10. Ozondüse/ Heizungsrücklauf
11. Strahlumlenker
12. Saugfilter
13. Licht
14. Ausfahrbare Lautsprecher
15. Bedienfeld
16. Kissen
17. Filterbereich
18. Haltebügel
19. Wasserfallventil
20. Hilfsbedienfeld
21. *Atlas*-Nackendüsenventil
22. *Atlas*-Nackendüsenkissen
23. *Acquarella*-Wasserfall
24. *SPA FROG* -Gehäuse

UTOPIA GENEVA



DRAUFSICHT

1. Luftregelung
2. *Euro-Pulse*-Düse
3. Euro-Richtdüse
4. Luftdüse
5. *AdaptaFlo*-Düse
6. *AdaptaSsage*-Düse
7. *VersaSsage*-Düse
8. *Orbissage*-Düse
9. Whirlpool-Düse
10. *Euphoria*Düse
11. Strahlumlenker
12. Saugfilter
13. Licht
14. Ozondüse/ Heizungsrücklauf
15. Bedienfeld
16. Kissen
17. *Acquarella*-Wasserfall
18. Hilfsbedienfeld
19. Haltebügel
20. *Atlas*-Nackendüsenventil
21. *Atlas*-Nackendüsenkissen
22. Temperatursensor
23. Wasserfallventil
24. Filterdeckel
25. *SPA FROG* -Gehäuse

BEDIENUNGSELEMENTE UND AUSSTATTUNG

UTOPIA NIAGARA



DRAUFSICHT

1. Luftregelung
2. *Euro-Pulse*-Düse
3. Euro-Richtdüse
4. Luftdüse
5. *AdaptaFlo Düse*
6. *VersaSsage*-Düse
7. *Orbissage*-Düse
8. Whirlpool-Düse
9. *Euphoria*-Düse
10. Strahlumlenker
11. Saugfilter
12. Licht
13. Ozondüse/ Heizungsrücklauf
14. Bedienfeld
15. Kissen
16. Filterbereich
17. Hilfsbedienfeld
18. Haltebügel
19. *Atlas* -Nackendüsenventil
20. *Atlas*-Nackendüsenkissen
21. Temperatursensor
22. Wasserfallventil
23. *Acquarella* -Wasserfall
24. *SPA FROG* -Gehäuse

UTOPIA TAHITIAN



DRAUFSICHT

1. Luftregelung
2. Temperatursensor
3. Euro-Richtdüse
4. Luftdüse
5. *AdaptaSsage Düse*
6. *AdaptaFlo*-Düse
7. *VersaSsage*-Düse
8. *Orbissage* -Düse
9. Whirlpool-Düse
10. *Euphoria*Düse
11. Strahlumlenker
12. Saugfilter
13. Licht
14. Ozondüse/ Heizungsrücklauf
15. Bedienfeld
16. Kissen
17. Filterbereich
18. Hilfsbedienfeld
19. Haltebügel
20. Wasserfallventil
21. *Acquarella* -Wasserfall
22. *SPA FROG* -Gehäuse

PARADISE MAKENA



DRAUFSICHT

1. Luftregelungsventil
2. Temperatursensor
3. Euro-Richtdüse
4. *VersaSsage*-Düse
5. *AdaptaFlo*-Düse
6. *Euphoria*Düse
7. Strahlumlenker
8. Abfluss
9. Ozondüse/ Heizungsrücklauf
10. Bedienfeld
11. Kissen
12. Filterbereich
13. *Acquarella*-Wasserfall
14. Wasserfallventil
15. Haltestange
16. *SPA FROG* -Gehäuse
17. Lautsprecher (optional)

PARADISE SALINA



DRAUFSICHT

1. Luftregelungsventil
2. Temperatursensor
3. Euro-Richtdüse
4. *VersaSsage*-Düse
5. *AdaptaFlo*-Düse
6. *Euphoria*Düse
7. Strahlumlenker
8. Abfluss
9. Ozondüse/ Heizungsrücklauf
10. Bedienfeld
11. Kissen
12. Filterbereich
13. *Acquarella* -Wasserfall
14. Wasserfallventil
15. Haltestange
16. *SPA FROG* -Gehäuse
17. Lautsprecher (optional)

PARADISE MARTINIQUE

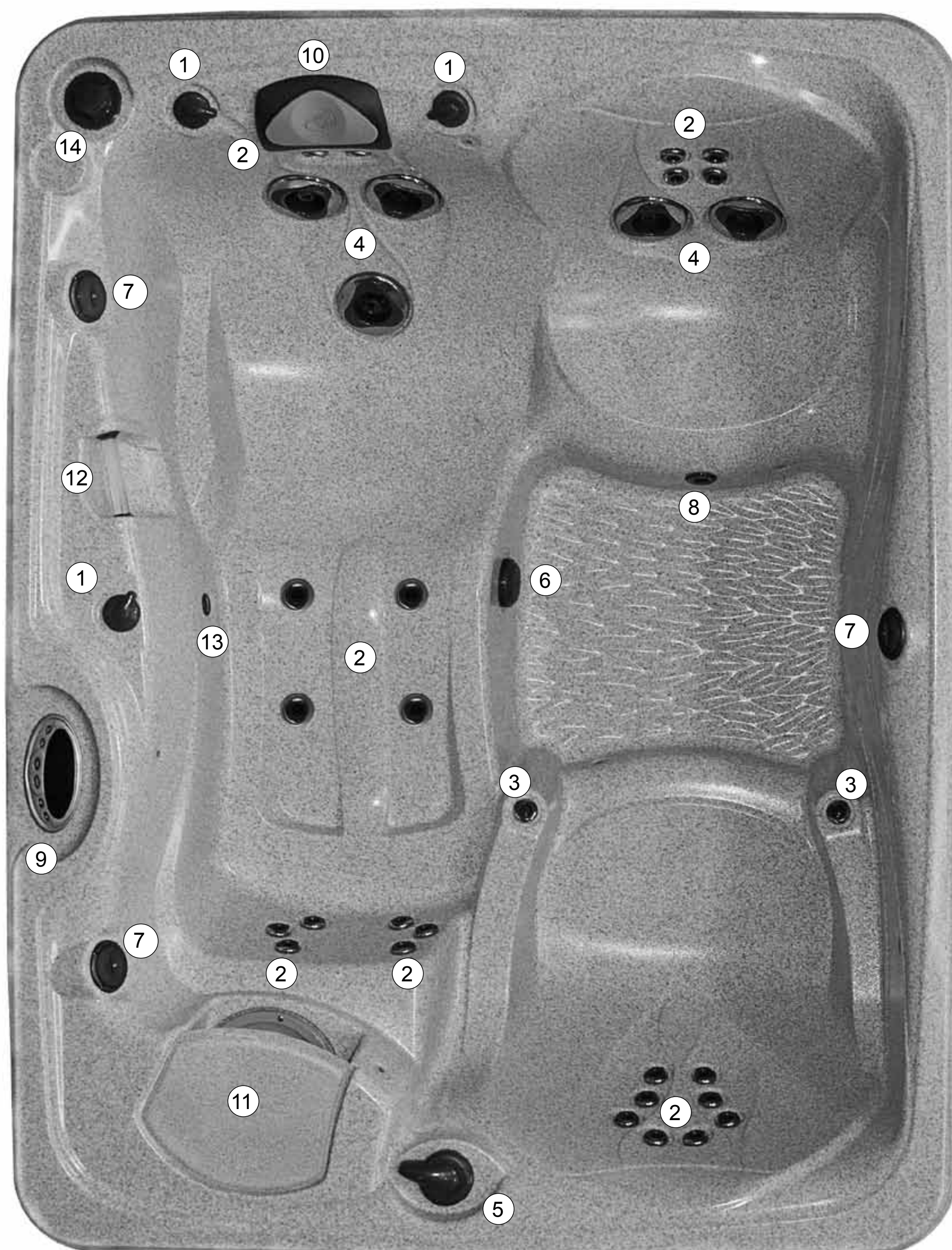


DRAUFSICHT

1. Luftregelungsventil
2. Euro-Richtdüse
3. Temperatursensor
4. *AdaptaSsage*-Düse
5. *AdaptaFlo*-Düse
6. *VersaSsage*-Düse
7. Strahlumlenker
8. Abfluss
9. Lautsprecher (optional)
10. Ozondüse/ Heizungsrücklauf
11. Bedienfeld
12. Kissen
13. Filterbereich
14. Haltestange
15. *Acquarella* -Wasserfall
16. Wasserfallventil
17. *SPA FROG* -Gehäuse

BEDIENUNGSELEMENTE UND AUSSTATTUNG

PARADISE KAUAI



DRAUFSICHT

1. Luftregelung
2. Euro-Richtdüse
3. *Euro-Pulse*-Düse
4. *VersaSsage*-Düse
5. Strahlumlenker
6. Abfluss
7. Lautsprecher (optional)
8. Ozondüse/
   Heizungsrücklauf
9. Bedienfeld
10. Kissen
11. Filterbereich
12. Haltestange
13. Temperatursensor
14. *SPA FROG* -Gehäuse

UTOPIA CANTABRIA

ELEKTRISCHE ANFORDERUNGEN UND VORSICHTSMASSNAHMEN

Ihr *Caldera*-Whirlpool wurde mit großer Sorgfalt entwickelt, so dass Sie gegen Stromstöße optimal geschützt sind. Wenn der Whirlpool an einen unsachgemäß verkabelten Stromkreis angeschlossen wird, werden viele Sicherheitsmaßnahmen des Whirlpools außer Kraft gesetzt. Eine unsachgemäße Elektroinstallation kann auch die Ursache für Stromschläge, Feuergefahr und sonstige Verletzungsquellen sein. Beachten Sie bitte genau die Voraussetzungen für die Elektroinstallation und folgen Sie exakt den Installationsanweisungen! Sofern von Ihrem Händler nicht anderweitig festgelegt, **SIND SIE DAFÜR VERANTWORTLICH**.

SERVICE-HINWEIS: Alle *Caldera*-Whirlpools verfügen über Diagnosefunktionen, die auf dem Hauptbedienfeld angezeigt werden, wenn die Netzanzeige, die Bereitschaftsanzeige oder beide Anzeigen blinken. Befolgen Sie die Anweisungen im Abschnitt zur Fehlerbehebung, um die Ursache zu identifizieren und zu beheben.

CALDERA WHIRLPOOLS MÜSSEN IN ÜBEREINSTIMMUNG MIT ALLEN GELTENDEN NATIONALEN UND LOKALEN ELEKTRISCHEN VORSCHRIFTEN ANGESCHLOSSEN WERDEN. ALLE ELEKTROARBEITEN SOLLTEN VON EINEM ERFAHRENEN, GEPRÜFTEN ELEKTRIKER DURCHGEFÜHRT WERDEN. WIR EMPFEHLEN DIE VERWENDUNG VON GEEIGNETEN ROHRLEITUNGEN, DICHTUNGEN UND DRÄHTEN FÜR ALLE STROMKREISE.

HINWEIS: Der Whirlpool *Utopia Cantabria* erfordert einen zusätzlichen 16-A-Trennschalter, damit die Heizung gleichzeitig mit dem Liegesitz (Düsenpumpe 3) betrieben werden kann. Ohne den zusätzlichen 16-A-Trennschalter läuft die Heizung NICHT, während die Düsen in der Liege (Düsenpumpe 3) eingeschaltet sind.

Montieren Sie den Stromverteiler entsprechend den örtlichen Vorschriften, jedoch mit einem Mindestabstand von 1,5 m.

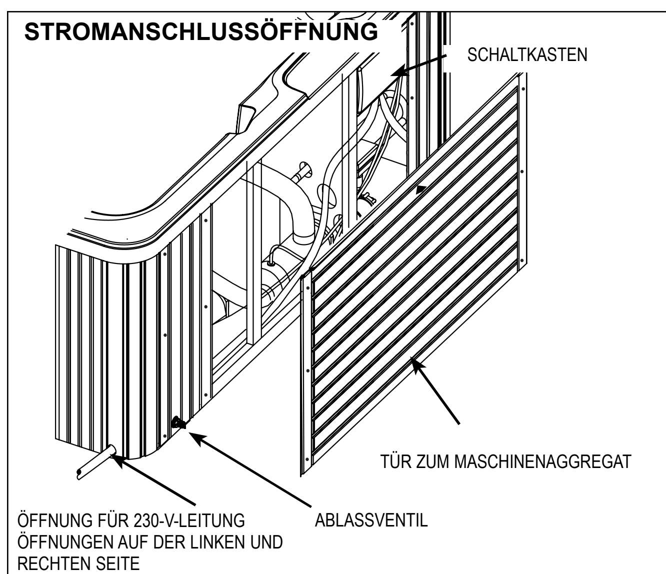
ANLEITUNG ZUR VERLEGUNG ELEKTRISCHER LEITUNGEN

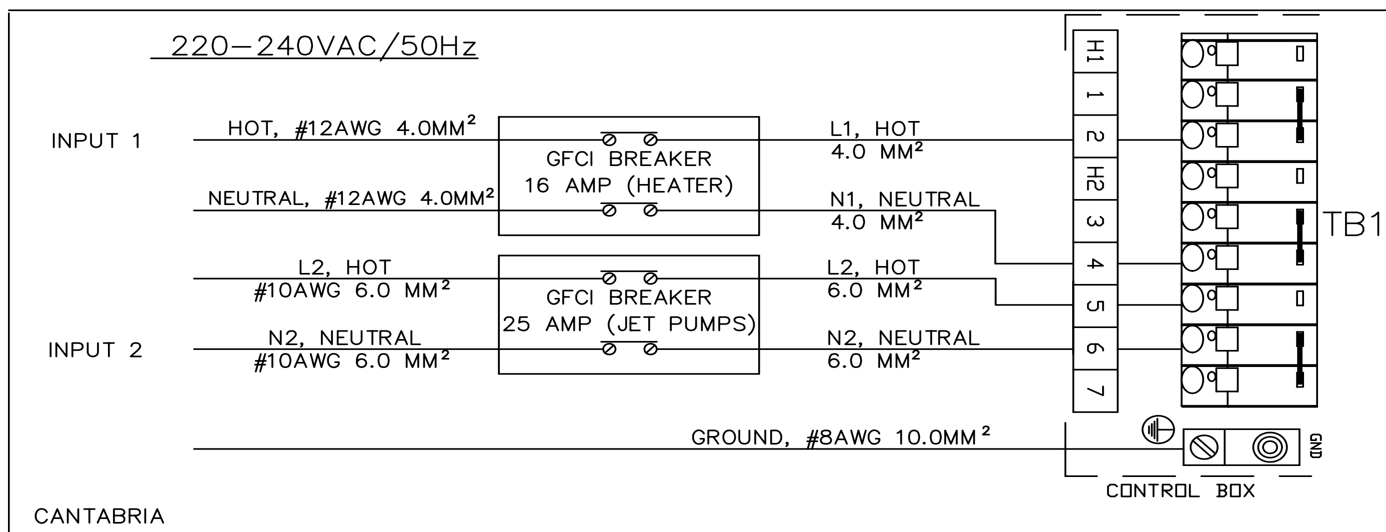
1. **Für den El**ektroanschluss entfernen Sie zuerst die Schrauben an der Tür zum Maschinenaggregat. Ziehen Sie die Türverkleidung vorsichtig nach unten weg, und nehmen Sie sie vom Whirlpool ab.
2. Suchen Sie den Schaltkasten. Lösen Sie die Schrauben an der Vorderseite des Schaltkastens. Entfernen Sie die Schrauben und die Abdeckung des Schaltkastens.
3. Verlegen Sie die Elektroleitung durch die Öffnungen auf beiden Seiten des Whirlpools.
4. Schließen Sie die Versorgungsleitung an den Schaltkasten an und schließen Sie die Kabel an, wie dies weiter unten und auf dem Schaltbild an der Innenseite der Schaltkastenabdeckung beschrieben ist.

⚠ **ACHTUNG**: Die Entfernung oder Umgehung eines FI-Schutzschalters führt zu einem unsicheren Whirlpool und macht die Garantie nichtig.

WICHTIG: Falls der *Caldera*-Whirlpool einmal verlegt oder an einem anderen Ort aufgestellt werden muss, sind diese Installationsvoraussetzungen genau einzuhalten. Ihr *Caldera*-Whirlpool wurde mit großer Sorgfalt so konstruiert, dass er einen maximalen Schutz vor Stromschlägen bietet. Denken Sie daran: Wenn der Whirlpool an einen unsachgemäß verkabelten Stromkreis angeschlossen wird, werden zahlreiche Sicherheitsvorkehrungen des Whirlpools außer Kraft gesetzt.

HINWEIS: Längere Elektroleitungen machen entsprechend größere Leiterquerschnitte als hier angegeben erforderlich.





HINWEISE: Schließen Sie die Versorgungsdrähte wie oben in den Schaltplänen dargestellt an.
Schließen Sie die Drähte nur an einen Stromkreis an, der durch einen Fehlerstrom-Schutzschalter (FI) geschützt ist.

ELATION • GENEVA • NIAGARA • TAHITIAN MAKENA • SALINA • MARTINIQUE • KAUAI

ELEKTRISCHE ANFORDERUNGEN UND VORSICHTSMASSNAHMEN

Ihr *Caldera*-Whirlpool wurde mit großer Sorgfalt entwickelt, so dass Sie gegen Stromstöße optimal geschützt sind. Wenn der Whirlpool an einen unsachgemäß verkabelten Stromkreis angeschlossen wird, werden viele Sicherheitsmaßnahmen des Whirlpools außer Kraft gesetzt. Eine unsachgemäße Elektroinstallation kann auch die Ursache für Stromschläge, Feuergefahr und sonstige Verletzungsquellen sein. Beachten Sie bitte genau die Voraussetzungen für die Elektroinstallation und folgen Sie exakt den Installationsanweisungen! Sofern von Ihrem Händler nicht anderweitig festgelegt, **SIND SIE DAFÜR VERANTWORTLICH**.

SERVICE-HINWEIS: Alle *Caldera* Whirlpools verfügen über Diagnosefunktionen, die auf dem Bedienfeld angezeigt werden. Auf dem Bedienfeld sind vier blinkende Linien zu sehen, wenn der Obergrenzenthermostat der Heizung ausgelöst wurde. Wenn vier blinkende Linien angezeigt werden, befolgen Sie die Anweisungen im Abschnitt zur Fehlerbehebung, um die Ursache zu identifizieren und zu beheben. Sobald das Problem beseitigt ist, blinken die vier Linien nicht mehr.

CALDERA WHIRLPOOLS MÜSSEN IN ÜBEREINSTIMMUNG MIT ALLEN GELTENDEN NATIONALEN UND LOKALEN ELEKTRISCHEN VORSCHRIFTEN ANGESCHLOSSEN WERDEN. ALLE ELEKTROARBEITEN SOLLTEN VON EINEM ERFAHRENEN, GEPRÜFTEN ELEKTRIKER DURCHGEFÜHRT WERDEN. WIR EMPFEHLEN DIE VERWENDUNG VON GEEIGNETEN ROHRLEITUNGEN, DICHTUNGEN UND DRÄHTEN FÜR ALLE STROMKREISE.

Der *Kauai*-Whirlpool benötigt einen einphasigen 16-A- und 230-V-Elektroanschluss (eine Phase, ein Nullleiter, ein Erdleiter). Bei der Versorgung über einen 16 A-Stromkreis wird die Heizung nicht in Betrieb gesetzt, wenn die Düsenpumpe mit hoher Geschwindigkeit läuft. Erst nach der Umrüstung auf 32 A-Betrieb ist ein gleichzeitiger Betrieb der Heizung und der Düsenpumpe mit hoher Drehzahl möglich. **Beim Umrüsten des *Kauai* auf 32 A-Betrieb muss die Drahtbrücke JP3 am Schaltkasten abgezogen werden, bevor die Stromzufuhr zum Whirlpool eingeschaltet wird (vgl. Drahtbrückenabbildung unten)**. Bei den Whirlpools *Elation*, *Geneva*, *Niagara*, *Tahitian*, *Salina* und *Martinique* müssen zwei elektrische Anschlüsse über je einen 16-A- und einen 25-A-Automaten vorgesehen werden. Dabei sind die Anschlusshinweise zu beachten, die in der Abbildung auf der nächsten Seite zu finden sind. Darüber hinaus muss ein Haupttrennschalter mit einem Abstand von mindestens 3 mm zwischen den Kontakten für alle elektrischen Leitungen zum Whirlpool verwendet werden.

Montieren Sie den Stromverteiler entsprechend den örtlichen Vorschriften, jedoch mit einem Mindestabstand von 1,5 m.

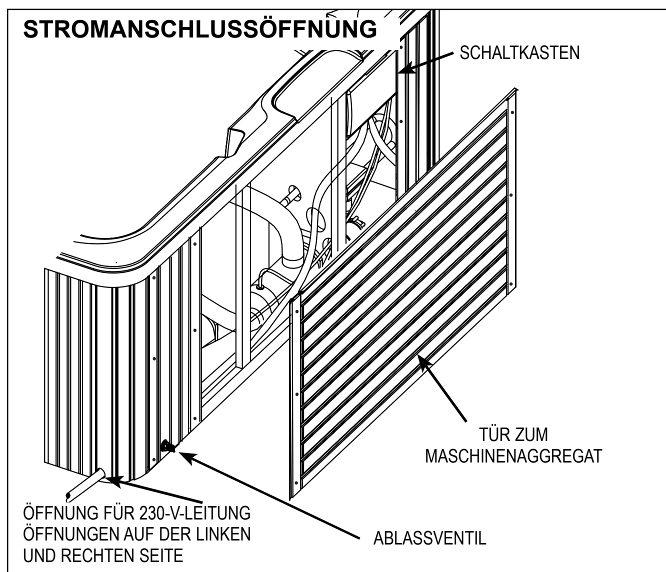
ANLEITUNG ZUR VERLEGUNG ELEKTRISCHER LEITUNGEN

1. Für den Elektroanschluss entfernen Sie zuerst die Schrauben an der Tür zum Maschinenaggregat. Ziehen Sie die Türverkleidung vorsichtig nach unten weg, und nehmen Sie sie vom Whirlpool ab.
2. Suchen Sie den Schaltkasten. Lösen Sie die Schrauben an der Vorderseite des Schaltkastens. Entfernen Sie die Schrauben und die Abdeckung des Schaltkastens.
3. Verlegen Sie die Elektroleitung durch die Öffnungen auf beiden Seiten des Whirlpools.
4. Schließen Sie die Versorgungsleitung an den Schaltkasten an und schließen Sie die Kabel an, wie dies weiter unten und auf dem Schaltbild an der Innenseite der Schaltkastenabdeckung beschrieben ist.

⚠ **ACHTUNG**: Die Entfernung oder Umgehung eines FI-Schutzschalters führt zu einem unsicheren Whirlpool und macht die Garantie nichtig.

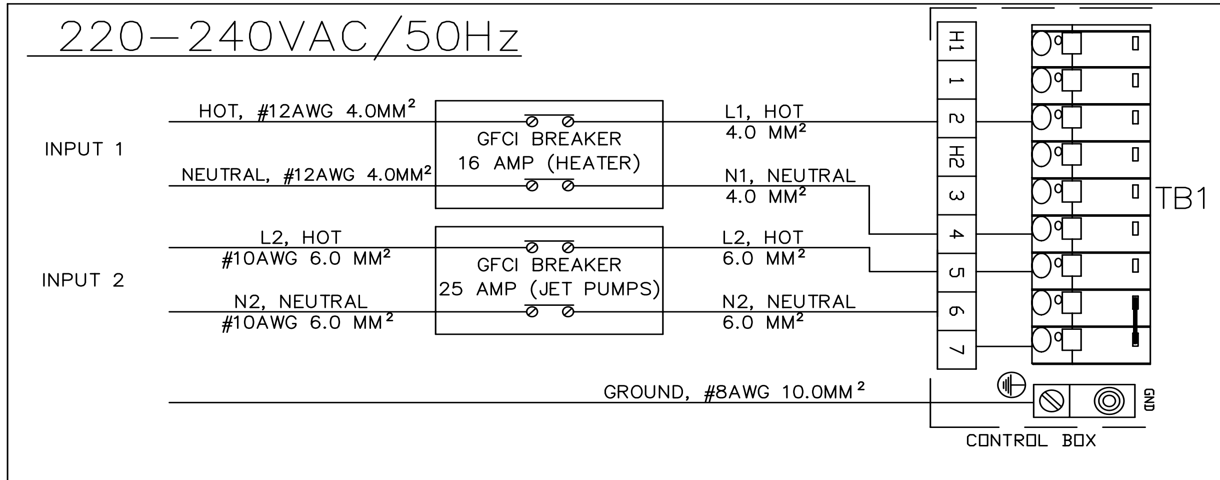
WICHTIG: Falls der *Caldera*-Whirlpool einmal verlegt oder an einem anderen Ort aufgestellt werden muss, sind diese Installationsvoraussetzungen genau einzuhalten. Ihr *Caldera* wurde mit großer Sorgfalt so konstruiert, dass er einen maximalen Schutz vor Stromschlägen bietet. Denken Sie daran: Wenn der Whirlpool an einen unsachgemäß verkabelten Stromkreis angeschlossen wird, werden zahlreiche Sicherheitsvorkehrungen des Whirlpools außer Kraft gesetzt.

HINWEIS: Längere Elektroleitungen machen entsprechend größere Leiterquerschnitte als hier angegeben erforderlich.

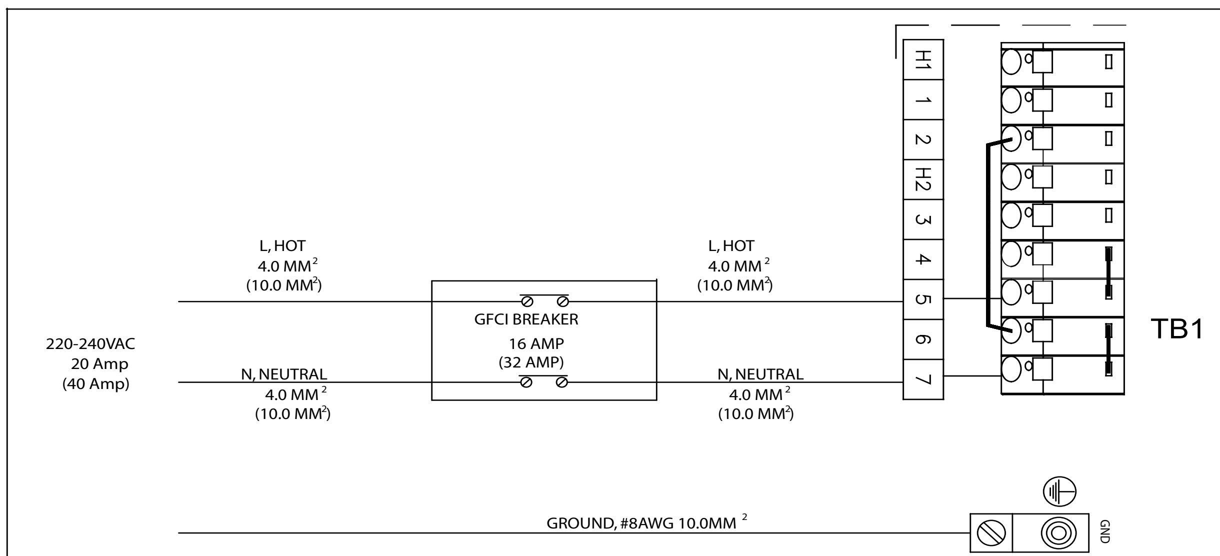


ELEKTROINSTALLATION

ANSCHLUSSPLÄNE
ELATION • GENEVA • NIAGARA • TAHITIAN
SALINA • MARTINIQUE



KAUAI



HINWEISE: Schließen Sie die Versorgungsdrähte wie oben in den Schaltplänen dargestellt an.
Schließen Sie die Drähte nur an einen Stromkreis an, der durch einen Fehlerstrom-Schutzschalter (FI) geschützt ist.

EINSCHALTEN UND WIEDERAUFFÜLLEN

Schäden sind von der Garantie ausgenommen.

EINSCHALTEN UND WIEDERAUFFÜLLEN

Ihr *Caldera*-Whirlpool wurde während der Herstellung gründlich getestet, um Zuverlässigkeit und langfristige Kundenzufriedenheit zu gewährleisten. Nach dem Testen kann eventuell eine geringe Menge Wasser in den internen Rohren verblieben sein, was unter Umständen vor der Lieferung zu Flecken auf der Wanne oder an den Seiten des Whirlpools führen kann. Reinigen Sie den Whirlpool gründlich und wischen Sie die Wanne vor dem Auffüllen mit einem weichem Tuch aus.

ZUM ERFOLGREICHEN STARTEN ODER WIEDERAUFFÜLLEN DES WHIRLPOOLS SIND DIE NACHSTEHENDEN HINWEISE GENAU DURCHZULESEN UND ZU BEFOLGEN.

ACHTUNG

- **Füllen Sie den Whirlpool nicht mit heißem Wasser, da sonst der Temperaturobergrenzenthermostat ausgelöst werden könnte.**
- **Ein leerer Whirlpool darf nicht eingeschaltet werden. Sobald die Stromversorgung eingeschaltet wird, werden automatisch kritische Komponenten des Whirlpools wie Bedienelemente, Heizung, Umwälzpumpe und andere Systeme aktiviert. Werden diese Komponenten mit Strom versorgt, bevor der Whirlpool gefüllt wird, können Schäden entstehen, die nicht von der Garantie gedeckt sind.**
- **Benutzen Sie nach dem Füllen Ihren Whirlpool erst, wenn Sie alle unten aufgeführten Schritte durchgeführt haben.**
- **Geben Sie kein Chlor in den Whirlpool, wenn Sie ihn mit Polyhexamethylenbiguanid (z. B. Biguanid, PHMB) desinfizieren. Desinfektionsmittel BaquaSpa® oder Soft Soak®).**
- **Nehmen Sie vor dem ersten Befüllen des Whirlpools die Türen zum Maschinenaggregat ab, und prüfen Sie nach, ob die Verbindungen auf beiden Seiten der Pumpe handfest angezogen sind.**

1. Verschließen Sie alle Abflüsse und füllen Sie den Whirlpool mit Wasser, indem Sie den Filterdeckel, den Auffangkorb, den Überlauf und den Filter entfernen. Führen Sie ein Gartenschlauchende in den Filterbehälter ein, und lassen Sie Wasser in den Whirlpool. Der Wasserspiegel im *Caldera*-Whirlpool sollte auf etwa 2,5 cm oberhalb der höchsten Düse im Whirlpool **angefüllt werden. Hiervon ausgenommen sind** die vier oberhalb des Wasserspiegels vorgesehenen Nackendüsen im EcstaSeat™ (nur bei den Modellen *Cantabria*, *Elation*, *Geneva*, *Niagara* und *Tahitian*). Bringen Sie den Schwimmerkorb, den Abstreifer, den Filter und den Filterdeckel nach dem Befüllen des Whirlpools wieder an.
   WICHTIG: Die Watkins Manufacturing Corporation rät davon ab, enthärtetes Wasser für den Whirlpool zu verwenden, da dieses die Komponenten des Whirlpools beschädigen könnte.
2. Installieren Sie *SPA FROG*-Brom- und Mineralienkartuschen.

a. Schalten Sie die Stromzufuhr zum Whirlpool aus.
b. Schrauben Sie die *SPA FROG*-Kappe am oberen Rand des Whirlpools ab.
c. Drehen Sie den Griff gegen den Uhrzeigersinn.
d. Heben Sie den Kartuschenhalter hoch und aus dem Whirlpool heraus. Drehen Sie die obere Kappe der Mineralienkartusche auf die Einstellung 6. (Die Mineralienkartusche sollte 4 Monate halten.)
   HINWEIS: Justieren Sie die Einstellung der Bromkartusche jeden Tag um einen Wert nach unten, bis ein Bromgehalt von 1,0 - 2,0 ppm erreicht ist. (Die Bromkartusche sollte 2 - 4 Wochen halten.)
e. Lassen Sie die Bromkartusche an der Unterseite des Halters und die Mineralienkartusche an der Oberseite einrasten.
   WICHTIG: Es ist wichtig, die Bromkartusche unten einzubauen, da ansonsten das Brom vorzeitig abgegeben werden könnte.
f. Bauen Sie den Kartuschenhalter wieder im Whirlpool ein, drücken Sie ihn nach unten und drehen ihn um Uhrzeigersinn.
g. Setzen Sie die *SPA FROG*-Kappe wieder auf, und stellen Sie Stromzufuhr zum Whirlpool wieder her.
   HINWEIS: Wenn kein *SPA FROG* benutzt wird, muss die *SPA FROG*-Kappe nach jedem Wasserwechsel abgenommen werden, damit die Pumpe richtig ansaugen kann.

3. **NACHDEM** der Whirlpool mit Wasser gefüllt und die Tür zum Maschinenaggregat verriegelt wurde, muss die Stromversorgung des Whirlpools eingeschaltet werden.
4. Schalten Sie zuerst am Stromkasten im Haus die Stromzufuhr zum Stromverteiler für den Whirlpool ein.
5. Öffnen Sie die Tür zum Elektroverteiler, und legen Sie die FI-Schutzschalter um. Schließen und verriegeln Sie die Tür zum Elektroverteiler.
6. Die Düsenpumpen, das Heizsystem und alle internen Rohrleitungen saugen automatisch Wasser an, wenn der Whirlpool gefüllt wird. Aktivieren des Whirlpools:

- Bei Whirlpools mit Gebläse: Drücken Sie die Taste „MODE ▲” oder „MODE ▼”⤓bis **AIRJT** angezeigt wird. Drücken Sie dann die Taste „ON ▲”⤓ um das Gebläse zu aktivieren.
- Drücken Sie die Taste JETS (auf dem Hauptbedienfeld), und zwar einmal für einen Kaui Whirlpool, zweimal für einen Martinque Whirlpool, viermal für einen *Cantabria* Whirlpool und dreimal für alle anderen Whirlpool-Modelle.
- Nur bei *Cantabria*-Whirlpools: Drücken Sie die Taste „MODE ▲” oder „MODE ▼” auf dem Hauptbedienfeld, bisLOUNG angezeigt wird. Drücken Sie dann auf „ON ▲”, um die Liegesitzdüsen einzuschalten.
  Wenn das Düsensystem vollständig betriebsbereit ist (was sich durch einen starken und nicht „spuckenden” Düsenstrahl bemerkbar macht), ist der Füllvorgang des Whirlpools abgeschlossen. Schalten Sie alle Funktionen des Whirlpools aus.
  HINWEIS: Um die Whirlpool-Funktionen auszuschalten, drücken Sie „MODE ▲” (worauf SYSTM angezeigt wird), und drücken Sie „OFF ▼”, um alle Funktionen gleichzeitig auszuschalten.
  Falls Sie keinen konstanten Strahl beim Wasseraustritt aus den Düsen feststellen, schlagen Sie im Kapitel über die FEHLERDIAGNOSE die Anweisungen zur Vorbereitung des Pumpenbetriebs nach.
  WICHTIG: Die Lufteinlassventile müssen geöffnet sein. Kontrollieren Sie dies, indem Sie jedes Ventil gegen den Uhrzeigersinn drehen und dafür sorgen, dass alle Strahlumlenker auf Position 1 oder 3 gestellt sind (vgl. dazu die Abbildung auf den Lufteinlass- und Umlenkventilen).

7. Stellen Sie die Gesamtalkalität (GA) auf 40-120 ppm, die Kalkhärte (KH) auf 50-150 ppm und den pH-Wert des Wassers im Whirlpool auf 7,2 bis 7,6 ein. Wie diese Einstellungen vorgenommen werden, erfahren Sie im Abschnitt „Wasserqualität und -pflege”.
   WICHTIG: Geben Sie die Whirlpool-Wasserchemikalien direkt in den Filterbereich hinein (Filterdeckel abnehmen), während die Düsenpumpe eingeschaltet ist, und lassen Sie die Pumpe mindestens 10 Minuten lang laufen. (Drücken Sie die Taste „MODE ▲” oder „MODE ▼” auf dem Hauptbedienfeld, bis CLEAN angezeigt wird, und drücken Sie dann „ON ▲”, um den Zyklus einzuschalten.) Alle Strahlumlenker sollten auf mittlere Position gestellt sein.
   BEDIENUNGSHINWEIS: Regeln Sie zuerst die Gesamtalkalität, da Sie andernfalls den pH-Wert nicht richtig einstellen können und die Reinigungsfunktion nicht ordnungsgemäß ablaufen kann.
8. Stellen Sie den Temperaturregler auf die gewünschte Temperatur (zwischen 38 °C und 40 °C) ein, indem Sie mehrmals die Taste ON ▲ auf dem Hauptbedienfeld drücken; legen Sie die Vinylabdeckung auf den Whirlpool, und warten Sie die Stabilisierung der Wassertemperatur ab (ca. 24 Stunden). Vergewissern Sie sich, dass die Abdeckung mit den Befestigungsbändern fest angebracht ist. Überprüfen Sie regelmäßig die Wassertemperatur. Sobald die Wassertemperatur auf über 32 °C steigt,

EINSTELLEN EINER BEVORZUGTEN MASSAGEWIRKUNG

Ihr *Caldera*-Whirlpool bietet diverse Möglichkeiten, eine ganz persönliche Massewirkung einzustellen. Welche Massage Ihnen am besten bekommt, finden Sie am besten durch Experimentieren heraus. Probieren Sie verschiedene Sitze aus, verstellen Sie die Strahlumlenker, die Luftregler und die Wasserdüsen, und schalten Sie die Pumpen einzeln zu oder ab.

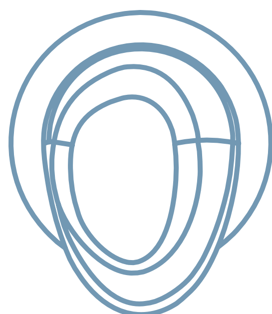
STRAHLUMLENKER

Mit den Strahlumlenkern Ihres Whirlpools können Sie das Wasser von den Pumpen an diverse Düsenkombinationen leiten. Die Funktionen dieser Umlenker erlernen Sie am schnellsten durch Ausprobieren:

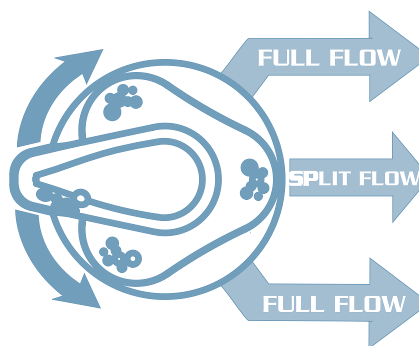
1. Stellen Sie alle Luftregler auf ON, indem Sie sie gegen den Uhrzeigersinn drehen.
2. Schalten Sie beide Pumpen ein.
3. Drehen Sie an jedem Strahlumlenkhebel, und beobachten Sie, welche Düsengruppierungen dadurch betätigt werden. (Die Strahlumlenker lassen sich zwischen den beiden äußersten Stellungen beliebig auf den Düsenstrahl einstellen, der Ihnen am meisten zusagt.)

WICHTIG: Wenn die Strahlumlenker in „mittlerer" Stellung sind, werden die Düsen nicht mit dem vollen Druck beaufschlagt. In dieser Umlenkstellung können Sie aber die Druckzuleitung zu bestimmten Düsen erhöhen, indem Sie die Blenden der *AdaptaFlo* and *AdaptaSsage* Düsen drehen und die nicht verwendeten Düsen zudrehen.

TIPP: Schalten Sie beide Pumpen ein und stellen Sie die Strahlumlenker auf „mittlere Position". Probieren Sie anschließend die einzelnen Luftregelungen aus, um zu sehen, welchen Effekt das Verstellen bewirkt.



SERIE UTOPIA



Position 1 - Der volle Luftdruck wird auf eine der Düsenserien gelenkt.

Mittelstellung - Der Umlenker kann jederzeit beliebig zwischen Position eins und zwei verstellt werden, sodass der Luftdruck zwischen den beiden Düsensystemen aufgeteilt wird.

Position 2 - Der volle Luftdruck wird auf eine zweite Düsenserie gelenkt.

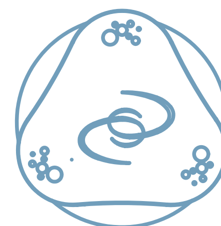
SERIE PARADISE

ACQUARELLA WASSERFALLVENTIL

Die Modelle *Cantabria*, *Elation*, *Geneva*, *Niagara*, *Tahitian*, Moorea, *Makena*, *Salina* und *Martinique* sind mit der *Acquarella*-Wasserfallfunktion ausgestattet, die durch ein- oder mehrmaliges Drücken der Taste JETS (bis der Wasserfall zu fließen beginnt) eingeschaltet wird. Der Durchfluss wird durch das Drehen des *Acquarella*-Wasserfallventils reguliert, das sich an der Innenwand des Whirlpools befindet.



SERIE UTOPIA



SERIE PARADISE

ATLAS-NACKENDÜSENVENTIL

Die Modelle *Cantabria, Elation*, *Geneva* und *Niagara* sind mit 4 gerichteten Nackendüsen ausgestattet, die sich im *EcstaSeat* befinden. Der Nackendüsenstrahl wird durch das Drehen des Altas-Nackendüsenventils reguliert, das sich an der Innenwand des Whirlpools befindet.

LUFTREGELUNG

Für jedes Düsensystem ist eine eigene Luftregelung vorgesehen. Sie können damit die Strahlstärke verändern, indem Sie die Menge an Luft regulieren, die dem aus den Düsen austretenden Wasser beigemischt wird.



SERIE UTOPIA

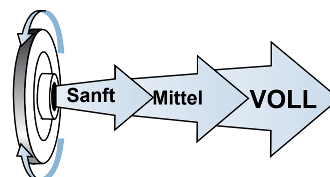
WASSERDÜSEN

Hinweis: Alle Abbildungen von Hydro-Düsen zeigen Düsendeckel aus Edelstahl.

***AdaptaFlo*-Düse -** Bei dieser Düse lässt sich der Strahl durch Verändern der Düsenöffnung verstellen.

AdaptaSsage-Düse - Diese Düse sorgt für ein rotierendes Massagemuster.

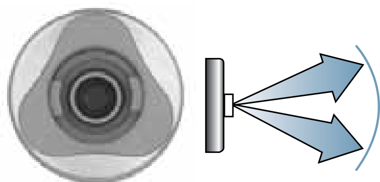
Die Frontplatten in den *AdaptaFlo*-Düsen und den *AdaptaSsage*-Düsen sind austauschbar. Zum Ausbauen einer *AdaptaSsage*-Frontplatte wird diese gegen den Uhrzeigersinn bis zum Anschlag gedreht. Wenn die Platte ein weiteres Mal gedreht wird, hören Sie ein Klicken. Drücken Sie die Platte ein und ziehen Sie sie gerade ab. Installieren Sie die Frontplatte, indem sie eingerastet wird. Weitere zweistrahlige *AdaptaSsage*-Düsen können von Ihrem *Caldera*-Händler bezogen werden.



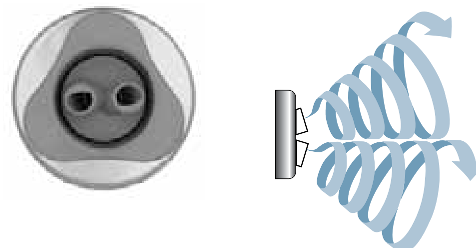
Sowohl bei *AdaptaFlo*-Düsen als auch bei *AdaptaSsage*-Düsen lässt sich die Stärke der Strahlmassage regulieren. Wenn Sie den Deko-Ring im Uhrzeigersinn drehen, nimmt die Strahlstärke ab; durch Drehen gegen den Uhrzeigersinn nimmt sie zu. Durch das Abschalten des Zuflusses zu einigen Düsen erhöht sich die Wasserzufuhr zu den übrigen Düsen. Um Schäden an den Armaturen und Teilen des Whirlpools zu vermeiden, schalten Sie gleichzeitig nicht mehr als die Hälfte der Düsen ab.

EINSTELLEN EINER BEVORZUGTEN MASSAGEWIRKUNG

Die Euro-Richtungsdüsen und *Euro-Pulse* Düsen - Euro-Richtungsdüsen mit den Düsenöffnungen von der Größe eines Augapfels sorgen für eine direkte und punktgenauere Massage. Die *Euro-Pulse*-Düsen (bei manchen Modellen standardmäßig inbegriffen und bei anderen optional) verfügen über einen speziellen Einsatz, durch den eine weiche, pulsierende und sich drehende Massagewirkung erzielt wird. Die Roto Jet-Verschlusskappen können abgenommen werden, um im

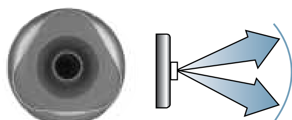


ADAPTAFLO-DÜSE

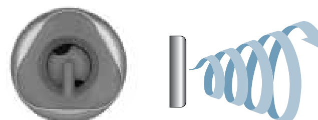


ADAPTASSAGE-DÜSE

Handgelenkbereich eine kräftigere und direkte Massagewirkung zu erhalten. Dazu gegen den Uhrzeigersinn drehen und abziehen. Bei Ihrem *Caldera*-Händler können weitere Roto Jet-Zubehörteile bestellen.

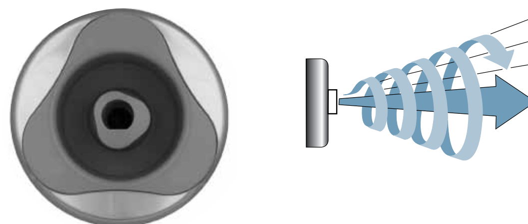


EURO-RICHTDÜSE



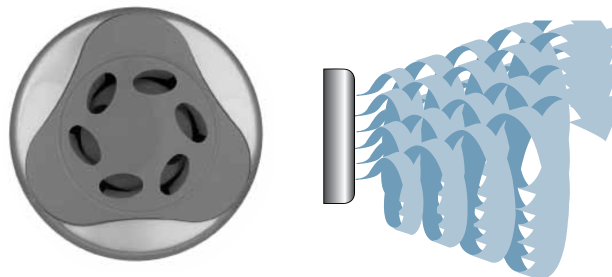
EURO-PULSE-DÜSE

VersaSsage **Düse -** Diese Düse lässt sich auf einen stetigen, direkten Wasserstrahl oder wahlweise auf sich drehende Massagestrahlmuster einstellen, indem die Düse von einer Seite zur anderen verstellt wird. Hinweise zur Reinigung finden Sie im Abschnitt über die Wartung der *VersaSsage*-Düsen. Um Schäden an den Armaturen und Teilen des Whirlpools zu vermeiden, schalten Sie gleichzeitig nicht mehr als die Hälfte der Düsen ab.



VERSASSAGE-DÜSE

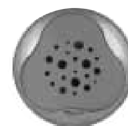
Orbissage-**Düsen (nur *Utopia*) -** Der Strahl dieser Düse ist einzigartig und pulsierend. Der Strahl kann verstellt und komplett ein- oder ausgeschaltet werden (durch Drehen am Düsenrand). Darüber hinaus ist sie mit der *VersaSsage*-Düse austauschbar. Hinweise zum Reinigen und Auswechseln finden Sie im Abschnitt über die Wartung der *VersaSsage* & *Orbissage*-Düsen.



ORBISSAGE-DÜSE

LUFTDÜSEN

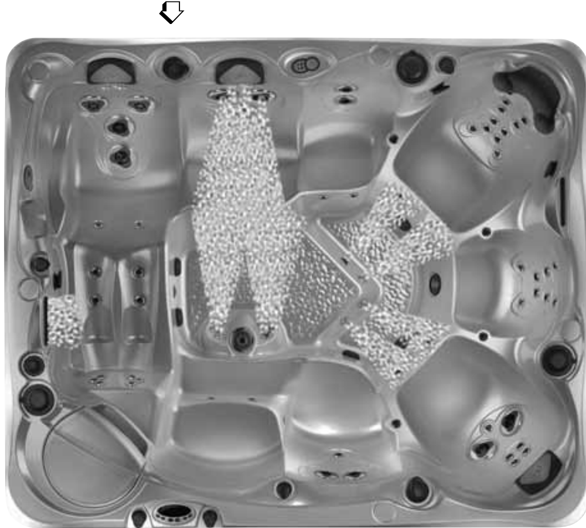
Das Luftdüsensystem besteht aus einer Druckluftpumpe mit 1 PS und 14 Druckluftdüsen (Modell *Cantabria*) bzw. 10 Druckluftdüsen (nur bei den Modellen *Geneva*, *Niagara* und *Tahitian*). Aus den Luftdüsen treten Luftblasen aus, die eine unterschwellige Pulsierung erzeugen und eine sanfte Massagewirkung für weichere Zonen erzielen. Zu Beginn des automatischen Betriebszyklus werden nur bei diesen Modellen die Luftdüsen eine Minute lang in Gang gesetzt, damit der Druckluftkanal freigeblasen wird.

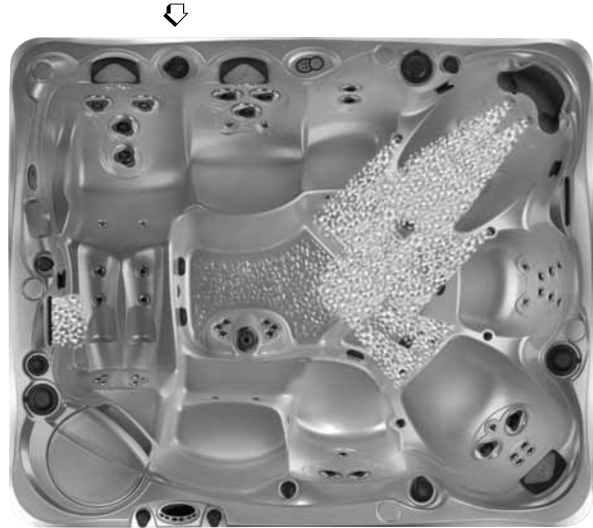


LUFTDÜSE

DÜSENMENÜ

CANTABRIA





DÜSENPUMPE 1 - DÜSENSYSTEM 1

An der Rückwand:
- 2 Euro-Richtdüsen
- 3 *VersaSsage*-Düsen

Im Fußraum:
- 10 Euro-Richtdüsen

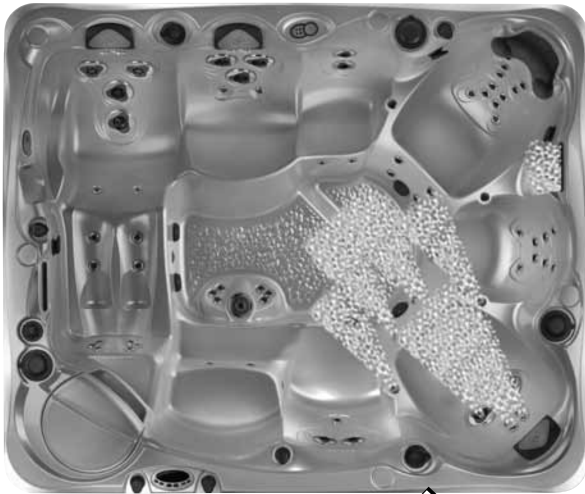
Linker *Acquarella*-Wasserfall

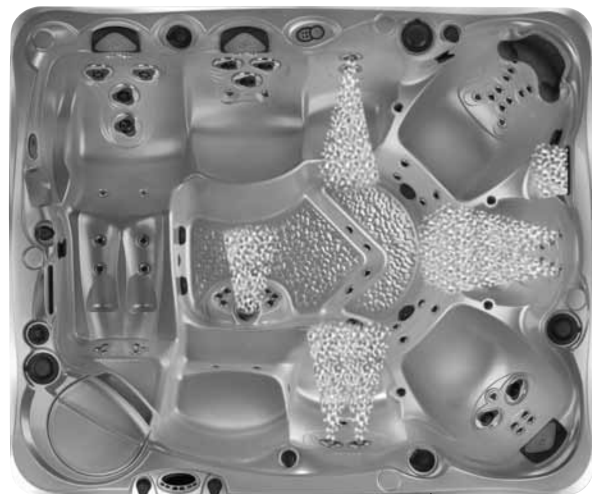
DÜSENPUMPE 1 - DÜSENSYSTEM 2

Rechts hinten:
- 20 Euro-Richtdüsen
- 2 *Euro-Pulse*-Düsen

Im Fußraum:
- 4 Euro-Richtdüsen

Linker *Acquarella* -Wasserfall





DÜSENPUMPE 2 - DÜSENSYSTEM 1

Rechts vorne:
- 8 Euro-Richtdüsen
- 2 *VersaSsage*-Düsen
- 2 *Euro-Pulse*-Düsen

Rechter *Acquarella*-Wasserfall

DÜSENPUMPE 2 - DÜSENSYSTEM 2

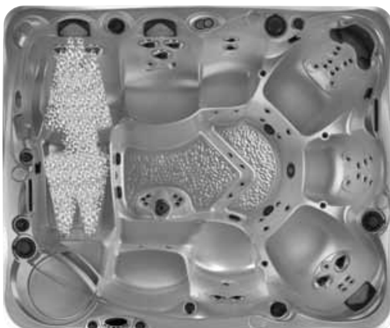
An der Rückwand:
- 2 *AdaptaSsage*-Düsen

Rechts:
- 6 Euro-Düsen

An der Vorderwand:
- 2 *AdaptaSsage*-Düsen

Im Fußraum:
- 1 *Euphoria*-Düse

Rechter *Acquarella*-Wasserfall



DÜSENPUMPE 3 - ULTRAMASSEUSE™ SYSTEM 1

In der UltraMassage™ Liege:
- 12 Euro-Düsen
- 2 *Orbissage*-Düsen
- 2 *VersaSsage*-Düsen

⇧= Position des Strahlumlenkers im Verhältnis zur Steuerung

ELATION





DÜSENPUMPE 1 - DÜSENSYSTEM 1

- 1 *AdaptaFlo*-Düse an der rechten Wand
- 2 *AdaptaFlo*-Düsen an der linken Wand
- 4 gerichtete Nackendüsen

Im LumbarSsage™ Sitz – links hinten:

- 4 Euro-Richtdüsen
- 2 *VersaSsage*-Düsen

DÜSENPUMPE 1 - DÜSENSYSTEM 2

- 4 Sole Soothers™ in der Mitte hinten

Im *EcstaSeat* – hinten rechts:

- 2 *Euro-Pulse* -Düsen
- 8 Euro-Richtdüsen
- 4 gerichtete Nackendüsen





DÜSENPUMPE 2 - DÜSENSYSTEM 1

- *Acquarella*-Wasserfall

In der *UltraMassage* -Liege:

- 6 Euro-Richtdüsen
- 1 *VersaSsage*-Düse
- 2 *Orbissage*-Düsen
- 6 Sole *Soothers*

DÜSENPUMPE 2-DÜSENSYSTEM 2

- *Acquarella*-Wasserfall
- 1 *Euphoria*-Düse im Fußbecken

In der *UltraMassage* -Liege:

- 2 Euro-Richtdüsen
- 1 *VersaSsage*-Düse
- 2 *Orbissage*-Düsen

DÜSENKOMBINATIONSSYSTEM	Steht der Umlenker der Düsenpumpe 1 in Mittelstellung, werden an Düsenpumpe 1 die Düsensysteme 1 und 2 aktiviert. Steht der Umlenker der Düsenpumpe 2 in Mittelstellung, werden an Düsenpumpe 2 die Düsensysteme 1 und 2 aktiviert.

⇧= Position des Strahlumlenkers im Verhältnis zur Steuerung

GENEVA





DÜSENPUMPE 1 - DÜSENSYSTEM 1

Im *EcstaSeat* – hinten links:

- 2 *Euro-Pulse*-Düsen
- 14 Euro-Richtdüsen
- 4 gerichtete Nackendüsen

DÜSENPUMPE 1 - DÜSENSYSTEM 2

- 2 *AdaptaSsage*-Düsen an der linken Wand
- 1 *AdaptaFlo*-Düse an der hinteren Wand
- 4 gerichtete Nackendüsen

Im *LumbarSsage* -Sitz – hinten rechts:

- 6 Euro-Richtdüsen
- 2 *VersaSsage*-Düsen



DÜSENPUMPE 2 - DÜSENSYSTEM 1

- *Acquarella*-Wasserfall

In der *UltraMassage* Liege – vorne:

- 6 Sole *Soothers*
- 6 Euro-Richtdüsen
- 2 *VersaSsage*-Düsen
- 2 *Orbissage*-Düsen



DÜSENPUMPE 2 - DÜSENSYSTEM 2

- Aktiviert Umlenker der rechten Seite

In der *UltraMassage* -Liege – vorne rechts:

- 2 Euro-Richtdüsen
- 2 *VersaSsage*-Düsen
- 2 *Orbissage*-Düsen

Rechtsseitiges Düsensystem 1:

- 1 Whirlpool-Düse an der rechten Wand
- *Acquarella*-Wasserfall



DÜSENPUMPE 2 - DÜSENSYSTEM 2

- Aktiviert Umlenker der rechten Seite

In der *UltraMassage* -Liege – vorne rechts:

- 2 Euro-Richtdüsen
- 2 *VersaSsage*-Düsen
- 2 *Orbissage*-Düsen

Rechtsseitiges Düsensystem 2:

- 1 *Euphoria*-Düse im Fußbecken
- *Acquarella*-Wasserfall

DÜSENKOMBINATIONSSYSTEM	Steht der Umlenker der Düsenpumpe 1 in Mittelstellung, werden an Düsenpumpe 1 die Düsensysteme 1 und 2 aktiviert. Steht der Umlenker der Düsenpumpe 2 in Mittelstellung, werden an Düsenpumpe 2 die Düsensysteme 1 und 2 aktiviert. Steht der rechtsseitige Umlenker in Mittelstellung, werden die rechtsseitigen Systeme 1 und 2 eingeschaltet.

⇧= Position des Strahlumlenkers im Verhältnis zur Steuerung

DÜSENMENÜ

NIAGARA



DÜSENPUMPE 1 - DÜSENSYSTEM 1

Im *EcstaSeat* – hinten links:

- 2 *Euro-Pulse*-Düsen
- 14 Euro-Richtdüsen
- 4 gerichtete Nackendüsen



DÜSENPUMPE 1 - DÜSENSYSTEM 2

- 1 *AdaptaFlo*-Düse an der rechten Wand
- 2 *VersaSsage*-Düsen an der Wand vorne links
- 4 gerichtete Nackendüsen

Im *LumbarSsage* -Sitz – hinten rechts:

- 6 Euro-Richtdüsen
- 2 *VersaSsage*-Düsen



DÜSENPUMPE 2 - DÜSENSYSTEM 1

- 8 Sole *Soothers* in der Mitte hinten
- *Acquarella*-Wasserfall

In der *UltraMassage* -Liege – vorne rechts:

- 2 Euro-Richtdüsen
- 2 *VersaSsage*-Düsen
- 2 *Orbissage*-Düsen



DÜSENPUMPE 2 - DÜSENSYSTEM 2

- Aktiviert Umlenker der rechten Seite

In der *UltraMassage* -Liege – vorne rechts:

- 2 Euro-Richtdüsen
- 2 *VersaSsage*-Düsen
- 2 *Orbissage*-Düsen

Rechtsseitiges Düsensystem 1:

- 1 Whirlpool-Düse an der rechten Wand
- *Acquarella*-Wasserfall



DÜSENPUMPE 2 - DÜSENSYSTEM 2

- Aktiviert Umlenker der rechten Seite

In der *UltraMassage* Liege – vorne rechts

- 2 Euro-Richtdüsen
- 2 *VersaSsage*-Düsen
- 2 *Orbissage*-Düsen

Rechtsseitiges Düsensystem 2:

- 1 *Euphoria*-Düse im Fußbecken
- *Acquarella*-Wasserfall

DÜSENKOMBINATIONSSYSTEM	Steht der Umlenker der Düsenpumpe 1 in Mittelstellung, werden an Düsenpumpe 1 die Düsensysteme 1 und 2 aktiviert. Steht der Umlenker der Düsenpumpe 2 in Mittelstellung, werden an Düsenpumpe 2 die Düsensysteme 1 und 2 aktiviert. Steht der rechtsseitige Umlenker in Mittelstellung, werden die rechtsseitigen Systeme 1 und 2 eingeschaltet.

⇧= Position des Strahlumlenkers im Verhältnis zur Steuerung

DÜSENMENÜ

TAHITIAN



DÜSENPUMPE 1 - DÜSENSYSTEM 1

Im *EcstaSeat* – hinten links:

- 14 Euro-Richtdüsen



DÜSENPUMPE 1 - DÜSENSYSTEM 2

- 2 Euro-Richtdüsen
- 2 *AdaptaSsage*-Düsen an der linken Wand
- 1 *AdaptaFlo*-Düse an der hinteren Wand

Im *LumbarSsage*-Sitz – hinten rechts:

- 6 Euro-Richtdüsen
- 2 *VersaSsage*-Düsen

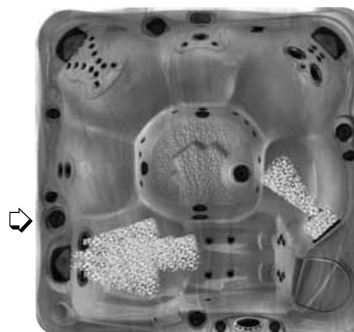


DÜSENPUMPE 2 - DÜSENSYSTEM 1

- *Acquarella*-Wasserfall

In der *UltraMassage* Liege – vorne:

- 6 Sole *Soothers*
- 6 Euro-Richtdüsen
- 2 *VersaSsage*-Düsen
- 2 *Orbissage*-Düsen



DÜSENPUMPE 2 - DÜSENSYSTEM 2

In der *UltraMassage*-Liege – vorne rechts:

- 2 Euro-Richtdüsen
- 2 *VersaSsage*-Düsen
- 2 *Orbissage*-Düsen

(Aktiviert Umlenker der rechten Seite)

Rechtsseitiges Düsensystem 1:

- 1 Whirlpool-Düse an der rechten Wand
- *Acquarella*-Wasserfall



DÜSENPUMPE 2 - DÜSENSYSTEM 2

In der *UltraMassage*-Liege – vorne rechts:

- 2 Euro-Richtdüsen
- 2 *VersaSsage*-Düsen
- 2 *Orbissage*-Düsen

(Aktiviert Umlenker der rechten Seite)

Rechtsseitiges Düsensystem 2:

- 1 *Euphoria*-Düse im Fußbecken
- *Acquarella*-Wasserfall

DÜSENKOMBINATIONSSYSTEM	Steht der Umlenker der Düsenpumpe 1 in Mittelstellung, werden an Düsenpumpe 1 die Düsensysteme 1 und 2 aktiviert. Steht der Umlenker der Düsenpumpe 2 in Mittelstellung, werden an Düsenpumpe 2 die Düsensysteme 1 und 2 aktiviert. Steht der rechtsseitige Umlenker in Mittelstellung, werden die rechtsseitigen Systeme 1 und 2 eingeschaltet.

⇧= Position des Strahlumlenkers im Verhältnis zur Steuerung

MAKENA



DÜSENPUMPE 1 - DÜSENSYSTEM 1

- 1 *VersaSsage*-Düsen – an der rechten Wand
- 2 Euro-Richtdüsen – an der rechten Wand
- 2 Euro-Richtdüsen im Fußraum

Im *EcstaSeat* – hinten links :

- 14 Euro-Richtdüsen



DÜSENPUMPE 2 - DÜSENSYSTEM 1

- 1 *Euphoria*-Düse im Fußraum
- 2 Euro-Richtdüsen im Fußraum
- 2 *AdaptaFlo*-Düsen an der hinteren Wand

Im *LumbarSsage* -Sitz – hinten rechts

- 5 Euro-Richtdüsen
- 2 *VersaSsage*-Düsen



DÜSENPUMPE 2-DÜSENSYSTEM 2

- Wasserfall

In der *UltraMassage*- Liege – vorne

- 6 Sole *Soothers*
- 3 *VersaSsage*-Düsen
- 4 Euro-Richtdüsen

DÜSENKOMBINATIONSSYSTEM	Steht der Umlenker der Düsenpumpe 2 in Mittelstellung, werden an Düsenpumpe 2 die Düsensysteme 1 und 2 aktiviert.

⇧= Position des Strahlumlenkers im Verhältnis zur Steuerung

SALINA



DÜSENPUMPE 1 - DÜSENSYSTEM 1

- 2 *AdaptaFlo*-Düsen - an der hinteren Wand
- Wasserfall an der rechten Wand

Im *EcstaSeat* – hinten links :

- 14 Euro-Richtdüsen





DÜSENPUMPE 2 - DÜSENSYSTEM 1

- 1 *Euphoria*-Düse im Fußraum
- 1 *VersaSsage*-Düsen – an der rechten Wand
- 2 Euro-Richtdüsen – an der rechten Wand
- 2 *VersaSsage*-Düsen – an der Wand vorne links
- 4 Euro-Richtdüsen – vorne links

DÜSENPUMPE 2-DÜSENSYSTEM 2

- 4 Euro-Richtdüsen im Fußraum

Im *LumbarSsage* -Sitz – hinten rechts

- 5 Euro-Richtdüsen
- 2 *VersaSsage*-Düsen

Im Sitz vorne rechts

- 2 *AdaptaFlo*-Düsen
- 1 *VersaSsage*-Düse

DÜSENKOMBINATIONSSYSTEM	Steht der Umlenker der Düsenpumpe 2 in Mittelstellung, werden an Düsenpumpe 2 die Düsensysteme 1 und 2 aktiviert.

⇧= Position des Strahlumlenkers im Verhältnis zur Steuerung

DÜSENMENÜ

MARTINIQUE



DÜSENPUMPE 1 - DÜSENSYSTEM 1

Im *EcstaSeat* – hinten links

- 8 Euro-Richtdüsen

Im *LumbarSsage* -Sitz – hinten rechts

- 4 Euro-Richtdüsen
- 2 *VersaSsage*-Düsen

Im mittleren Sitz

- 1 *AdaptaFlo*-Düse





DÜSENPUMPE 2 - DÜSENSYSTEM 1

In der *UltraMassage* -Liege – vorne

- 6 Sole *Soothers*
- 3 *VersaSsage*-Düsen
- 6 Euro-Richtdüsen
- Wasserfall

DÜSENPUMPE 2-DÜSENSYSTEM 2

- 2 *AdaptaSsage*-Düsen an der linken Wand
- 2 *VersaSsage*-Düsen im Fußraum

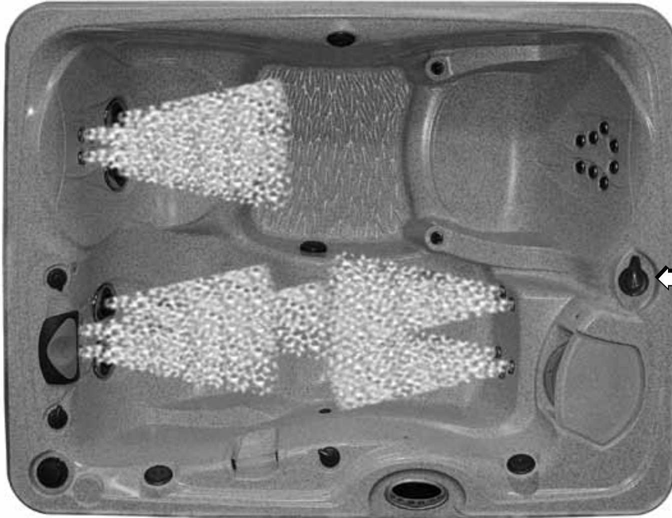
In der *UltraMassage* -Liege - vorne:

- 2 Euro-Richtdüsen
- 3 *VersaSsage*-Düsen
- Wasserfall

DÜSENKOMBINATIONSSYSTEM	Steht der Umlenker der Düsenpumpe 2 in Mittelstellung, werden an Düsenpumpe 2 die Düsensysteme 1 und 2 aktiviert.

⇧= Position des Strahlumlenkers im Verhältnis zur Steuerung

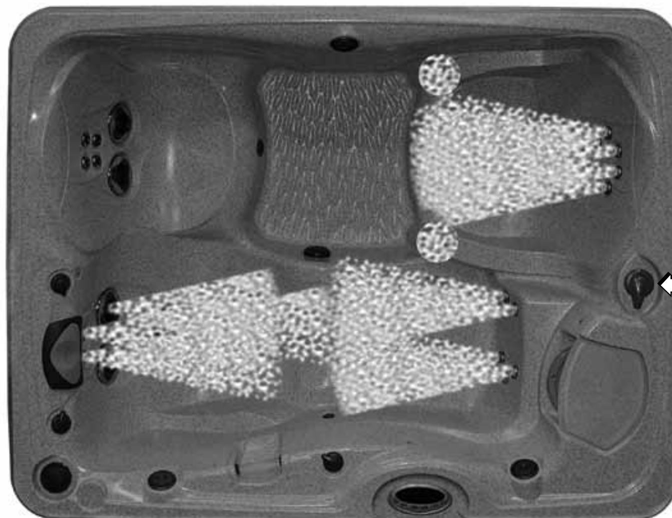
KAUAI



DÜSENPUMPE - DÜSENSYSTEM 2

In der *UltraMassage*- Liege
- 6 Sole *Soothers*
- 3 *VersaSsage*-Düsen
- 6 *Euro-Pulse*-Düsen

Im *LumbarSsage* -Sitz
- 4 Euro-Richtdüsen
- 2 *VersaSsage*-Düsen



DÜSENPUMPE - DÜSENSYSTEM 1

In der *UltraMassage*- Liege
- 6 Sole *Soothers*
- 3 *VersaSsage*Düse
- 6 Euro-Richtdüsen

Im Ecsta Seat®
- 8 Euro-Richtdüsen
- 2 *Euro-Pulse*-Düsen

DÜSENKOMBINATIONSSYSTEM	Steht der Umlenker der Düsenpumpe in Mittelstellung, werden an Düsenpumpe die Düsensysteme 1 und 2 aktiviert.

⇧= Position des Strahlumlenkers im Verhältnis zur Steuerung

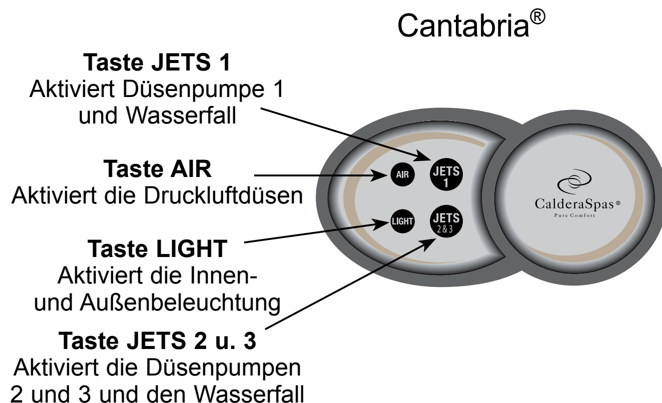
HAUPTBEDIENFELD

Der Whirlpool ist mit einem Bedienfeld ausgestattet, das sich auf dem Vorsprung über der Tür des Maschinenaggregats befindet. Am Bedienfeld kann der Benutzer die Temperatur einstellen, die Düsen und das Licht einschalten und auf Menüs zugreifen, die die Temperatur- und/oder Whirlpoolfunktionen verriegeln. Der Betriebszustand des Whirlpools wird dort mithilfe von Anzeigelampen und einem integrierten LED-Display übersichtlich angezeigt.

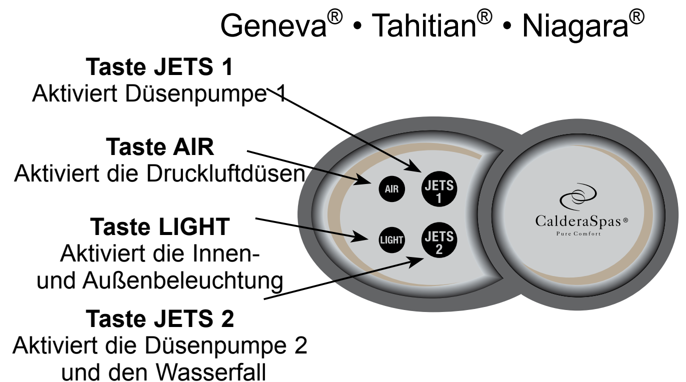


HILFSBEDIENFELD

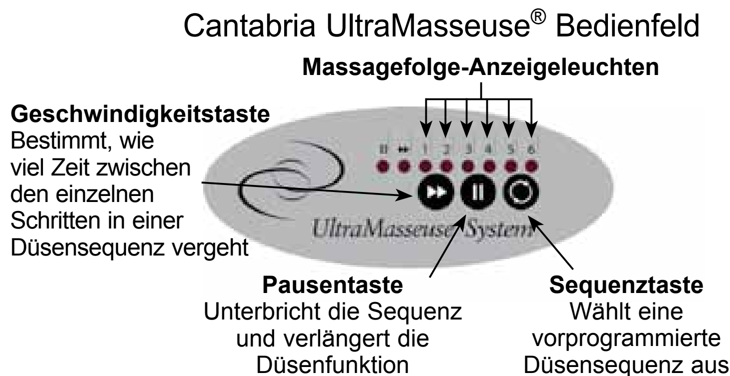
Cantabria®



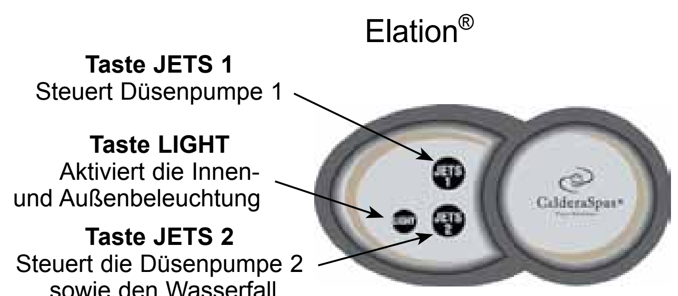
Geneva® • Tahitian® • Niagara®



Cantabria UltraMasseuse® Bedienfeld



Elation®



TASTEN UND ANZEIGEN AM HAUPTBEDIENFELD

Das Bediensystem Ihres Whirlpools besteht aus einer Leuchtdiodenanzeige und Bedientasten, mit denen Sie bequem die Wassertemperatur einstellen und die Wassertherapiedüsen, die Beleuchtung und die Zusatzdüsen vom Bedienfeld aus einstellen können.

INVERTIERUNG DES DISPLAYS

Um das Ablesen der Bedienfeldanzeige zu erleichtern, wenn Sie sich im Whirlpool befinden, können Sie die Anzeige invertieren.

Zum Invertieren der Anzeige ist Folgendes erforderlich: Drücken Sie gleichzeitig die Tasten „MODE ▼" u. „AUS ▼" . Wenn Sie die beiden Tasten „MODE ▼" .u „AUS▼" gleichzeitig drücken, erscheint wieder die Originalanzeige.

TEMPERATURSTEUERUNG



Der Solltemperaturbereich liegt zwischen 26° und 40° C. Nach dem ersten Einschalten beträgt die Solltemperatur für das Whirlpoolwasser automatisch 38°. Diese Einstellung wurde in der Fabrik vorgenommen. Wenn der Whirlpool installiert und verwendet wurde, wird jeweils der letzte vom Benutzer eingestellte Temperaturwert gespeichert. Bei einer Unterbrechung der Stromversorgung zum Whirlpool wird automatisch wieder die zuletzt eingestellte Temperatur verwendet, sobald wieder Strom zugeführt wird. (Je nach aktueller Nutzung und Zustand des Whirlpools und abhängig von der jeweiligen Außentemperatur fällt die tatsächliche Temperatur einer beliebigen Einstellung unter Umständen etwas höher aus.)

Um die Solltemperatur des Whirlpools anzuzeigen, drücken Sie die Taste „ON ▲". Die Solltemperatur wird angezeigt, es sei denn, der Whirlpool ist gesperrt (in diesem Fall wird Schlosssymbol angezeigt). Nach 5 Sekunden wird anstatt der Solltemperaturanzeige wieder die tatsächliche Temperatur angezeigt. Wenn Sie die eingestellte Wassertemperatur im Whirlpool erhöhen wollen, drücken Sie auf die Taste
„ON ▲". Mit jedem Betätigen der Taste wird die Solltemperatur in Schritten von 0,5º C erhöht. Wenn die Taste gedrückt gehalten wird, erhöht sich die Temperaturanzeige jede halbe Sekunde um 0,5º C.



Um die Solltemperatur des Whirlpools zu senken, drücken Sie die Taste "OFF ▼". Mit jedem Betätigen der Taste wird die Solltemperatur in Schritten von 0,5º C gesenkt. Wenn die Taste gedrückt gehalten wird, sinkt die Temperaturanzeige jede halbe Sekunde um 0,5º C.

Wenn sich die Solltemperatur nicht ändert, kontrollieren Sie, wie die Funktionen TEMPERATURSPERRE und WHIRLPOOLSPERRE eingestellt sind. Wenn eine dieser Funktionen aktiv ist, sind keine Veränderungen an der Temperatur möglich.

TASTE JETS

Mit der Taste JETS werden die Düsenpumpen gesteuert. (Verwenden Sie die Taste MODE für die dritte Pumpe am Modell *Cantabria*). Wenn eine JETS-Taste einmal gedrückt wird, leuchtet das Düsensymbol auf der Anzeige des Bedienfeldes auf. Das Symbol leuchtet, bis die Düsenpumpen ausgeschaltet werden oder bis die Pumpen nach einer Stunde Dauerbetrieb von der Steuerung automatisch ausgeschaltet werden.

MODELL CANTABRIA:

- 1. Tastendruck = Düsenpumpe 1 mit niedriger Geschwindigkeit
- 2. Tastendruck = Düsenpumpe 1 mit hoher Geschwindigkeit
- 3. Tastendruck = Düsenpumpe 1 mit hoher, Düsenpumpe 2 mit niedriger Geschwindigkeit
- 4. Tastendruck = Düsenpumpe 1 u. 2 mit hoher Geschwindigkeit
- 5. Tastendruck = Düsenpumpe 1 mit niedriger, Düsenpumpe 2 mit hoher Geschwindigkeit
- 6. Tastendruck = Düsenpumpe 1 u. 2 mit niedriger Geschwindigkeit
- 7. Tastendruck = Düsenpumpe 2 mit niedriger Geschwindigkeit
- 8. Tastendruck = Düsenpumpe 2 mit hoher Geschwindigkeit
- 9. Tastendruck = Düsenpumpen aus

HINWEIS: Zum Aktivieren der 3. Düsenpumpe: Drücken Sie die Taste „MODE ▲" oder „MODE ▼", bis JET 3 angezeigt wird. Drücken Sie "ON ▲", um Düsenpumpe 3 einzuschalten, oder OFF ▼, um Düsenpumpe 3 auszuschalten.

MODELLE GENEVA, NIAGARA, UND TAHITIAN:

- 1. Tastendruck = Düsenpumpe 2 mit niedriger Geschwindigkeit
- 2. Tastendruck = Düsenpumpe 2 mit hoher Geschwindigkeit
- 3. Tastendruck = Düsenpumpe 1 u. 2 mit hoher Geschwindigkeit
- 4. Tastendruck = Düsenpumpe 1 mit niedriger, Düsenpumpe 2 mit hoher Geschwindigkeit
- 5. Tastendruck = Düsenpumpe 1 mit hoher Geschwindigkeit
- 6. Tastendruck = Düsenpumpen aus

MODELLE MAKENA, SALINA UND MARTINIQUE :

- 1. Tastendruck = Düsenpumpe 1 mit niedriger Geschwindigkeit
- 2. Tastendruck = Düsenpumpe 1 mit hoher Geschwindigkeit
- 3. Tastendruck = Düsenpumpe 1 u. 2 mit hoher Geschwindigkeit
- 4. Tastendruck = Düsenpumpe 1 mit niedriger, Düsenpumpe 2 mit hoher Geschwindigkeit
- 5. Tastendruck = Düsenpumpe 2 mit hoher Geschwindigkeit
- 6. Tastendruck = Düsenpumpen aus

MODELL KAUAI :

- 1. Tastendruck = Düsenpumpe ein
- 2. Tastendruck = Düsenpumpe aus

TASTE „LIGHTS” *(Nur Serie Utopia)*

Mit der Taste LIGHTS wird das Multizonen-Beleuchtungssystem *SpaGlo* aktiviert und dessen Intensität geregelt. Mit der Taste LIGHT wird die Beleuchtung wie folgt betätigt:



1. Druck der Taste LIGHT: Alle Leuchten sind eingeschaltet.
2. Tastendruck: Wannenrand-Leuchten aus.
3. Tastendruck: Wasserfall-Licht aus.
4. Tastendruck: Hauptbeleuchtung, *Euphoria* Düse und Haltestangenlichter leuchten mit mittlerer Stärke; Außenwandleuchten leuchten mit voller Stärke.
5. Tastendruck: Hauptbeleuchtung, *Euphoria*-Düse und Haltestangenlichter leuchten mit geringer Stärke; Außenwandleuchten leuchten mit voller Stärke.
6. Tastendruck: Hauptbeleuchtung, *Euphoria*-Düse und Haltestangenlichter sind aus; Außenwandleuchten leuchten mit voller Stärke.
7. Tastendruck: alle Leuchten aus.

Wenn das Licht eingeschaltet bleibt, wird es von der Steuerung nach sechs Stunden Dauerbetrieb automatisch ausgeschaltet. Das Lichtsymbol auf dem Bedienfeld erlischt ebenfalls.
Wenn das Licht nicht eingeschaltet werden kann, vergewissern Sie sich, dass die WHIRLPOOLSPERRE deaktiviert ist. Die Whirlpoolsperre deaktiviert die

Bedienelemente auf dem Haupt- und Hilfsbedienfeld. (Für nähere Informationen über die WHIRLPOOL-SPERRFUNKTION siehe den Abschnitt WHIRLPOOL-SPERRE.)

AUTOMATISCHE LEUCHTFUNKTION *(Nur Serie Utopia)*

Mit der automatischen Leuchtfunktionen können Sie die *SpaGlo*-Beleuchtung (nur die Außenwandleuchten) jeden Tag zur gleichen Uhrzeit einschalten. Sie leuchtet 6 Stunden lang. Warten Sie bis zu der Uhrzeit, zu der die automatische Leuchtfunktion einsetzen soll, und gehen Sie dann wie unten beschrieben vor:

1. Halten Sie die Taste „MODE ▲” oder „MODE ▼”gedrückt, bis das Menü **TOOLS** erscheint. Drücken Sie die Taste „ON ▲”, um das Untermenü TOOLS aufzurufen. Benutzen Sie die Taste „MODE ▲” oder „MODE ▼”, um durch die einzelnen Untermenüs zu blättern, bis das Menü LIGHT angezeigt wird.
2. Wenn die entsprechende Anzeige erscheint, drücken Sie die Taste ON ▲” , um das Menü LIGHT aufzurufen.
3. Drücken Sie die Taste „MODE ▼”, um zu den **24LT-** Bildschirmen zu navigieren.
4. Drücken Sie die Taste „ON ▲” , um den 24LT+-Modus anzuzeigen. Durch Drücken der Taste „ON” wird die automatische Leuchtfunktion eingeschaltet. Drücken Sie die Taste „OFF ▼”, um diese Funktion zu deaktivieren.

TASTE „LIGHTS” *(Nur Serie Paradise)*



Mit der Taste LIGHTS wird das LED-Beleuchtungssystem aktiviert und dessen Intensität geregelt. Mit der Taste LIGHT wird die Beleuchtung wie folgt betätigt:

- Erste Betätigung der Taste LIGHTS: hohe Lichtstärke
- Zweite Betätigung: mittlere Lichtstärke
- Dritte Betätigung: geringe Lichtstärke

Wenn das Licht eingeschaltet bleibt, wird es von der Steuerung nach sechs Stunden Dauerbetrieb automatisch ausgeschaltet. Das Lichtsymbol auf dem Bedienfeld erlischt ebenfalls.
Wenn das Licht nicht eingeschaltet werden kann, vergewissern Sie sich, dass die WHIRLPOOLSPERRE deaktiviert ist. Die Whirlpoolsperre deaktiviert die Bedienelemente auf dem Haupt- und Hilfsbedienfeld. (Für nähere Informationen über die WHIRLPOOL-SPERRFUNKTION siehe den Abschnitt WHIRLPOOL-SPERRE.)

SYSTEMMODUS



Der Whirlpool ist mit einer Systemmodusfunktion ausgestattet. Mit dieser Funktion lassen sich ganz bequem die Düsen auf hohe Geschwindigkeit und das Licht auf maximale Leuchtstärke einstellen; gleichzeitig wird das Gebläse (nur bei *Utopia*-Modellen) eingeschaltet. Wenn der Whirlpool mit einem drahtlosen Musiksystem ausgestattet ist, wird die Musik nicht eingeschaltet. Wenn der Systemmodus deaktiviert wird, schaltet sich das drahtlose Musiksystem aus.

Gehen Sie zum Aktivieren des Systembetriebs folgendermaßen vor:

Drücken Sie die Taste „MODE ▲”, bis auf der Anzeige **SYSON** erscheint. Drücken Sie die Taste „ON ▲”, um die Funktion **SYSON** zu aktivieren.

HINWEIS: Nach der Aktivierung können alle Funktionen geändert werden, ohne dass dies andere Änderungen nach sich zieht.

Zum Deaktivieren des Systembetriebs halten Sie die Taste „MODE ▲” gedrückt, bis das Symbol **SYSON** auf der Anzeige erscheint. Drücken Sie die Taste „OFF ▼”, um diese Funktion zu deaktivieren.

REINIGUNGSZYKLUS



Der Reinigungszyklus dient als bequeme Zeitschaltung zur Aktivierung der Wasserpflege. Ist dieser Modus aktiviert, schaltet sich die Düsenpumpe 1 (zur Wasserpflege) für zehn Minuten ein. Zum Aktivieren des Reinigungszyklus drücken Sie die Taste „MODE ▲” oder „MODE ▼”, bis auf dem Bildschirm das Wort **CLEAN** erscheint. Zum Aktivieren des Reingungszyklus **CLEAN** drücken Sie die Taste „ON ▲”.

HINWEIS: Bei aktivem Reinigungszyklus blinkt das Düsensymbol auf der Hauptanzeige.

Zum Anhalten des Reinigungsbetriebs vor Ablauf des zehnminütigen Zyklus halten Sie den Knopf "MODE ▲" oder "MODE ▼" gedrückt, bis das Symbol **CLEAN** auf der Anzeige erscheint. Drücken Sie die Taste „OFF ▼”, um diese Funktion zu deaktivieren. **HINWEIS:** Der Reinigungszyklus kann auch durch Drücken der Taste JETS abgeschaltet werden.

LUFTDÜSEN-MODUS (*Nur Serie Utopia*)



Bei Aktivierung des Luftdüsenmodus arbeiten im gesamten Whirlpool nur die Druckluftdüsen. Drücken Sie zum Aktivieren dieses Modus die Taste „MODUS ▲" oder „MODUS ▼", bis **AIRJT** erscheint. Drücken Sie dann die Taste „ON ▲", um den Luftdüsenmodus und das zugehörige Symbol zu aktivieren.

HINWEIS: Das Luftdüsensymbol leuchtet, solange der Modus aktiv ist.

Um die Wirkung der Luftdüsen zu beenden, drücken Sie die Taste „MODUS ▲" oder „MODUS ▼", bis **AIRJT** angezeigt wird. Drücken Sie dann die Taste „OFF ▼", um die Luftdüsen zu deaktivieren.

HINWEIS: Der Luftdüsenmodus schaltet sich nach 15 Minuten automatisch ab.

LIEGESITZDÜSEN-MODUS *(NUR MODELL CANTABRIA)*



Der Liegesitzdüsen-Modus wird nur Besitzern des Modells *Cantabria* angezeigt. Mit diesem Modus wird die Liegesitz-Düsenpumpe ein- bzw. ausgeschaltet. Um den **Liegesitzdüsen-**Modus zu aktivieren, drücken Sie die Taste „MODUS ▲" oder „MODUS ▼", bis **LOUNG** angezeigt wird. Drücken Sie dann die Taste „ON ▲", um die Liegesitz-Düsenpumpe und das Düsensymbol zu aktivieren. Drücken Sie die Taste „OFF ▼", um diese Funktion zu deaktivieren.

MENÜ „TOOLS"



Das Menü **TOOLS** ist eines der Hauptmenüs im Bedienfeld. Das Menü **TOOLS** enthält die fünf Untermenüs „Temp Lock" (Temperatursperre), „Spa Lock" (Whirlpoolsperre), „Light" (Beleuchtung), „Summer Timer" (Sommerzeitschaltung) und „Exit" (Beenden).

Zum Aufrufen des Menüs **TOOLS** blättern Sie durch die Hauptmenüeinträge mit der Taste „MODUS ▲" oder „MODUS ▼" , bis das Menü **TOOLS** zu sehen ist. Drücken Sie die Taste „ON ▲" , um das Untermenü **TOOLS** aufzurufen, und drücken Sie die Taste „MODE ▲" oder „MODE ▼", um durch die Untermenüs zu blättern. Sobald das gewünschte Untermenü angezeigt wird, drücken Sie die Taste "ON ▲" , um das Untermenü zu aktivieren, oder drücken Sie auf "OFF ▼", um das Untermenü zu deaktivieren. Um das Untermenü **TOOLS**zu verlassen, blättern Sie durch das Untermenü bis zum Eintrag **EXIT**, und drücken Sie die Taste „ON ▲" , um das Untermenü zu verlassen.

SPERRFUNKTIONEN

Die beiden Sperrfunktionen TEMPERATURSPERRE und WHIRLPOOLSPERRE lassen sich über das Bedienfeld aktivieren, indem Sie die Taste „MODE ▲" oder „MODE ▼" drücken, bis das Menü **TOOLS** zu sehen ist. Drücken Sie danach die Taste „ON ▲" , um die Untermenüs **TOOLS** aufzurufen. Drücken Sie die Taste „MODE ▲" oder „MODE ▼" , um durch die Untermenüeinträge zu blättern, bis die Sperrfunktionen angezeigt werden. Wenn eine solche Sperre einmal aktiviert ist, bleibt sie aktiv, bis die Kombination zur Aufhebung der Sperre gedrückt wird. Auch wenn die Stromversorgung des Whirlpools unterbrochen und kurz darauf wieder hergestellt wird (wie bei einem Stromausfall), bleibt die Sperre aktiviert.

TEMPERATURSPERRE



Die TEMPERATURSPERRFUNKTION hebt die Temperaturregelung über das Bedienfeld auf. Die Düse und die Beleuchtungsfunktionen arbeiten aber normal weiter. DIE TEMPERATURSPERRE wird meist verwendet, wenn Sie nicht wollen, dass andere Benutzer die eingestellte Temperatur des Wassers im Whirlpool verändern. TEMPERATURE LOCK (Temperatursperre) ist ein Untermenü des Menüs **TOOLS**.



Um die TEMPERATURSPERRE zu deaktivieren, drücken Sie die Taste „MODE ▲" im Untermenü **TOOLS**, bis das Symbol **TMPLK** im Display leuchtet. Zum Aktivieren der TEMPERATURSPERRE drücken Sie die Taste „ON ▲". Wenn die Sperrfunktion aktiviert ist, erscheint das Schloss-Symbol.

Wenn die TEMPERATURSPERRE aktiviert ist, funktionieren die Tasten für DÜSEN, LICHT sowie alle übrigen Vorrichtungen, über die Ihr Whirlpool verfügt, normal, und die Temperatureinstellung kann angezeigt, aber NICHT verändert werden.

Um die TEMPERATURSPERRE zu deaktivieren, drücken Sie die Taste „MODE ▲" im Untermenü **TOOLS**, bis auf dem Display **TMPLK** mit dem Schloss-Symbol angezeigt wird. Zum Deaktivieren der TEMPERATURSPERRE DRÜCKEN SIE DEN KNOPF "OFF ▼".

WHIRLPOOL-SPERRE



Die SPERRFUNKTION DES WHIRLPOOLS deaktiviert alle Funktionen des Bedienfeldes. Sie wird normalerweise verwendet, um eine unerwünschte Benutzung des Whirlpools zu verhindern. Der Eintrag SPA LOCK (Whirlpoolsperre) befindet sich eine Menüebene unter dem Menü **TOOLS**.

Um die WHIRLPOOLSPERRE zu aktivieren, drücken Sie die Taste „MODE ▲" im Untermenü **TOOLS**, bis das Symbol **SPALK** im Display leuchtet. Zum Aktivieren der Whirlpoolsperre drücken Sie die Taste „ON ▲" . Wenn die Sperrfunktion aktiviert ist, erscheint das Schloss-Symbol.



Wenn die WHIRLPOOLSPERRE aktiviert ist, sind die Tasten für die Düsen, die Temperaturregelung, die Lampe wie auch alle übrigen Vorrichtungen deaktiviert, die an Ihrem Whirlpool gerade eingeschaltet sind. Um die WHIRLPOOLSPERRE zu deaktivieren, drücken Sie die Taste „MODE ▲" im Untermenü **TOOLS**, bis das **SPALK**-Symbol mit dem Schloss-Symbol auf dem Display angezeigt wird. Zum Deaktivieren der Whirlpoolsperre drücken Sie die Taste „OFF ▼".

SPERRENÜBERLAGERUNG

Die Funktion Sperrenüberlagerung ist für Whirlpoolbenutzer vorgesehen, die die eingestellte Temperatur normalerweise gesperrt lassen. Wenn der Benutzer vorübergehend alle Whirlpoolsteuerfunktionen sperren möchte, kann die Whirlpoolsperre zusätzlich zu einer bereits aktivierten Temperatursperre aktiviert werden. Wenn die Whirlpoolsperre dann wieder aufgehoben wird, bleibt die Temperatursperre aktiviert, um unerwünschte Veränderungen an der eingestellten Temperatur zu verhindern.

MENÜ LIGHT" (Nur Serie Utopia)

Die Whirlpool-Beleuchtung kann eine Vielzahl von Farben und verschiedene Lichtstärken (in bis zu 4 verschiedenen Zonen) verwenden und eine Dauersequenz verschiedener Farben mit verschiedenen Geschwindigkeiten durchlaufen. Das Menü „Light" befindet sich eine Menüebene unter dem Menü **TOOLS**. Zur Aktivierung dieser Funktion ist Folgendes erforderlich:

1. Drücken Sie auf dem Bedienfeld die Taste „MODE ▲" oder „MODE ▼" im Submenü **TOOLS**, um zum Menü **LIGHT** zu navigieren. Wenn die entsprechende Anzeige erscheint, drücken Sie auf „ON ▲" , um das Lichtzonen-Menü aufzurufen.
2. Drücken Sie die Taste „MODE ▲", um die Anzeigen ALLZN - ZONE1 - ZONE2 - ZONE3 - ZONE4 - 24LT - EXIT der Reihe nach aufzurufen.
3. Drücken Sie das Taste „ON ▲" in einer beliebigen Zone, um zum zugehörigen Untermenü zu wechseln. Wenn der Modus 24LT aktiviert ist, wird durch Drücken der Taste „ON ▲" die automatische Leuchtfunktion eingeschaltet.
4. Drücken Sie die Taste „MODE ▲" im Untermenü, um der Reihe nach die Anzeigen DIM - COLOR - LOOP - EXIT aufzurufen.
5. Drücken Sie die Taste „ON ▲" oder „OFF ▼" im Untermenü DIM, um von der hellsten Lichtstärke auf „Licht aus" umzuschalten. Durch Drücken der Taste „MODE ▲" wird von DIM (Abschwächen) auf COLOR (Farbe) umgestellt.
6. Drücken Sie die Taste „ON ▲" oder „OFF ▼" im Untermenü COLOR, um die Lichtfarbe zu ändern. Durch Drücken der Taste „MODE ▲" wird von COLOR (Farbe) auf LOOP (Farbwechsel) umgestellt.
7. Drücken Sie die Taste „ON ▲" oder „OFF ▼" im Untermenü LOOP, um die Geschwindigkeit des Farbwählrads von 3 (schnellste Farbsequenz) auf keine Zahlenangabe zu ändern, womit der Farbwechsel beendet wird. Durch Drücken der Taste „MODE ▲" wird von LOOP (Farbwechsel) auf EXIT (Beenden) umgestellt.
8. Drücken Sie die Taste „ON ▲" im Untermenü EXIT, um wieder die Menüs ZONE aufzurufen. Durch Drücken der Taste „ON ▲" im Untermenü EXIT der Menüs ZONE wird der Modus **LITE+** beendet.

WICHTIGE HINWEISE:

- Jede Zone kann ein- oder ausgeschaltet werden, in einer anderen Farbe oder mit einer anderen Lichtstärke leuchten und mit ein- oder ausgeschalteter Farbwechselfunktion arbeiten.
- Beim Gebrauch der Farbwechselfunktion für mehr als eine Zone bestimmt der letzte Zonenwechsel die Geschwindigkeit der anderen Farbwechsel; alle Farbwechsel verwenden die gleichen Farben.
- Wenn die Beleuchtung mit der Taste „LIGHTS" im LOOP- oder COLOR-Modus ausgeschaltet wird, gilt derselbe Modus, wenn die Beleuchtung wieder aktiviert wird.

Wenn der LOOP-Modus aktiviert und die Beleuchtung eingeschaltet ist, blinkt das Lichtsymbol.

MENÜ „LIGHT" (Nur Serie Paradise)

Die Beleuchtung in Ihrem Whirlpool kann verschiedene Farben in verschiedenen Lichtstärken anzeigen und eine kontinuierliche Farbsequenz bei unterschiedlichen Geschwindigkeiten durchlaufen. Das Menü „Light" ist ein Untermenü des Menüs **TOOLS**. Zum Aktivieren dieser Funktion ist Folgendes erforderlich:

1. Drücken Sie die Taste „LIGHTS" auf dem Bedienfeld, um die Whirlpool-Beleuchtung einzuschalten und das Menü **LIGHT** zu aktivieren.
2. Drücken Sie auf dem Bedienfeld die Taste „MODE ▲" oder „MODE ▼" im Untermenü **TOOLS**, um zum Menü **LIGHT** zu navigieren. Drücken Sie die Taste „ON ▲" , um das Menü **DIM** aufzurufen.
3. Drücken Sie die Taste „MODE ▲" im Untermenü, um die Anzeigen COLOR - LOOP - EXIT der Reihe nach aufzurufen.
4. Drücken Sie die Taste „ON ▲" oder „OFF ▼"im Untermenü DIM, um von der hellsten Lichtstärke auf „Licht aus" umzuschalten. Durch Drücken der Taste „MODE ▲" wird von DIM (Abschwächen) auf COLOR (Farbe) umgestellt.
5. Drücken Sie die Taste „ON ▲" oder „OFF ▼" im Untermenü COLOR, um die Lichtfarbe zu ändern. Durch Drücken der Taste „MODE ▲" wird von COLOR (Farbe) auf LOOP (Farbwechsel) umgestellt.
6. Drücken Sie die Taste „ON ▲" oder „OFF ▼"im Untermenü LOOP, um die Geschwindigkeit des Farbwählrads von 3 (schnellste Farbsequenz) auf keine Zahlenangabe zu ändern, womit der Farbwechsel beendet wird. (Wenn der Modus LOOP aktiviert und die Beleuchtung eingeschaltet ist, blinkt das Lichtsymbol.) Durch Drücken der Taste „MODE▲" wird von LOOP (Farbwechsel) auf EXIT (Beenden) umgestellt.
7. Drücken Sie die Taste „ON ▲" im Untermenü EXIT, um wieder das Menü TOOLS aufzurufen.

SOMMERBETRIEB

Ihr *Caldera*-Whirlpool verfügt über einen Zeitschalter für Sommerbetrieb. Dieser Zeitschalter kann während extrem heißer Sommermonate eingeschaltet werden, wenn es schwierig wird, die Wassertemperaturen angenehm niedrig zu halten. Wenn der Sommerbetrieb eingeschaltet wird, schaltet sich die Heizung sofort ab, während die Umwälzpumpe (die bei normalem Betrieb das Wasser aufheizen kann) etwa weitere 5 Minuten lang eingeschaltet bleibt, damit sich die Heizung abkühlen kann. Die nächsten acht Stunden bleiben die Heizung und die Umwälzpumpe ausgeschaltet. Das Sommerbetriebssymbol wird auf dem Hauptbedienfeld aktiviert und bleibt solange eingeschaltet, wie der Sommerbetriebs-Zeitschalter aktiviert ist. Im Anschluss an diese acht Stunden bleiben die Umwälzpumpe, die Heizung und das Ozonsystem weitere acht Stunden jeden Tag ausgeschaltet, solange der Sommerbetrieb aktiviert ist. Durch die achtstündige Ausschaltdauer wird die auf das Whirlpool-Wasser übertragene Wärme auf ein Minimum reduziert. Wenn sich die Außentemperaturen wieder abzukühlen beginnen, sollte der Sommerbetrieb-Zeitschalter auf OFF/AUS gestellt werden (das Symbol für den Sommerbetrieb erlischt dann im Hauptbedienfeld). Dadurch wird der 24-Stunden-Energiespar-Umwälzmodus aktiviert, der während der kalten Jahreszeit/Monate mit größerem Energieverbrauch möglichst niedrige Heizbetriebskosten gewährleistet.

WICHTIG: Im Sommerbetrieb wird die Wassertemperatur im Whirlpool nicht unter die Umgebungslufttemperatur abgesenkt.

Um den Sommerbetrieb zu aktivieren, gehen Sie wie folgt vor:

1. Stellen Sie die Temperaturregelung auf 26°C ein.
2. Halten Sie die Taste „MODE ▼" auf dem Bedienfeld gedrückt, bis das Menü **TOOLS** erscheint. Drücken Sie danach die Taste „ON ▲", um die Untermenüs **TOOLS** aufzurufen. Halten Sie die Taste "MODE ▼" gedrückt, bis auf der Anzeige das Symbol **SUMMR** erscheint. Drücken Sie zum Aktivieren des Sommerzeitschaltbetriebs die Taste „ON ▲". Der Sommerbetrieb muss bei wieder kühler werdenden Temperaturen deaktiviert werden. Führen Sie dazu einfach Schritt 3 aus. Ein kleines Sonnensymbol (linke untere Display-Ecke) zeigt die Aktivierung des Sommerbetriebs an.
3. Halten Sie zum Deaktivieren des Sommerbetriebs die Taste „MODE ▼" gedrückt, bis das Menü **TOOLS** erscheint. Drücken Sie dann die Taste „ON ▲", um die Untermenüs **TOOLS** aufzurufen. Drücken Sie „MODE ▼", bis das Symbol **SUMMR** erscheint. Drücken Sie die Taste „OFF ▼", um diese Funktion zu deaktivieren.

HINWEISE ZUR BENUTZUNG

AUTOMATISCHER TÄGLICHER REINIGUNGSZYKLUS

Ihr Whirlpool ist mit einem täglichen Reinigungszyklus ausgerüstet. Bei Aktivierung dieses Zyklus werden das Gebläse (nur *Utopia*-Modelle) und die Düsen in einer voreingestellten Sequenz – täglich 10 Minuten lang, immer zur gleichen Zeit – eingeschaltet.

Zum Aktivieren des täglichen Reinigungszyklus ist Folgendes erforderlich:

- Halten Sie die Taste „MODE ▼" auf dem Bedienfeld gedrückt, bis das Menü **TOOLS** erscheint. Drücken Sie danach die Taste „ON ▲", um die Untermenüs **TOOLS** aufzurufen. Halten Sie die Taste „MODE ▼" gedrückt, bis auf der Anzeige das Symbol **CLND -** erscheint. Drücken Sie die Taste „ON ▲", um den täglichen Reinigungszyklus (**CLND +**) zu aktivieren. Die Düsen und das Gebläse (nur *Utopia*-Modelle) laufen 10 Minuten lang in einer vorbestimmten Reihenfolge und schalten sich jeden Tag zur gleichen Zeit ein. Während des Zyklus blinken bei Aktivierung dieser Funktionen das Düsen- und Gebläsesymbol (nur *Utopia*-Modelle). Drücken Sie die Taste „OFF ▼", um diese Funktion zu deaktivieren.

CANTABRIA-MUSIKSYSTEM (OPTIONAL)

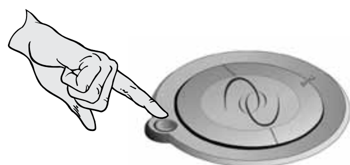
Das drahtlose Multi-Source-Soundsystem Aquatic Melodies gehört beim Modell *Cantabria* zur Sonderausstattung und beim Modell *Elation* zur Serienausstattung. Das System enthält folgende Komponenten:

- Sender/Empfänger
- Drei ausfahrbare Lautsprecher.
- Die Lautsprecher sind strategisch positioniert, um Surroundsound zu erzeugen.
- Der linke und rechte Lautsprecher sorgen für einen echten Stereo-Sound, während der mittlere (oder hintere) Lautsprecher die **Klangdifferenz** zwischen dem linken und rechten Lautsprecher abspielt (ähnlich wie bei einem Surround-Sound-System für ein Home Theater).

BEDIENUNG DER LAUTSPRECHER

So bedienen Sie die ausfahrbaren Lautsprecher:

1. Drücken Sie die Taste neben dem Lautsprecher.
2. Drehen Sie den Lautsprecher in die gewünschte Position (der Lautsprecher kann in beide Richtungen bis zum Anschlag gedreht werden).
3. Nur in einer Stellung kann der ausfahrbare Lautsprecher abgesenkt werden. Zum Einfahren drehen Sie den Lautsprecher, bis die beiden Pfeile aufeinander zeigen. Drücken Sie den Lautsprecher anschließend von oben nach unten, bis er einrastet.



Taste zum Ausfahren des Lautsprechers drücken





Lautsprecher in ausgefahrener Ausgangsposition. Lautsprecher in gewünschte Position drehen.

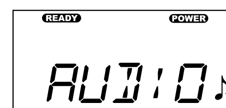
BEDIENUNG DES AUDIOSYSTEMS (NUR OPTIONALES DRAHTLOSES SYSTEM)

Die folgenden Hinweise gelten für Whirlpools, in denen das optionale drahtlose Multi-Source-Audiosystem installiert ist:
Nach dem Einbau des Audiosystems im Whirlpool kann dieses über das Hauptbedienfeld bedient werden. Im Folgenden ist das Navigieren im Audiomenü auf dem Hauptbedienfeld des Whirlpools beschrieben.

AUDIOMENÜ

Nach Einbau des Audiosystems kann auf dem Bildschirm des Bedienfelds das Menü **AUDIO** aufgerufen werden.

Um auf dieses Menü zuzugreifen, drücken Sie die Taste "MODE ▲" oder "MODE ▼" auf dem Bedienfeld, bis das Wort **AUDIO** angezeigt wird.



GRUNDLEGENDE HINWEISE ZUR BEDIENUNG DES BEDIENFELDS

Um ein Untermenü aufzurufen oder die aktuell angezeigte Funktion zu ändern, drücken Sie die Tasten „ON ▲" oder „OFF ▼".

Um zum nächsten Untermenü überzugehen, drücken Sie die Taste „MODE ▲" oder „MODE ▼".

Um ein Untermenü zu beenden, drücken Sie so oft wie nötig die Taste „MODE ▲", bis **EXIT (BEENDEN)** angezeigt wird, und dann die Taste „ON▲".

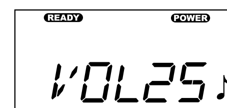
AUDIOSYSTEM EIN-/AUSSCHALTEN

Gehen Sie im Menü AUDIO so vor:

1. Drücken Sie die Taste ON ▲, um POWR (STROM) anzuzeigen.
2. Drücken Sie die Taste ON ▲, um POWR + anzuzeigen, und schalten Sie das Audiosystem ein. Drücken Sie die Taste OFF ▲, um POWR - anzuzeigen, und schalten Sie das Audiosystem aus. **Das Audiosystem muss eingeschaltet sein (+), damit die anderen Audiobildschirme aufgerufen werden können.** **WICHTIG:** Das Ein- oder Ausschalten der Stromversorgung kann ein paar Sekunden dauern.

HINWEISE ZUR BENUTZUNG

LAUTSTÄRKE EINSTELLEN

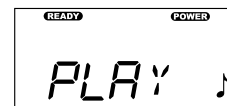


Gehen Sie im Menü AUDIO so vor:

1. Drücken Sie die Taste ON ▲, um POWR+ (STROM) anzuzeigen.
2. Drücken Sie die Taste MODE ▲, um VOL (LAUTSTÄRKE) anzuzeigen.
3. Drücken Sie die Taste ON ▲, um die Lautstärke zu erhöhen, oder die Taste OFF ▼, um die Lautstärke zu verringern.

HINWEIS: Die Lautstärke kann in einem Bereich von 1-40 eingestellt werden. Wenn keine Ziffer angezeigt wird, ist die Lautstärke ganz ausgeschaltet.

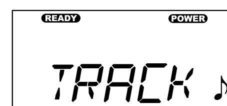
PAUSIEREN/WIEDERGEBEN (TITEL)



Gehen Sie im Menü AUDIO so vor:

1. Drücken Sie die Taste ON ▲, um POWR+ (STROM) anzuzeigen.
2. Drücken Sie die Taste MODE ▲, um VOL (LAUTSTÄRKE) anzuzeigen.
3. Drücken Sie die Taste MODE ▲, um PLAY anzuzeigen.
4. Drücken Sie die Taste ON ▲, um den PLAY-Modus aufzurufen.
5. Drücken Sie die Taste ON ▲, um die Titelwiedergabe zu starten bzw. zu stoppen.

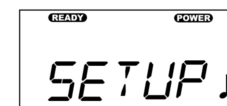
TITEL WECHSELN



Gehen Sie im Menü AUDIO so vor:

1. Drücken Sie die Taste ON ▲, um POWR+ (STROM) anzuzeigen.
2. Drücken Sie die Taste MODE ▲, um VOL (LAUTSTÄRKE) anzuzeigen.
3. Drücken Sie die Taste MODE ▲, um PLAY anzuzeigen.
4. Drücken Sie die Taste MODE ▲, um TRACK (TITEL) anzuzeigen.
5. Drücken Sie die Taste ON ▲, um den TRACK-Modus aufzurufen.
6. Drücken Sie die Taste ON▲ oder OFF▼, um den Titel zu wechseln.

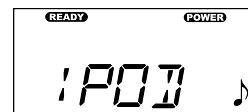
ZUM SETUP-MENÜ WECHSELN



Gehen Sie im Menü AUDIO so vor:

1. Drücken Sie die Taste ON ▲, um POWR+ (STROM) anzuzeigen.
2. Drücken Sie die Taste MODE ▲, um VOL (LAUTSTÄRKE) anzuzeigen.
3. Drücken Sie die Taste MODE ▲, um PLAY anzuzeigen (wenn iCast installiert ist).
4. Drücken Sie die Taste MODE ▲, um TRACK anzuzeigen (wenn iCast installiert ist).
5. Drücken Sie die Taste MODE ▲, um SETUP anzuzeigen.

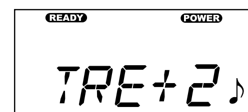
AUDIOQUELLE WECHSELN



Im SETUP-Menü:

1. Drücken Sie die Taste ON ▲, um eine von vier Audioquellen anzuzeigen: IPOD, TV, AUX, BLUE.
2. Drücken Sie die Taste ON ▲, um die nächsthöhere Quelle anzuzeigen, oder die Taste OFF ▼, um die nächstniedrigere Quelle anzuzeigen. Gehen Sie zu der zu benutzenden Quelle. **HINWEIS:** Blue = Bluetooth®. Der *Bluetooth*-Bildschirm kann nur verwendet werden, wenn Ihr Audio-*Bluetooth*-Gerät mit dem Whirlpool gekoppelt wurde. Suchen Sie auf Ihrem Gerät nach ***My Spa***. Wenn Sie diese Option auf Ihrem Gerät nicht finden, sind Sie eventuell zu weit vom Whirlpool entfernt oder Ihre Audioquelle ist nicht auf BLUE eingestellt. Koppeln Sie Ihr Gerät, um die *Bluetooth*-Option verwenden zu können. Das Audiosystem muss eingeschaltet sein, damit Bluetooth funktioniert. Es funktioniert immer nur jeweils ein gekoppeltes *Bluetooth*-Gerät.

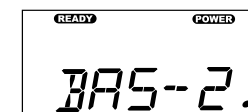
OBERSTIMME EINSTELLEN



Im SETUP-Menü:

1. Drücken Sie die Taste ON ▲, um eine von vier Audioquellen anzuzeigen: IPOD, TV, AUX, BLUE.
2. Drücken Sie die Taste MODE ▲, um TRE -5 bis +5 anzuzeigen.
3. Drücken Sie die Taste ON ▲, um eine höhere Oberstimme einzustellen, oder die Taste OFF ▼, um eine tiefere Oberstimme einzustellen.

BASS EINSTELLEN



Im SETUP-Menü:

1. Drücken Sie die Taste ON ▲, um eine von vier Audioquellen anzuzeigen: IPOD, TV, AUX, BLUE.
2. Drücken Sie die Taste MODE ▲, um TRE (OBERSTIMME) anzuzeigen.
3. Drücken Sie die Taste MODE ▲, um BAS -5 bis +5 anzuzeigen.
4. Drücken Sie die Taste TEMP ▲, um einen höheren Bass einzustellen, oder die Taste OFF ▼, um einen tieferen Bass einzustellen.

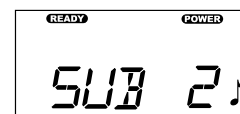
BALANCE EINSTELLEN



Im SETUP-Menü:

1. Drücken Sie die Taste ON ▲, um eine von vier Audioquellen anzuzeigen: IPOD, TV, AUX, BLUE.
2. Drücken Sie die Taste MODE ▲, um TRE (OBERSTIMME) anzuzeigen.
3. Drücken Sie die Taste MODE ▲, um BAS (BASS) anzuzeigen.
4. Drücken Sie die Taste MODE ▲, um BAL -5 bis +5 anzuzeigen.
5. Drücken Sie die Taste ON ▲, um eine höhere Balance-Zahl einzustellen, oder die Taste OFF ▼, um eine tiefere Balance-Zahl einzustellen.

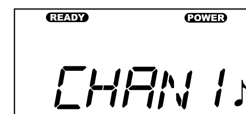
SUBWOOFER EINSTELLEN



Im SETUP-Menü:

1. Drücken Sie die Taste ON ▲, um eine von vier Audioquellen anzuzeigen: IPOD, TV, AUX, BLUE.
2. Drücken Sie die Taste , um TRE (OBERSTIMME) anzuzeigen.
3. Drücken Sie die Taste MODE ▲, um BAS (BASS) anzuzeigen.
4. Drücken Sie die Taste MODE ▲, um BAL (BALANCE) anzuzeigen.
5. Drücken Sie die Taste MODE ▲, um SUB 0 bis 11 anzuzeigen.
6. Drücken Sie die Taste ON ▲, um eine höhere Subwoofer-Zahl einzustellen, oder die Taste OFF ▼, um eine tiefere Subwoofer-Zahl einzustellen.

VERSTÄRKERKANAL WECHSELN (ZUR ÜBEREINSTIMMUNG MIT DEM KABELLOSEN DOCK-SENDER IM HAUS [FALLS INSTALLIERT])



Im SETUP-Menü:

1. Drücken Sie die Taste ON ▲, um eine von vier Audioquellen anzuzeigen: IPOD, TV, AUX, BLUE.
2. Drücken Sie die Taste MODE ▲, um TRE (OBERSTIMME) anzuzeigen.
3. Drücken Sie die Taste MODE ▲, um BAS (BASS) anzuzeigen.
4. Drücken Sie die Taste MODE ▲, um BAL (BALANCE) anzuzeigen.
5. Drücken Sie die Taste MODE ▲, um SUB (SUBWOOFER) anzuzeigen.
6. Drücken Sie die Taste MODE ▲, um CHAN 1-5 (KANAL 1-5) anzuzeigen.
7. Drücken Sie die Taste ON ▲, um einen höheren Kanal einzustellen, oder die Taste OFF ▼, um einen niedrigeren Kanal einzustellen.

HINWEIS: Für eine ordnungsgemäße Funktion muss die Kanalnummer mit der Nummer des Senders im Haus übereinstimmen.

TASTEN DES HILFSBEDIENFELDS (NUR UTOPIA-MODELLE)

Das Hilfsbedienfeld, das sich für den Benutzer leicht erreichbar gegenüber dem Hauptbedienfeld befindet, dient zur Aktivierung der Düsen, des Druckluftgebläses und der Beleuchtung.

TASTE JETS

Zur Bedienung der Düsenpumpen sind zwei Tasten vorgesehen. Wenn eine Taste JETS gedrückt wird, leuchtet das Düsensymbol auf der Anzeige des Hauptbedienfelds auf. Das Symbol leuchtet, bis die Düsenpumpe ausgeschaltet wird (siehe folgende Tabelle), oder bis die Pumpe nach einer Stunde Dauerbetrieb von der Steuerung automatisch ausgeschaltet wird.

Modelle Geneva, Elation, Niagara und Tahitian:		
	Taste JETS 1	Taste JETS 2
1. Tastendruck: 2. Tastendruck: 3. Tastendruck:	Düsenpumpe 1 ein. Düsenpumpe 1 aus. nicht zutr.	Düsenpumpe 2 auf „sanft". Düsenpumpe 2 auf „stark". Düsenpumpe 2 aus.

Modell Cantabria:		
	Taste JETS 1	Taste JETS 2 und 3
1. Tastendruck: 2. Tastendruck: 3. Tastendruck: 4. Tastendruck: 5. Tastendruck: 6. Tastendruck:	Düsenpumpe 1 auf „sanft". Düsenpumpe 1 auf „stark". Düsenpumpe 1 aus. nicht zutr. nicht zutr.	Düsenpumpe 2 auf „sanft". Düsenpumpe 2 auf „stark". Düsenpumpe 2 auf „stark"/Düsenpumpe 3 auf „stark". Düsenpumpe 2 auf „sanft"/Düsenpumpe 3 auf „stark". Düsenpumpe 2 aus/Düsenpumpe 3 auf „stark". Alle Düsen aus.

TASTE „AIR JETS" (Verfügbar für die Modelle Cantabria, Geneva, Niagara und Tahitian)

Mit der Taste AIR wird das Luftgebläse aktiviert. Wenn die Taste AIR gedrückt wird, leuchtet das Druckluftsymbol auf der Anzeige des Bedienfelds auf. Das Symbol leuchtet, bis die Taste zum Ausschalten des Druckluftgebläses gedrückt wird oder bis das Gebläse nach fünfzehn Minuten von der Steuerung automatisch ausgeschaltet wird. Solange das Druckluftgebläse in Betrieb ist, arbeiten im gesamten Whirlpool nur die Druckluftdüsen. Zum Abschalten des aktivierten Druckluftgebläses drücken Sie einfach die Taste AIR.

TASTE „LIGHT":

Mit der Taste LIGHT wird das Multizonen-Beleuchtungssystem *SpaGlo* aktiviert und dessen Intensität geregelt. Mit der Taste LIGHT wird die Beleuchtung wie folgt betätigt:

- 1. Druck der Taste LIGHT: Alle Leuchten sind eingeschaltet.
- 2. Tastendruck: Wannenrand-Leuchten aus.
- 3. Tastendruck: Wasserfall-Licht aus.
- 4. Tastendruck: Hauptbeleuchtung, *Euphoria* Düse und Haltestangenlichter leuchten mit mittlerer Stärke; Außenwandleuchten leuchten mit voller Stärke.
- 5. Tastendruck: Hauptbeleuchtung, *Euphoria*-Düse und Haltestangenlichter leuchten mit geringer Stärke; Außenwandleuchten leuchten mit voller Stärke.
- 6. Tastendruck: Hauptbeleuchtung, *Euphoria*-Düse und Haltestangenlichter sind aus; Außenwandleuchten leuchten mit voller Stärke.
- 7. Tastendruck: alle Leuchten aus.

Wenn Lichter eingeschaltet bleiben, werden sie nach 6 Stunden Dauerbetrieb von der Steuerung automatisch ausgeschaltet. Auch das Lichtsymbol auf dem Bedienfeld erlischt, wenn das Licht ausgeschaltet wird.
Wenn das Licht nicht eingeschaltet werden kann, vergewissern Sie sich, dass die WHIRLPOOLSPERRE deaktiviert ist. Die Whirlpoolsperre deaktiviert die Bedienelemente auf dem Haupt- und Hilfsbedienfeld. (Für nähere Informationen über die WHIRLPOOL-SPERRFUNKTION siehe den Abschnitt WHIRLPOOL-SPERRE.)

ULTRAMASSEUSE-BEDIENFELD (NUR CANTABRIA)

Das *UltraMasseuse*-System schaltet sich bei Aktivierung der Düsenpumpe 3 automatisch ein. Dann sind alle Düsen eingeschaltet und nur die Geschwindigkeitsanzeige leuchtet. Durch Drücken der Sequenztaste wird die Düsenmassagefunktion eingeschaltet.

SEQUENZTASTE



Die Sequenztaste regelt das Düsenmassagemuster.
Das *UltraMasseuse*-System ist mit 6 verschiedenen Düsensequenzen vorprogrammiert. Durch einmaliges Betätigen der Sequenztaste wird die erste Düsensequenz eingeleitet. Die entsprechende Anzeige leuchtet so lange, wie die Sequenz aktiv ist. Um die einzelnen Düsensequenzen der Reihe nach zu durchlaufen, drücken Sie die Sequenztaste erneut nach jeweils weniger als 5 Sekunden. Um eine bestimmte Düsensequenz auszuwählen, lassen Sie die Sequenztaste los, nachdem Sie bei der gewünschten Sequenz angekommen sind.

Schritte	*Sequenz 1*	*Sequenz 2*	*Sequenz 3*	*Sequenz 4*	*Sequenz 5*	*Sequenz 6*
Schritt 1	Düsen für Nacken und Oberrücken Düsen für Lendenbereich und Füße	Düsen für Lendenbereich und Füße Beindüsen	Düsen für Nacken und Oberrücken Beindüsen	Düsen für Nacken und Oberrücken	Düsen für Nacken und Oberrücken	Düsen für Nacken und Oberrücken
Schritt 2	Düsen für Lendenbereich und Füße	Düse für Nacken und Oberrücken Beindüsen	Düsen für Lendenbereich und Füße	Düsen für Nacken und Oberrücken Düsen für Lendenbereich und Füße	Alle Düsen	Düsen für Lendenbereich und Füße
Schritt 3	Beindüsen	Düse für Nacken und Oberrücken Düsen für Lendenbereich und Füße	Düsen für Nacken und Oberrücken Beindüsen	Düsen für Lendenbereich und Füße Beindüsen	Alle Düsen	Beindüsen
Schritt 4	Schritte 1-3 wiederholen	Düsen für Nacken und Oberrücken Düsen für Lendenbereich und Füße	Düsen für Lendenbereich und Füße	Beindüsen	Alle Düsen	Beindüsen
Schritt 5		Düse für Nacken und Oberrücken Beindüsen	Düsen für Nacken und Oberrücken Düsen für Lendenbereich und Füße	Beindüsen	Düsen für Nacken und Oberrücken Düsen für Lendenbereich und Füße	Düsen für Lendenbereich und Füße
Schritt 6		Düsen für Lendenbereich und Füße Beindüsen	Beindüsen	Düsen für Lendenbereich und Füße Beindüsen	Düsen für Nacken und Oberrücken	Düsen für Nacken und Oberrücken
Schritt 7		Schritte 1-6 wiederholen	Düsen für Nacken und Oberrücken Düsen für Lendenbereich und Füße	Düsen für Nacken und Oberrücken Düsen für Lendenbereich und Füße	Schritte 1-6 wiederholen	Schritte 1-6 wiederholen
Schritt 8			Düsen für Nacken und Oberrücken Düsen für Lendenbereich und Füße	Düsen für Nacken und Oberrücken		
Schritt 9			Düsen für Lendenbereich und Füße Beindüsen	Schritte 1-8 wiederholen		
Schritt 10			Düsen für Nacken und Oberrücken			
Schritt 11			Düsen für Lendenbereich und Füße Beindüsen			
Schritt 12			Düsen für Nacken und Oberrücken			

GESCHWINDIGKEITSTASTE

Die Geschwindigkeitstaste bestimmt, wie viel Zeit zwischen den einzelnen Schritten in einer Düsensequenz vergeht. Diese Taste funktioniert nur, wenn Sie eine Sequenz ausgewählt haben. Die Geschwindigkeitsanzeigeleuchte entspricht der ausgewählten Geschwindigkeit.

Einmal drücken: 15 Sekunden zwischen jedem Schritt (Anzeige blinkt langsam)

Zweimal drücken: 10 Sekunden zwischen jedem Schritt (Anzeige blinkt mit mittlerer Geschwindigkeit)

Zum dritten Mal drücken: 5 Sekunden zwischen jedem Schritt (Anzeige blinkt schnell)

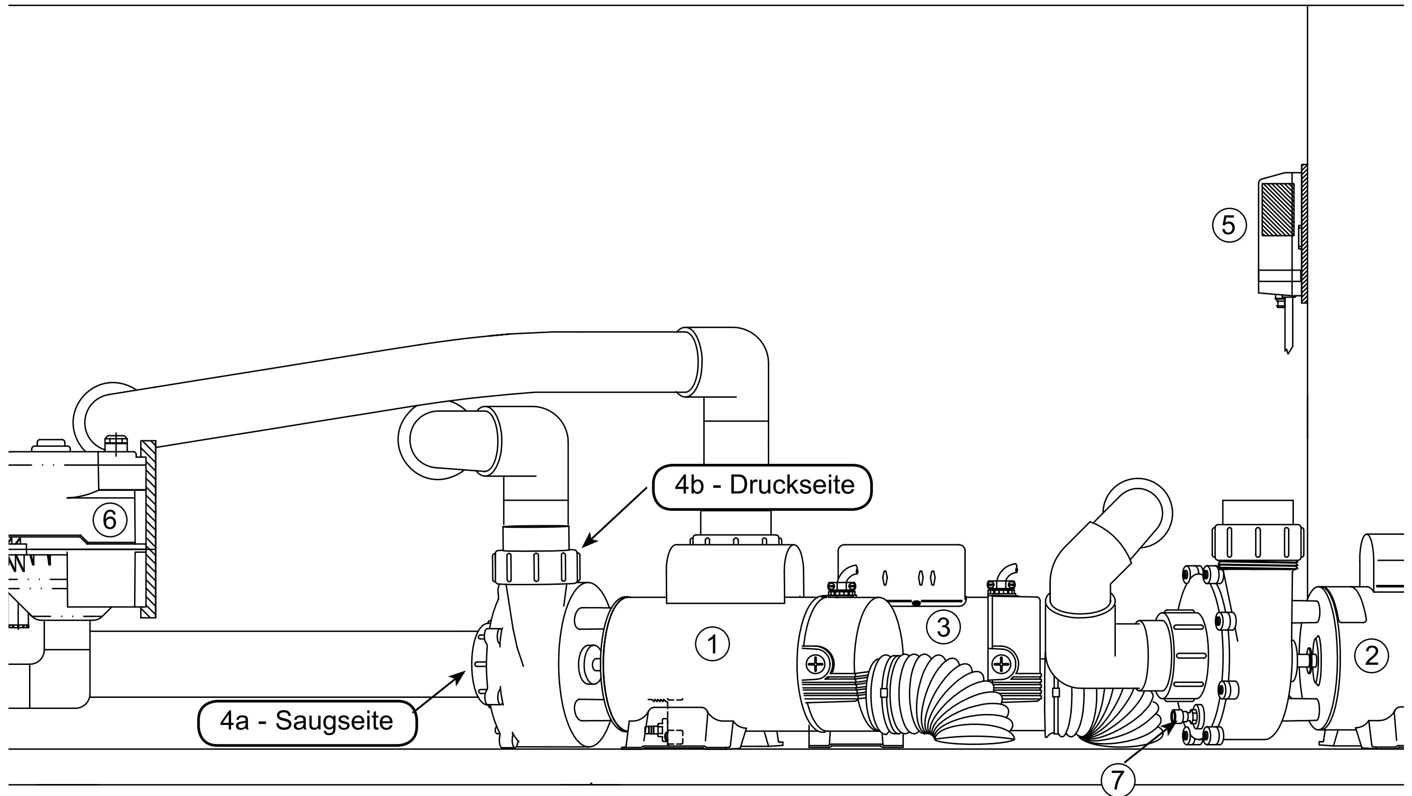
PAUSENTASTE

Die Pausentaste unterbricht die Düsensequenz und verlängert die gerade ausgewählte Düsenmassage.

Drücken Sie diese Taste einmal, um die vorprogrammierte Düsensequenz zu unterbrechen und mit der gerade laufenden Düsenaktivität fortzufahren.

Drücken Sie sie ein zweites Mal, um die Düsensequenz fortzusetzen.

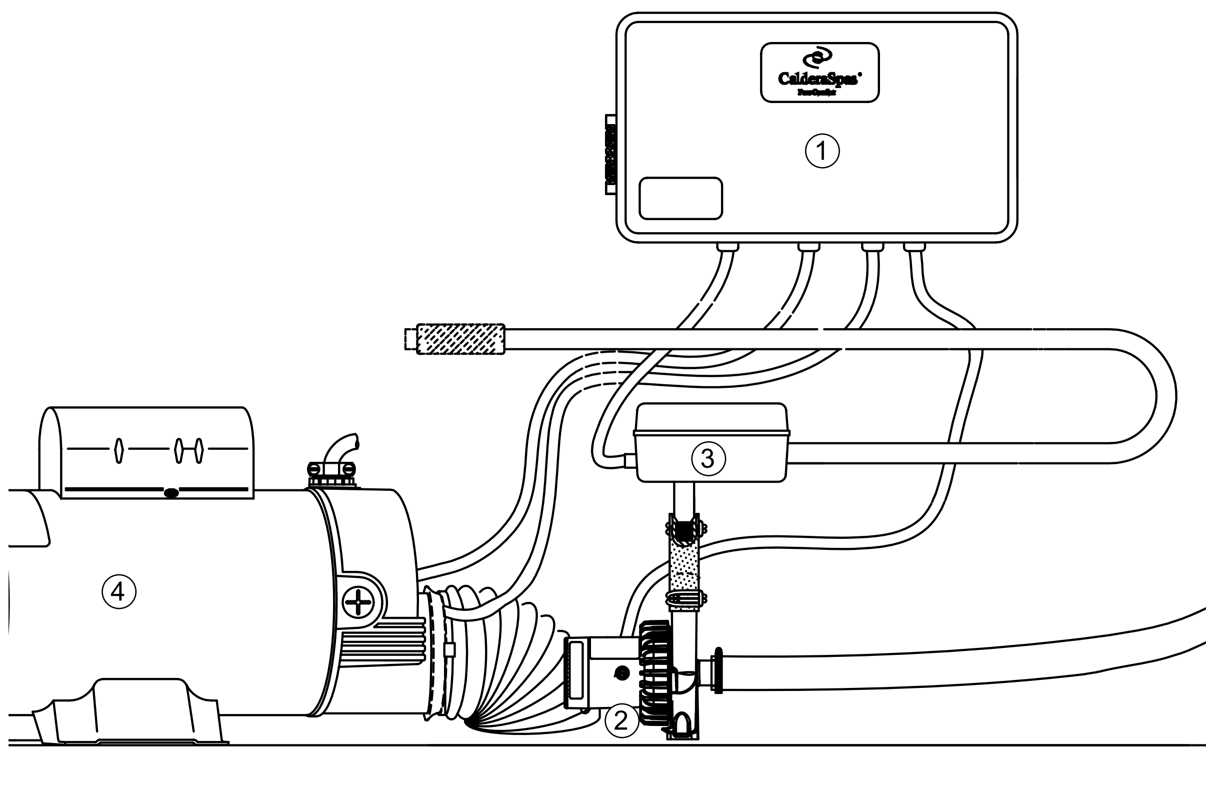
DÜSENPUMPENSEITE
CANTABRIA



1. Düsenpumpe
2. Düsenpumpe
3. Düsenpumpe
4. Verbindungsstücke - A (Saugseite) und B (Druckseite)
5. *Monarch* CD Ozongenerator
6. Druckluftgebläse
7. Pumpen-Abflussstopfen

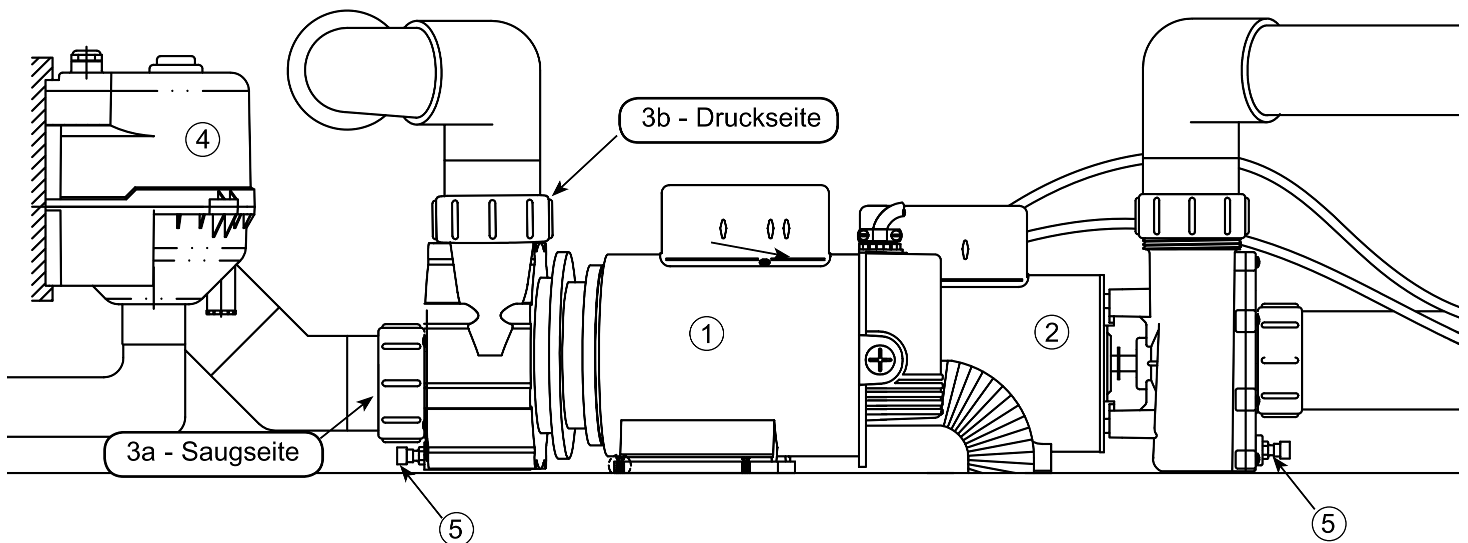
GERÄTEBEREICH

BEDIENELEMENTSEITE
CANTABRIA



1. Advent™ Schaltkasten
2. EnergyPro™ Umwälzpumpe
3. *EnergyPro*-Heizung
4. Düsenpumpe

DÜSENPUMPENSEITE
ELATION, GENEVA, NIAGARA UND TAHITIAN

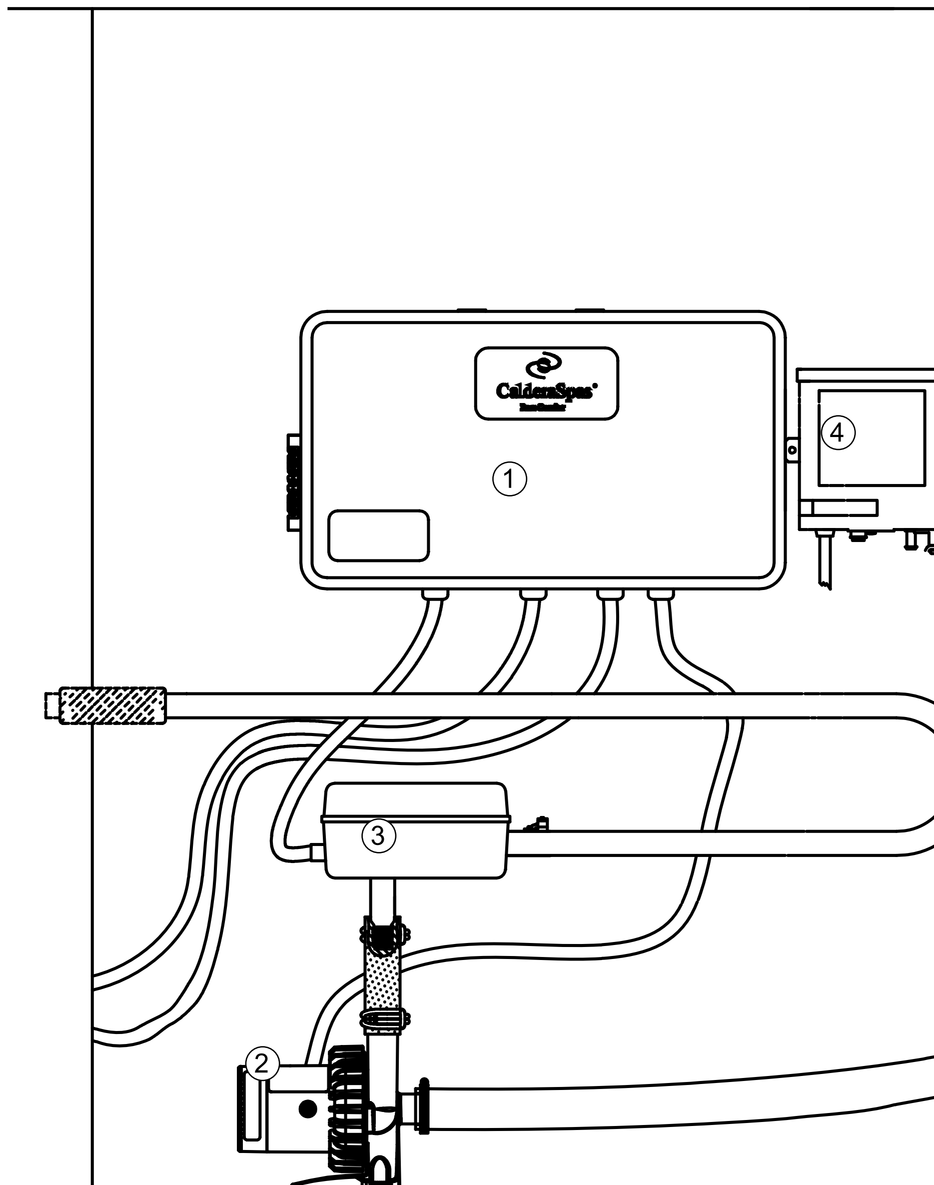


1. Düsenpumpe
2. Düsenpumpe
3. Verbindungsstücke - A (Saugseite) und B (Druckseite)
4. Druckluftgebläse *
5. Pumpen-Abflussstopfen

* Druckluftgebläse nur bei den Modellen *Geneva*, *Niagara* und *Tahitian* erhältlich.

GERÄTEBEREICH

BEDIENELEMENTSEITE
ELATION, GENEVA, NIAGARA UND TAHITIAN



1. *Advent*-Schaltkasten
2. *EnergyPro*-Umwälzpumpe
3. *EnergyPro-Durchlaufheizung*
4. *Monarch* CD Ozongenerator

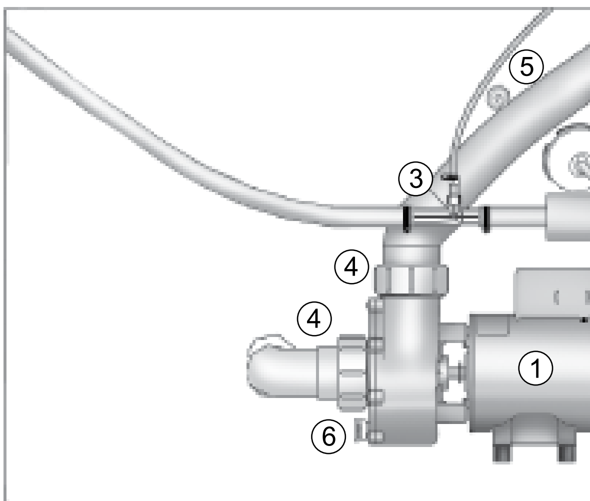
GERÄTEBEREICH

DÜSENPUMPENSEITE
MAKENA, SALINA, MARTINIQUE UND KAUAI

4b - Druckseite

4a - Saugseite

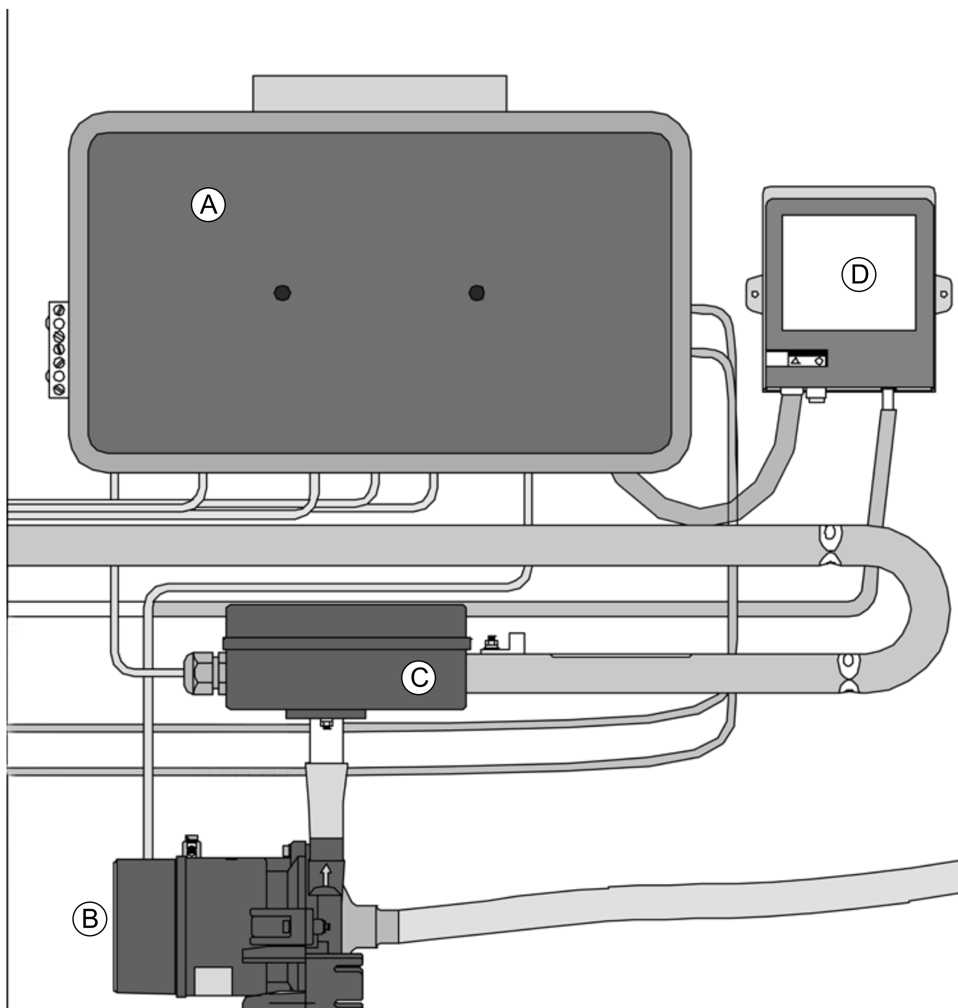
Makena, Salina und Martinique



Kauai

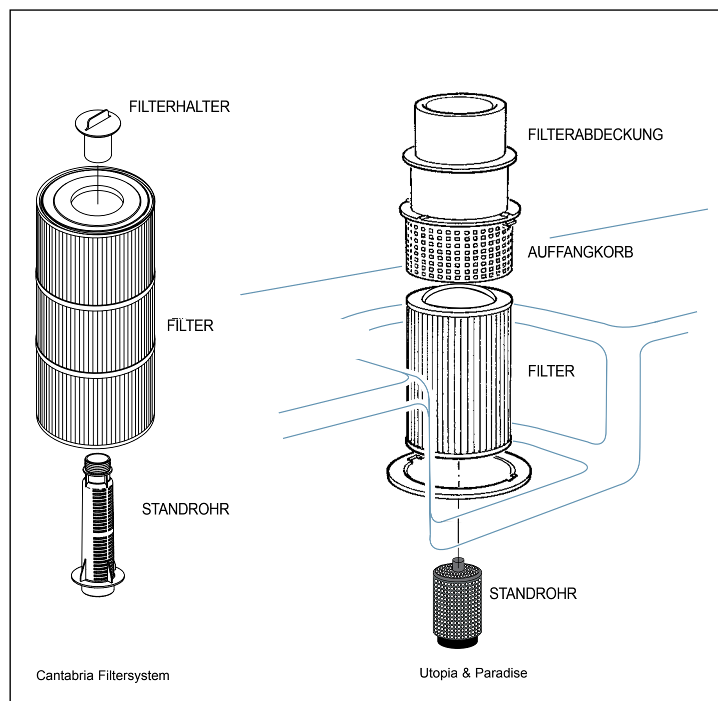
1. Düsenpumpe
2. Düsenpumpe (nur *Makena*, *Salina* und *Martinique*)
3. Ozoneinspritzung
4. Verbindungsstücke
5. Temperatursensor
6. Pumpen-Abflussstopfen

BEDIENELEMENTSEITE MAKENA, SALINA, MARTINIQUE UND KAUAI



A. *Advent*-Schaltkasten
B. *EnergyPro*-Umwälzpumpe
C. *EnergyPro*-Heizung
D. *Monarch* CD Ozongenerator

WARTUNG DES FILTERS



Mindestens einmal pro Woche müssen der Schwimmerkorb und der Abstreifer kontrolliert und gereinigt werden, um einen ungehinderten Filterdurchfluss zu gewährleisten. Blätter, Fremdstoffe und Schmutzreste müssen dabei entfernt werden. Für einen ungehinderten Wasserdurchfluss ist es sehr wichtig, den Filter im Whirlpool sauber und frei von Schmutzpartikeln zu halten. Nur mit einem sauberen Filter kann das Wassertherapiesystem ordnungsgemäß funktionieren; aber auch die Filterzyklen arbeiten dadurch erheblich effizienter. Je nach Häufigkeit der Whirlpoolnutzung empfehlen wir eine Reinigung des Whirlpoolfilters alle vier Wochen. Andernfalls kann es zu einer Verstopfung des Filters und zu einer Behinderung des Wasserdurchflusses kommen. Die Folge davon sind eine unsachgemäße Filterung, eine schlechte Düsenleistung und eventuell sogar Einfriergefahr.

WICHTIG: Die Benutzungshäufigkeit und -dauer sowie die Anzahl der Benutzer wirken sich auf die erforderlichen Filterreinigungsintervalle aus. Je mehr der Whirlpool benutzt wird, desto öfter sind Filterreinigungen erforderlich.

ANWEISUNGEN FÜR DAS AUSBAUEN UND REINIGEN DES FILTERS

Schalten Sie die Stromzufuhr zum Whirlpool aus, und gehen Sie wie folgt vor:

1. Drücken Sie den Filterkorb leicht nach unten, drehen Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn los. Nehmen Sie anschließend den Korb und den Abstreifer heraus.
2. Heben Sie den Filter vorsichtig nach oben aus dem Whirlpool heraus.
3. Reinigen Sie den Filter immer mit einem Filterentfetter, um Mineralien- und Fettrückstände zu entfernen. Lassen Sie den Filter einfach im Entfetter liegen (nach den Anweisungen auf der Verpackung). Danach legen Sie ihn auf eine saubere Oberfläche, und spritzen ihn mit einem Gartenschlauch sauber. Es kann erforderlich sein, den Filter während der Reinigung mit dem Schlauch zu drehen, damit alle Schmutzpartikel aus den Falten entfernt werden.
4. Um den Korb und den Abstreifer wieder anzubringen, setzen Sie beide Teile wieder ein, und drehen Sie sie im Uhrzeigersinn, bis sie einrasten. Danach können Sie die Stromzufuhr zum Whirlpool wieder einschalten.

HINWEIS: Austauschfilterkartuschen sind bei Ihrem *Caldera* Händler erhältlich. Zum Ermitteln der richtigen Größe für Ihren Whirlpool schlagen Sie bitte am Ende dieses Handbuchs nach.

PFLEGE DES STRAHLUMLENKERS

Wenn sich die Strahlumlenker Ihres Whirlpools immer schwerer drehen lassen, ist wahrscheinlich feiner oder grober Sand in das Ventilgehäuse eingedrungen. Diese Fremdstoffe sollten unbedingt so rasch wie möglich beseitigt werden, um Ventilschäden zu vermeiden. Gehen Sie dazu wie folgt vor:

1. Schalten Sie die Stromzufuhr zum Whirlpool ab, indem Sie beide FI-Schalter am Elektroverteiler zum Whirlpool umlegen.
2. Schrauben Sie den Verschlussring ab, um den Umlenkhebel abzuziehen, während sich der Verschlussring nach oben bewegt.
3. Ziehen Sie das Ventilgehäuse nach oben heraus.
4. Wischen Sie das Ventilgehäuse und die Innenwände des Ventils sauber.
5. Fetten Sie die O-Ringe mit wasserdichtem Schmiermittel ein, das bei Ihrem *Caldera*-Händler erhältlich ist.
6. Setzen Sie das Ventil wieder zusammen, und schalten Sie den Strom zum Whirlpool ein.

WARTUNG DER VERSASSAGE-DÜSEN

Sollten Sie feststellen, dass sich die *VersaSsage*-Düsen langsamer drehen, als dies im Neuzustand des Whirlpools der Fall war, oder wenn die Düsen schwergängig sind, könnten verstärkte Ablagerungen in den Lagern der Düse die Ursache sein. So beseitigen Sie diese Ablagerungen:

1. Drehen Sie die *VersaSsage*-Düsenplatte bei ausgeschaltetem Whirlpool gegen den Uhrzeigersinn bis zum Anschlag.
2. Wenn die Platte den Anschlagpunkt erreicht hat, drehen Sie sie mit etwas mehr Kraftaufwand noch ein Stückchen weiter gegen den Uhrzeigersinn, bis sie sich nicht mehr weiterdrehen lässt. Nun können Sie die Platte mit dem Gehäuse vom Whirlpool abnehmen.
3. Spülen Sie das Lager im Gehäuse mit Wasser aus, und drehen Sie das rotierende Innenteil mit der Hand. Es sollte sich nun frei drehen lassen. Wenn dies nicht der Fall ist, legen Sie die Seite mit dem Lager in einen Becher Essig (durch den Essig weichen die Ablagerungen auf). Warten Sie bis zum nächsten Tag. Spülen Sie das Lager dann am nächsten Tag aus, und wiederholen Sie den Drehtest.

   HINWEIS: Sollte sich das Ventil immer noch nicht frei drehen lassen, muss es eine weitere Nacht in Essig stehen. Wenn das Ventil dann aber immer noch schwergängig ist, müssen Sie bei Ihrem *Caldera*-Händler ein neues Lager bestellen.
4. Um das Ventil wieder einzusetzen, halten Sie den Ausschnitt auf der Rückseite des Stirnflächenkorpus nach unten, und schieben Sie die ganze Baugruppe wieder auf die Whirlpoolarmatur. Drehen Sie die Ventilplatte in beide Richtungen, bis Sie fühlen können, dass der Ventilkorpus gerade auf der Armatur sitzt. Drücken Sie die Ventilplatte dann fest hinein. Nach dem festen Einrasten drehen Sie die Düsenplatte mit etwas mehr Kraftaufwand im Uhrzeigersinn, um über die Einraststellung hinaus weiter zu drehen. Wenn sich die Ventilplatte nicht drehen lässt, bauen Sie sie wieder ab, und drehen Sie den Korpus um 180 °. Wiederholen Sie diesen Schritt noch einmal. Schalten Sie die Düsenpumpe ein. Die *VersaSsage*-Düse sollte sich jetzt frei drehen lassen.

SO WECHSELN SIE DAS WASSER

1. Machen Sie am Whirlpool das Hauptabflussventil ausfindig. Ziehen Sie den Griff (Schritt 1) in die mittlere Position. Drehen Sie den Griff dann etwas, um das Abflussrohr ganz herauszuziehen. (Der Abflussdeckel und 2,5 cm des Abflussrohrs sollten hervorstehen.) (Schritt 2) Entfernen Sie den Abflussdeckel (Schritt 3).

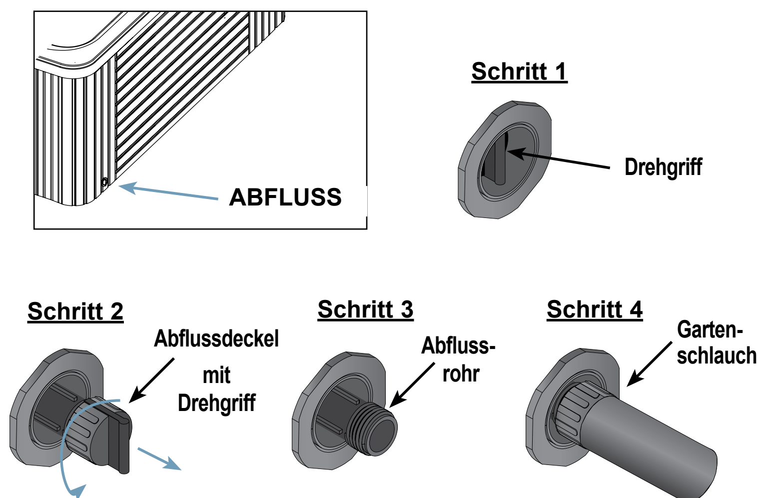
HINWEIS: In der Mittelstellung kann der Abflussdeckel nicht abgenommen werden. Bringen Sie einen Gartenschlauch am Ende des Abflusses an (um zu vermeiden, dass das Fundament um den Whirlpool herum überflutet wird), und achten Sie darauf, das Abflussrohr nicht nach innen zu drücken. Verlegen Sie den Schlauch an eine geeignete Ablaufstelle.

HINWEIS: Wasser aus dem Whirlpool, das viele Chemikalien enthält, kann Pflanzen und Gras schädigen.

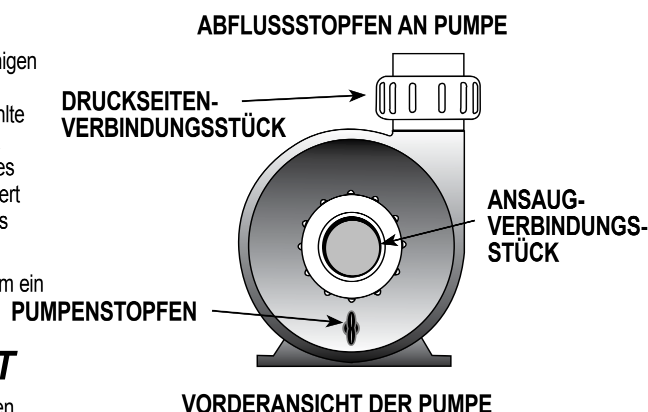
2. Schieben Sie den Gartenschlauch mit dem Abflussrohr halb zurück in den Whirlpool (Schritt 4). Dadurch wird der Schwerkraftfluss des Wassers aktiviert. Zum Ablassen des Whirlpoolwassers muss das Abflussrohr auf die Mittelstellung eingestellt sein.

WICHTIG: Alle Modelle werden über das Hauptabflussventil beinahe vollständig geleert. Auch die Düsenpumpe und das Heizungssystem werden geleert. Das Restwasser, das danach noch in den Rohren oder den Geräten vorhanden ist, muss nur entfernt werden, wenn der Whirlpool winterfest gemacht wird.

3. Wenn der Whirlpool entleert ist, können die Wanne und der Filter gereinigt werden.
4. Ziehen Sie den Gartenschlauch wieder ab, bringen Sie den Abflussdeckel an, und schieben Sie das Abflussrohr wieder zurück in den Whirlpool (siehe Schritt 1).
5. Folgen Sie den Anweisungen im Abschnitt „EINSCHALTEN UND WIEDERAUFFÜLLEN", um den Whirlpool wieder zu befüllen.



VERMEIDUNG VON FROSTSCHÄDEN



VORDERANSICHT DER PUMPE

Ihr Whirlpool wurde für die ganzjährige Benutzung in allen Klimazonen konzipiert und gebaut. In einigen Gegenden können extrem niedrige Temperaturen (unter -12°C) in Kombination mit starken Winden ein teilweises Einfrieren der Düsenpumpe verursachen, obwohl das Wasser im Whirlpool die gewählte Temperatur beibehält. In so kalten Perioden wird der Whirlpool auch mehr Energie verbrauchen, da der Heizzyklus öfter in Betrieb gesetzt wird. Als zusätzliche Vorsichtsmaßnahme gegen ein teilweises Einfrieren von einigen Komponenten kann die Tür zum Maschinenaggregat mit einem Isolierkit isoliert werden (erhältlich bei Ihrem Händler vor Ort). So wird auch das Energiesparpotential des Whirlpools optimal unterstützt.

HINWEIS: Wenn es wieder wärmer wird (etwa 16 bis 21 °C), muss das Isolierkit entfernt werden, um ein Überhitzen der Düsenpumpe zu vermeiden.

SO MACHEN SIE DEN WHIRLPOOL WINTERFEST

Wenn Sie den Whirlpool bei sehr kaltem Wetter längere Zeit nicht benutzen, sollten Sie ihn entleeren und winterfest machen, um ein Einfrieren auf Grund eines Problems mit der Stromversorgung oder den Geräten zu vermeiden. Befolgen Sie Anleitung auf der nächsten Seite.

GEFAHR: Verwenden Sie als Gefrierschutzmittel ausschließlich Propylenglykol (von den meisten Wohnmobil- oder Bootshändlern erhältlich). Dieses Mittel hat keine toxische Wirkung. Auf keinen Fall Frostschutzmittel für Autos (Ethylenglykol) benutzen, da dieses giftig ist!

ACHTUNG: Ein Missachten dieser Anweisung kann zu von der Garantie nicht gedeckten Frostschäden führen. Es wird dringend empfohlen, diese Wartungsmaßnahme von einem örtlichen Händler vornehmen zu lassen.

1. Lassen Sie das Wasser nach den Hinweisen im Abschnitt „So wechseln Sie das Wasser" im Bedienerhandbuch ab.
2. Entfernen Sie den Filtereinsatz, reinigen und bewahren Sie ihn an einem trockenen Ort auf.

   WICHTIG: Diese zusätzlichen Hinweise müssen beachtet werden, wenn Sie das Wasser in Ihrem Whirlpool ablassen und diesen in Klimazonen winterfest machen, in denen Temperaturen unter 0 °C auftreten. Zum wirkungsvollen Entfernen des Restwassers in den Rohrleitungen muss ein 19-l-Nasstrockensauger mit Saug- und Gebläsefunktion verwendet werden.
3. Wenn Ihr Whirlpool mit einem Gebläse ausgestattet ist, entfernen Sie das Wasser auf folgende Weise aus den Druckluft-Düsenleitungen:
   a) Schalten Sie den 25-A-Automaten ein.
   b) Schalten Sie das Gebläse durch Betätigen der Taste AIR ein. Schalten Sie das Gebläse aus, nachdem das Wasser vollständig herausgeblasen wurde.
   c) Schalten Sie den 25-A-Automaten aus.
4. Schließen Sie den Schlauch an die Saugseite des Saugers an. Saugen Sie alle Öffnungen wie folgt ab:
   a) Düsenöffnungen: Beginnen Sie mit den Düsen oben und arbeiten Sie von oben nach unten. (Wenn an einer anderen Düse ein Saugeffekt auftritt, decken Sie diese mit einem großen Tuch ab – auf diese Weise wird auch das Wasser abgesaugt, das sich tiefer in der Hauptleitung befindet.)
   b) Filter-Ansaugarmaturen und Filterbereich.
   c) Hauptabflussöffnung (es ist möglicherweise notwendig, das Abflussgitter mit einem Tuch gut abzudecken, wenn die Hauptabflussöffnung abgesaugt wird, um sicherzustellen, dass das ganze Wasser aus dem internen Rohrsystem entfernt wird).
5. Wischen Sie die Whirlpoolwanne sorgfältig mit einem sauberen Tuch trocken.
6. Setzen Sie den Hauptabflussdeckel wieder auf.
7. Gießen Sie das Frostschutzmittel mit einem langen Trichter in alle Standrohre, Filter-Ansaugarmaturen, Düsenöffnungen und Öffnungen der Wasserdruckfunktion. Füllen Sie Frostschutzmittel in den *SPA FROG*-Behälter. Füllen Sie ausreichend Frostschutzmittel ein, um eine angemessene Schutzwirkung zu gewährleisten. In vielen Fällen können Sie die Flüssigkeit in der Öffnung sehen oder beobachten, wie sie an einer anderen Stelle austritt.

   VORSICHT: Nur Propylenglykol als Frostschutzmittel benutzen. Dieses Mittel hat keine toxische Wirkung. Auf keinen Fall Frostschutzmittel für Autos (Ethylenglykol) benutzen, da dieses giftig ist!
8. Schließen Sie die Whirlpoolabdeckung und befestigen Sie die dazugehörigen Fixierbänder. Legen Sie zwei große Bretter über die Whirlpool-Abdeckung, um das Gewicht von Schnee und Eis gleichmäßig zu verteilen. Bringen Sie über der Whirlpool-Abdeckung und auf den Sperrholzplatten eine Plastikfolie oder Plane an.
9. Bringen Sie die Zugangstür zum Maschinenaggregat wieder an, wenn sie zuvor entfernt wurde.

HINWEISE ZUM ÖFFNEN:

1. Entfernen Sie die Sperrholzplatten und die Plastikfolie. Öffnen Sie die Whirlpool-Abdeckung, indem Sie die Fixierbänder lösen.
2. Beachten Sie die Einschalt- und Auffüllverfahren in den Hinweisen zur Benutzung im Bedienerhandbuch. Setzen Sie keine Filter ein, damit diese nicht dem Frostschutzmittel ausgesetzt werden können.
3. „Superchlorieren" Sie das Wasser im Whirlpool, indem Sie 3 Teelöffel Chlor (Natriumdichlor) pro 950 l Wasser im Whirlpool in den Filterbereich geben. Dies ist das Doppelte der Chlormenge, die zur Superchlorierung benötigt wird. Dieses zusätzliche Chlor ist zum Zerstören des Frostschutzmittels erforderlich.

   HINWEIS: Zum Reduzieren der vom Frostschutzmittel verursachten Schaummenge muss möglicherweise ein Entschäumer zugegeben werden.
4. Lassen Sie das Wasser im Whirlpool ab, um sicherzustellen, dass das Frostschutzmittel ganz entfernt wurde. Lassen Sie das Wasser wegen des erhöhten Chlorspiegels aber nicht auf Grasflächen oder in der Nähe von Pflanzen ablaufen.
5. Nachdem das Wasser ganz abgelassen wurde, setzen Sie den Filter wieder ein und beachten Sie die Einschalt- und Auffüllverfahren in den Hinweisen zur Benutzung im Bedienerhandbuch.

WICHTIG: Verwenden Sie stets die Whirlpoolabdeckung, wenn der Whirlpool nicht verwendet wird (egal, ob er voll oder leer ist).

PFLEGE DER WHIRLPOOLKISSEN

Bei pfleglicher Behandlung bieten Ihnen die Whirlpoolkissen viele Jahre Wohlbehagen. Sie sind über dem Wasserspiegel installiert, um die Bleichwirkung des gechlorten Wassers und anderer Chemikalien im Whirlpoolwasser so gering wie möglich zu halten. Um ihre Lebensdauer zu verlängern, sollten sie bei jeder Reinigung der Whirlpoolwanne entfernt und gereinigt werden. Körperöle können mit einer milden Seifenlauge entfernt werden. Spülen Sie die Whirlpoolkissen IMMER gut ab, um Seifenreste zu entfernen. Wenn der Whirlpool längere Zeit nicht benutzt wird (während eines Urlaubs oder im Winter), oder wenn der Whirlpool „superchloriert" wird, sollten die Whirlpoolkissen bis zur nächsten Benutzung entfernt werden.

SO ENTFERNEN UND WECHSELN SIE DIE WHIRLPOOLKISSEN:

1. Heben Sie vorsichtig ein Ende des Kissens von der Wanne weg.
2. Heben Sie weiter an einem Ende an, bis das Kissen von allen Kissenhaltern gelöst ist.

WICHTIG: Wenn Sie das Kissen einfach nach oben und aus der Wannenhalterung ziehen, könnten Sie es beschädigen. Dieser Missbrauch ist von der Garantie nicht abgedeckt.

3. Um das Kissen wieder einzusetzen, biegen Sie es vorsichtig ein bisschen, bis einer der Kissenhalter in die Halterung auf der Rückseite des Kissens gleitet.
4. Halten Sie das Kissen weiterhin ein bisschen gebogen, bis auch der andere Kissenhalter in die Halterung auf der Rückseite des Kissens gleitet.
5. Wenn alle Kissenhalter angebracht sind, drücken Sie das Kissen nach unten in die Wannenhalterung.

PFLEGE DER AUSSENSEITE

WHIRLPOOLWANNE

Ihr *Caldera* Whirlpool ist mit einer granitartigen oder Perlmutt-Wanne ausgestattet. Flecken und Schmutz haften normalerweise nicht auf der Whirlpool-Oberfläche. Der meiste Schmutz lässt sich leicht mit einem weichen Tuch entfernen. Flecken und Schmutz haften normalerweise nicht auf der Whirlpool-Oberfläche. **Die meisten Haushaltschemikalien schaden Ihrer Whirlpoolwanne.** Die Oberfläche sollte mit einem nicht scheuernden, nicht schäumenden Reinigungsmittel gesäubert werden. Zum Entfernen von Reinigungsmittelresten spülen Sie die Whirlpoolwanne immer gründlich mit frischem Wasser ab. Nach dem Trocknen der Whirlpoolwanne wird der Gebrauch einer Whirlpool-Politur zum Polieren der Oberfläche empfohlen.

INSTANDHALTUNGSHINWEISE:

- Eisen und Kupfer im Wasser können zu Flecken auf der Whirlpoolwanne führen, wenn Sie nichts dagegen tun. Bei Ihrem *Caldera*-Händler erhalten Sie einen Flecken- und Kalkhemmer, den Sie benutzen können, sollte das Wasser im Whirlpool einen hohen Anteil gelöster Mineralien aufweisen.
- Der Gebrauch von Alkohol oder anderen hier nicht genannten Haushaltsreinigern wird zum Reinigen der Whirlpoolwannenoberfläche NICHT empfohlen. BENUTZEN SIE KEINE Reiniger, die Scheuermittel oder Lösungsmittel enthalten, da diese die Wannenoberfläche in Mitleidenschaft ziehen können. **BENUTZEN SIE NIEMALS AGGRESSIVE CHEMIKALIEN!** Wannenschäden, die auf den Gebrauch aggressiver Chemikalien zurückzuführen sind, sind von der Garantie nicht abgedeckt.

WICHTIG: Einige Oberflächenreiniger reizen Augen und Haut. Bewahren Sie alle Reiniger außerhalb der Reichweite von Kindern auf, und gehen Sie vorsichtig damit um.

WHIRLPOOLEINFASSUNG

Verwenden Sie zum Reinigen der Einfassung Ihres Whirlpools ein weiches Tuch oder einen Schwamm mit milder Seifenlauge. Bei der Benutzung von Scheuermitteln oder Lotionsschwämmen kann die Oberflächenverarbeitung beschädigt werden. Spülen Sie die Whirlpooleinfassung immer gründlich mit klarem Wasser ab.

PFLEGE DER WHIRLPOOLABDECKUNG

⚠ **ACHTUNG:** Die Abdeckung ist eine manuelle Sicherheitsabdeckung, die allen geltenden Anforderungen der ASTM-Standards für Whirlpoolsicherheitsabdeckungen entspricht oder sie sogar übertrifft, wenn sie entsprechend den zum Zeitpunkt der Herstellung geltenden Vorschriften installiert und ordnungsgemäß verwendet wird. Nicht gesicherte oder unsachgemäß gesicherte Abdeckungen stellen eine Gefahrenquelle dar. Öffnen Sie die Abdeckung vollständig, bevor Sie den Whirlpool benutzen.

VINYLABDECKUNG

Die Vinylabdeckung für den Whirlpool ist ein attraktives, dauerhaft schaumisoliertes Produkt. Allmonatliche Reinigung und Pflege werden zum Erhalt ihrer Schönheit empfohlen.

SO REINIGEN UND PFLEGEN SIE DIE VINYLABDECKUNG:

1. Entfernen Sie die Abdeckung vom Whirlpool und lehnen Sie sie vorsichtig gegen eine Wand oder einen Zaun.
2. Spritzen Sie die Abdeckung mit einem Gartenschlauch ab, um Schmutz oder andere Partikel zu lockern und wegzuspülen.
3. Reinigen Sie die Abdeckung mit einem großen Schwamm und/oder einer weichen Borstenbürste und einer sehr milden Seifenlauge (ein Teelöffel Geschirrspülmittel auf 7,5 Liter Wasser) oder Backpulver (Natriumbikarbonat) in kreisenden Bewegungen. Lassen Sie das Vinyl nicht mit einem Seifenfilm darauf trocknen, bevor Sie es abspülen.
4. Reinigen Sie auch den Rand der Abdeckung und die Seitenlaschen. Gut abspülen.
5. Spülen Sie die Unterseite der Abdeckung (ohne Seife) ab, und wischen Sie sie mit einem trockenen Tuch ab.

SERVICE-HINWEIS: Um Holzsaft zu entfernen, verwenden Sie Feuerzeugflüssigkeit (nicht Anzünderflüssigkeit für Holzkohle). Sparsam verwenden und sofort mit Sattelseife polieren; danach trocken wischen.

NICHT VERGESSEN:

- **Entfernen** Sie Schnee von der Abdeckung, um das Brechen des Schaumkerns zu vermeiden.
- **Verschließen** Sie die Befestigungsbänder zur Sicherung der Abdeckung, wenn der Whirlpool nicht benutzt wird.
- **Vermeiden** Sie Heben oder Ziehen der Whirlpoolabdeckung an den Laschen oder den Befestigungsbändern der Abdeckung.
- **Vermeiden** Sie es, auf der Abdeckung zu gehen, zu stehen oder zu sitzen.
- **Stellen** Sie keine Metallgegenstände auf die Abdeckung, die die Hitze an die Abdeckung weiterleiten könnten; legen Sie auch keine Kunststoffplane über die Abdeckung, da dies Schäden am Schaumkern verursachen könnte, die nicht von der Garantie abgedeckt sind.
- **Verwenden** Sie nur Hebemechanismen, Chemikalien oder Reinigungsmittel, die von der Watkins Manufacturing Corporation oder ihren autorisierten Verkaufs- und Servicepartnern empfohlen werden.

gehen Sie zum nächsten Schritt über.

9. Drücken Sie die Taste „MODE ▲" oder „MODE ▼" auf dem Hauptbedienfeld, bis die Anzeige CLEAN zu sehen ist. Drücken Sie dann „ON ▲", um den Reinigungszyklus einzuschalten. Düsenpumpe 1 schaltet sich für zehn Minuten ein, um das Wasser im Whirlpool zirkulieren zu lassen. Alle Strahlumlenker sollten auf mittlere Position gestellt sein. Überprüfen Sie nach dem Abschalten der Düsen das Wasser im Whirlpool auf Reste von Brom. Beträgt die Restmenge zwischen 1 und 2 ppm, fahren Sie mit dem nächsten Schritt fort. Wenn die Restmenge weniger als 1 ppm, wiederholen Sie den vorherigen Schritt, bis eine Bromrestmenge von 1-2 ppm erreicht wird.
10. Kontrollieren Sie noch einmal, ob die Gesamtalkalität (GA) 40-120 ppm und die Kalkhärte (KH) 50-150 ppm betragen und ob das Wasser im Whirlpool auch wirklich einen pH-Wert zwischen 7,2 und 7,6 aufweist.
    BEDIENUNGSHINWEIS: Regulieren Sie zuerst die Gesamtalkalität, da Sie den pH-Wert sonst aufgrund des Ungleichgewichts nicht richtig einstellen können und verhindert wird, dass das Desinfektionsmittel effizient wirkt. **Der Whirlpool ist nutzungsbereit, wenn das Wasser im Whirlpool zirkuliert ist und zwischen 1 und 2 ppm Restbrom im Wasser enthalten ist.**

Reines Wasser ist wichtig. Die Wasserpflege ist vielleicht der komplizierteste, aber doch ein wichtiger Teil Ihrer Aufgaben als Whirlpoolbesitzer. Ihr Händler kann Ihnen unter Berücksichtigung der lokalen Bedingungen erklären, wie Sie in Ihrem Whirlpool eine perfekte Wasserqualität bekommen und aufrechterhalten. Ihr individuelles Programm hängt vom Mineralgehalt Ihres Wassers ab und davon, wie oft und mit wie vielen Personen Sie den Whirlpool benutzen.

WASSERTERMINOLOGIE

Die folgenden chemischen Begriffe werden in diesem Abschnitt über Wasserqualität und -pflege verwendet. Wenn Sie ihre Bedeutung kennen, werden Sie auch den Wasserpflegeprozess besser verstehen.

Bromamine: Substanzen, die gebildet werden, wenn Brom mit Stickstoff aus Körperölen, Urin, Schweiß etc. reagiert. Im Gegensatz zu Chloraminen haben Bromamine keinen stechenden Geruch und sind ein effizienter Reiniger.

Brom: Ein Halogenreiniger, der normalerweise in Form von Stäben, Tabletten oder Granulat verwendet wird. Das *SPA FROG* Reinigungssystem ist das einzige für festes Brom zugelassene System. Zusätzliche Informationen finden Sie unter der Überschrift „RICHTIGES UND FALSCHES VORGEHEN" im Abschnitt zur Whirlpool-Wasserpflege. Bromgranulat ist zwar ein akzeptabler Reiniger, sollte jedoch nicht mit Ozon verwendet werden.

Kalkhärte: Die Menge an gelöstem Kalzium im Whirlpoolwasser. Diese sollte ca. 50-150 ppm betragen. Hohe Kalziummengen führen zu trübem Wasser und Kalkablagerungen. Zu geringe Kalziumwerte können die Whirlpool-Anlage beschädigen.

Chloramine: Substanzen, die gebildet werden, wenn Chlor mit Stickstoff aus Körperölen, Urin, Schweiß etc. reagiert. Chloramine können die Augen reizen und stark riechen. Im Gegensatz zu Bromaminen sind Chloramine ein schwächerer, langsamerer Reiniger.

Chlor: Eine wirksame Chemikalie zur Desinfizierung von Whirlpools. Die Watkins Manufacturing Corporation empfiehlt die Verwendung von Chlorgranulat vom Typ Natriumdichlor. Dieser Typ wird bevorzugt, weil er vollständig löslich und nahezu pH-neutral ist.

Chlor- oder Bromreststoffe: Die Menge an Chlor oder Brom, die übrig bleibt, nachdem der Chlor- oder Brombedarf gedeckt ist. Die Restmenge ist demnach die Menge an Desinfektionsmittel, die für die chemische Abtötung von Bakterien, Viren und Algen noch zur Verfügung steht.

Korrosion: Die allmähliche Abnutzung der Metallteile des Whirlpools, die normalerweise durch chemische Reaktionen verursacht wird. Im Allgemeinen wird Korrosion durch einen niedrigen pH-Wert oder Wasser hervorgerufen, dessen GA-, KH-, pH- oder Reinigerwerte sich nicht innerhalb des empfohlenen Bereichs befinden.

DPD: Das bevorzugte Reagens in Testkits zur Messung des vorhandenen freien Chlors.

Halogen: Jedes der folgenden fünf Elemente: Fluor, Chlor, Brom, Iod und Astatin.

MPS: Monopersulfat ist ein Oxidationsmittel ohne Chloranteile.

Oxidationsmittel: Der Gebrauch einer Oxidationschemikalie soll die Bildung von Verunreinigungsstoffen verhindern, die Wirkung von Reinigungsmitteln maximieren, die Verwendung von Chlor minimieren und für klareres Wasser sorgen.

Ozon: Ozon ist ein starkes Oxidationsmittel, das in der Natur vorkommt und vom Menschen künstlich hergestellt wird. Ozon bildet keine Nebenprodukte wie zum Beispiel Chloramine (Ozon oxidiert Chloramine) und ändert den pH-Wert des Wassers nicht. **HINWEIS: Die Verwendung von Bromgranulat zusammen mit Ozon wird nicht empfohlen.**

Pathogen: Ein Mikroorganismus, wie z. B. ein Bakterium, der Krankheiten verursacht.

pH: Das Maß für den Säure- und Laugengehalt des Whirlpoolwassers. Für Ihren Whirlpool wird ein pH-Wert zwischen 7,4 und 7,6 empfohlen. Bei einem Wert von unter 7,0 (pH-Neutralität) enthält das Whirlpoolwasser zu viel Säure und kann die Heizungsanlage beschädigen. Über 7,6 ist das Wasser zu alkalisch, was zu trübem Wasser und zu Kalkablagerungen an Wanne und Heizung führen kann.

ppm: Abkürzung für „parts per million" (Teilchen pro Million) – die Standardmaßeinheit für die Chemikalienkonzentration im Wasser. Entspricht der Maßeinheit mg/l (Milligramm pro Liter).

Reagens: Ein chemischer Stoff in Form von Flüssigkeit, Pulver oder Tabletten, der bei chemischen Tests verwendet wird.

Sanitizer: Desinfektionsmittel werden bei Erreichen bestimmter Restmengen hinzugefügt. Im Whirlpool muss ein bestimmtes Füllniveau dieser Zusatzmittel aufrechterhalten werden, um den Whirlpoolbenutzer vor pathogenen Organismen zu schützen, die Krankheiten und Infektionen über das Whirlpoolwasser übertragen können.

Kalkablagerungen: Raue Ablagerungen mit Kalziumgehalt, die die Whirlpoolflächen, Heizelemente, Armaturen und Leitungen benetzen und Filter verstopfen können. Kalkablagerungen werden im Allgemeinen vom Mineralgehalt in Verbindung mit einem hohen pH-Wert verursacht. Höhere Wassertemperaturen sind für die Kalkbildung förderlich.

Schockbehandlung: Auch „Superchlorierung" genannt, wenn Chlor eingesetzt wird. Die Schockbehandlung besteht in der Beimengung von beträchtlichen Mengen an schnell löslichem Desinfektionsmittel (Natriumdichlor wird empfohlen), um organische Partikel, die nicht auszufiltern sind, zu vernichten und Chloramine und Bromamine zu beseitigen.

Gesamtalkalität: Die Menge an Bikarbonaten, Karbonaten und Hydroxiden im Whirlpoolwasser. Für die pH-Einstellung ist eine einwandfreie Gesamtalkalinität sehr wichtig. Wenn die GA zu hoch ist, lässt sich der pH-Wert nicht mehr leicht korrigieren. Ist der GA zu niedrig, kann der pH-Wert nicht mehr so leicht auf einem bestimmten

Niveau gehalten werden. Der Sollwertbereich für GA im Whirlpoolwasser liegt zwischen 40 und 120 ppm.

ALLGEMEINES

DIE DREI GRUNDLEGENDEN BEREICHE DER WASSERPFLEGE:

- *WASSERFILTERUNG*
- *CHEMISCHES GLEICHGEWICHT/PH-STEUERUNG*
- *WASSERREINIGUNG*

Der Whirlpoolbesitzer ist für die Desinfektion des Wassers verantwortlich. Zur ordnungsgemäßen Desinfektion des Whirlpools empfiehlt Watkins die Verwendung des *SPA FROG* -Wasserpflegesystems. Dieses System hält Bakterien und Viren, die im Wasser vorhanden sind oder während der Benutzung des Whirlpools eingeführt wurden, chemisch unter Kontrolle. Bakterien und Viren können sich in einem schlecht gepflegten Whirlpool rasch vermehren.

Der Whirlpoolbesitzer ist auch für die Kontrolle des chemischen Gleichgewichts und des pH-Werts verantwortlich. Sie werden Chemikalien beifügen müssen, um die richtigen Werte für Gesamtalkalität (GA), Kalkhärte (KH) und pH zu erreichen. Das richtige Wassergleichgewicht und eine korrekte pH-Einstellung reduzieren die Bildung von Kalk, verlängern die Lebensdauer Ihres Whirlpools und sorgen für eine optimale Wirkung des Desinfektionsmittels.

TESTMETHODEN FÜR DAS WHIRLPOOL-WASSER

Für die effiziente Pflege Ihres Whirlpoolwassers sind genaue Wassertests und -analysen unerlässlich. Sie müssen eine Möglichkeit haben, um folgende Punkte zu prüfen:

- Gesamtalkalität (GA)
- Kalkhärte (KH)
- pH
- Desinfektionsmittel

Zwei Testmethoden werden von der Watkins Manufacturing Corporation anerkannt und empfohlen:

1. Das Reagenztestkit ist eine Methode mit hohem Genauigkeitsgrad. Die Reagenzien sind in flüssiger oder Tablettenform erhältlich.

2. Teststreifen sind eine praktische Testmethode, die von vielen Whirlpoolbesitzern angewendet wird. Denken Sie daran, dass Teststreifen auf Hitze und Feuchtigkeit reagieren, was zu ungenauen Ergebnissen führt.

WICHTIG: Lesen und befolgen Sie stets die Anweisungen für Testkits oder Teststreifen, um genaue Testresultate zu erzielen.

GRUNDLEGENDE HINWEISE ZUM SICHEREN UMGANG MIT CHEMIKALIEN

Wenn Sie Chemikalien verwenden, lesen Sie die Etiketten genau durch, und befolgen Sie exakt die Anweisungen. Obwohl Chemikalien Sie und Ihren Whirlpool bei korrekter Anwendung schützen, können sie in konzentrierter Form gefährlich sein. Befolgen Sie stets die folgenden Richtlinien:

- Lassen Sie nur verantwortungsbewusste Personen mit den Whirlpoolchemikalien hantieren. **VERWAHREN SIE SIE AUSSERHALB DER REICHWEITE VON KINDERN**.
- Messen Sie die angegebenen Mengen exakt ab; nehmen Sie nie mehr. Überdosieren Sie Ihren Whirlpool nicht.
- Gehen Sie mit allen Behältern sorgfältig um. Bewahren Sie sie an einem kühlen, trockenen und gut belüfteten Ort auf.
- Bewahren Sie Behälter mit Chemikalien immer verschlossen auf, wenn Sie sie nicht benötigen. Verschließen Sie die Behälter mit den für sie vorgesehenen Deckeln.
- Atmen Sie keine Dämpfe ein und vermeiden Sie einen Kontakt der Chemikalien mit Augen, Nase und Mund. Waschen Sie sich sofort nach Gebrauch die Hände.
- Sollte es dennoch zu Kontakt kommen oder sollten Chemikalien verschluckt werden, befolgen Sie die Sicherheitshinweise auf dem Etikett. Wenden Sie sich an einen Arzt oder an die lokale Giftberatungsstelle. Wenn Sie zum Arzt gehen, nehmen Sie den Behälter mit dem Produkt mit, damit die Substanz identifiziert werden kann.
- Vermeiden Sie Kontakt der Chemikalien mit umgebenden Oberflächen oder Begrünung.
- Verwenden Sie zum Entfernen von Chemikalienresten keinen Staubsauger.
- Rauchen Sie niemals, wenn Sie mit Chemikalien hantieren. Einige Dämpfe sind sehr leicht entflammbar.
- Bewahren Sie keine Chemikalien im Maschinenaggregat des Whirlpools auf.

SO LEITEN SIE CHEMIKALIEN IN DAS WASSER EIN

WICHTIG: Alle Chemikalien für das Whirlpoolwasser, einschließlich Dichlorgranulat, MPS (Monopersulphat), Granulat zur Erhöhung oder Senkung des pH-Werts, Granulat zur Erhöhung der Gesamtalkalität, Mittel zur Erhöhung der Wasserhärte, flüssiger Flecken- und Kalkhemmer und flüssiger Entschäumer müssen immer direkt über den Filterbereich eingeleitet werden. Dabei muss die Düsenpumpe mindestens zehn Minuten lang laufen.

SO MISCHEN SIE DIE CHEMIKALIEN INS WHIRLPOOL-WASSER:

1. Falten Sie die Abdeckung zurück. Entfernen Sie vorsichtig die Abdeckung des Filterbereichs, und legen Sie sie zur Seite (sofern zutreffend).
2. Drücken Sie die Taste „MODE ▲" oder „MODE ▼" auf dem Hauptbedienfeld, bis die Anzeige CLEAN zu sehen ist. Drücken Sie dann „ON ▲", um den Reinigungszyklus einzuschalten.
3. Messen Sie die empfohlene Chemikalienmenge genau ab, und gießen Sie sie langsam in den Filterbereich bzw. davor ins Wasser. Vermeiden Sie jeden Kontakt der Chemikalien mit Ihren Händen und Augen und mit der Oberfläche der Whirlpoolwanne und der Verkleidung.
4. Bringen Sie die Abdeckung wieder in ihren ursprünglichen Zustand (sofern zutreffend). Schalten Sie die Düsenpumpe(n) nach zehn Minuten ab, und verriegeln Sie die Abdeckung, um den Vorgang abzuschließen. **Gefahr des Ertrinkens:** Lassen Sie einen offenen Whirlpool niemals aus den Augen!

⚠ **ACHTUNG:** Eine hohe Konzentration von Reinigungsmitteln kann Reizwirkungen auf die Augen, Lunge und die Haut des Benutzers hervorrufen. Warten Sie mit der

Benutzung des Whirlpools, bis die Reinigungsmittelrückstände den empfohlenen Unbedenklichkeitswert erreicht haben.

WICHTIGER HINWEIS ZU „SUPERCHLORIERUNG/CHLORFREIE SCHOCKBEHANDLUNG: Wenn Sie Ihren Whirlpool superchloriert oder chlorfrei schockbehandelt haben, lassen Sie die Abdeckung mindestens 20 Minuten lang offen, damit die Oxidiermitteldämpfe abziehen können. Eine hohe Konzentration an Oxidiermittelgas, das nach einer Schockbehandlung (nicht der täglichen Reinigung) unter der Abdeckung bleibt, kann eventuell zu Verfärbung oder Schäden am Vinyl an der Unterseite der Abdeckung führen. Diese Art von Beschädigung wird als chemischer Missbrauch betrachtet und ist von der eingeschränkten Garantie nicht abgedeckt.

DAS WASSERPFLEGEPROGRAMM FÜR WHIRLPOOLS VON WATKINS

Jeder Schritt in Ihrem Wasserpflegeprogramm baut auf dem Abschluss der jeweils vorangegangenen Schritte auf. Wenn Sie einen Schritt auslassen oder den empfohlenen Bereich nicht erreichen, kann die Chemie Ihres Wassers aus dem Gleichgewicht geraten. Dies wiederum kann Schäden am Whirlpool und seinen Komponenten sowie Unannehmlichkeiten für den Benutzer hervorrufen.

EINSTELLEN DER GESAMTALKALITÄT (GA)

A. Die empfohlene Gesamtalkalität (GA) Ihres Whirlpool-Wassers beträgt 40-120 ppm.
B. Die Gesamtalkalität gibt den Gesamtgehalt an Karbonaten, Bikarbonaten, Hydroxiden und anderen alkalischen Substanzen im Wasser an. GA wird als der „pH-Puffer" des Wassers bezeichnet. Anders ausgedrückt ist dies ein Maß für die Fähigkeit des Wassers, Änderungen des pH-Werts zu widerstehen.
C. Wenn die GA zu niedrig ist, unterliegt der pH-Wert großen Schwankungen. Schwankungen des pH-Werts können zu Korrosion oder Verkalkung der Whirlpoolkomponenten führen. **Eine niedrige GA kann durch die Beimengung von Natriumhydrogenkarbonat (pH/Alkalinity Up) korrigiert werden.**
D. Wenn die Gesamtalkalität zu hoch ist, steigt der pH-Wert stark an und ist schwer zu senken. **Mithilfe von Natriumbisulfat (pH/Alkalinity Down) lässt er sich wieder reduzieren.**
E. Wenn die GA einmal eingestellt ist, bleibt sie normalerweise stabil. Die Beifügung von viel Wasser mit hoher oder niedriger Alkalität kann den GA-Wert des Wassers allerdings erhöhen oder senken.
F. Wenn sich die Gesamtalkalität im angegebenen Bereich befindet, gehen Sie zum nächsten Schritt über.

ALKALINISCHES WASSER (KALKBILDUNGSZONE)	**8,2**	**ZUM SENKEN DES pH-WERTS ENSPRECHENDES pH-MINUS-GRANULAT ZUGEBEN**
	7,8	
KOMFORTZONE	**7,6**	**IDEAL**
	7,4	
	7,2	
SAURES WASSER (KORROSIONSZONE)	**6,8**	**ZUM ERHÖHEN DES pH-WERTS pH-PLUS-GRANULAT ZUGEBEN**
	pH	

EINSTELLEN DER KALKHÄRTE (KH)

A. Die empfohlene Kalkhärte für Ihren Whirlpool beträgt 50-150 ppm.
B. Die Kalkhärte gibt den Gesamtgehalt an gelöstem Kalzium im Wasser an. Mit Kalzium wird die korrodierende Wirkung des Whirlpool-Wassers reduziert. Deshalb wird Wasser mit geringem Kalziumgehalt (allgemein als „weiches" Wasser bezeichnet) nicht empfohlen. Es hat eine stark korrodierende Wirkung auf die Geräte und kann Flecken auf der Whirlpoolwanne verursachen.
C. Wenn die KH zu hoch ist (allgemein als „hartes Wasser" bekannt), kann es zu Kalkbildung an der Wannenoberfläche und den Geräten des Whirlpools kommen. **KH kann durch Verdünnung verringert werden – eine Mischung von 75 % weichem und 25 % hartem Wasser ergibt gewöhnlich einen Wert im korrekten Bereich.** Wenn Sie kein weiches Wasser zur Verfügung haben, sollten Sie dem Whirlpoolwasser einen Flecken- und Kalkhemmer entsprechend den Anweisungen auf dem Etikett beimengen.
D. Ist die KH zu niedrig, muss ein KH anreicherndes Mittel eingeleitet werden.
E. Wenn die KH einmal eingestellt ist, bleibt sie normalerweise stabil. Die Beifügung von viel Wasser mit hohem oder niedrigem Kalziumgehalt kann den KH-Wert des Wassers allerdings erhöhen oder senken.
F. Wenn sich die Kalkhärte im angegebenen Bereich befindet, gehen Sie zum nächsten Schritt über.

EINSTELLEN DES pH-WERTS

A. Der ideale pH-Wert für das Wasser in Ihrem Whirlpool beträgt 7,2-7,6.
B. Der pH-Wert gibt Säuregrad und Alkalität an. Werte über 7,6 sind alkalisch, Werte unter 7,2 sind sauer. Die Einhaltung des richtigen pH-Werts ist besonders wichtig, damit:
- die Effizienz des Desinfektionsmittels optimal bleibt;
- das Wasser für den Benutzer angenehm bleibt;
- Schäden an den Geräten verhindert werden.

C. Wenn der pH-Wert zu niedrig ist, kann das folgende Auswirkungen haben:
- Das Desinfektionsmittel lässt rasch nach.
- Das Wasser übt eine reizende Wirkung auf empfindliche Körperteile aus.
- Die Ausstattung des Whirlpools kann rosten.

Wenn der pH-Wert zu niedrig ist, kann er durch Beimengung von Natriumhydrogenkarbonat (pH/Alkalinity Up) zum Whirlpoolwasser erhöht werden.

D. Wenn der pH-Wert zu hoch ist, kann das folgende Auswirkungen haben:
- Das Desinfektionsmittel kann seine volle Wirkung nicht entfalten.
- Kalkspuren bilden sich an der Wannenoberfläche und an den Geräten des Whirlpools.
- Das Wasser kann trüb werden.
- Die Poren der Filtereinsätze können verstopfen.

Wenn der pH-Wert zu hoch ist, kann er durch Beimengung von Natriumbisulfat (pH/Alkalinity Down) zum Whirlpoolwasser gesenkt werden.

HINWEIS: Warten Sie nach der Beifügung von Natriumhydrogenkarbonat oder Natriumbisulfat **zwei Stunden**, bevor Sie den pH-Wert des Wassers erneut testen. Zu schnell durchgeführte Messungen können zu falschen Ergebnissen führen.

E. Die regelmäßige (wöchentliche) Kontrolle des pH-Werts ist wichtig. Der pH-Wert wird durch die Anzahl der Benutzer, die Beifügung von frischem Wasser, die Beimengung von verschiedenen Chemikalien und die Art des verwendeten Reinigers beeinflusst.

F. Wenn sich der pH-Wert im empfohlenen Bereich befindet, gehen Sie zum letzten Schritt über.

DESINFEKTIONSMITTELNIVEAU HALTEN

A. Der Reiniger ist entscheidend an der Vernichtung von Algen, Bakterien und Viren beteiligt und verhindert das Wachstum unerwünschter Organismen im Whirlpool. Zugleich darf der Reinigerpegel im Wasser auch nicht zu hoch sein; andernfalls würde es zu Reizungen der Haut, Lungen und Augen kommen.

B. Achten Sie stets darauf, dass sich der Reinigerpegel in Ihrem Whirlpool im empfohlenen Bereich befindet.

C. Watkins empfiehlt das folgende Reinigungspräparat:

- *SPA FROG*-Reinigungssystem (Mineralien und Brom)

D. Außerdem wurden von Watkins folgende Desinfektionsmittel genehmigt:

- Natrium Dichloro-s-Triazinetrion (Natriumdichlor oder Chlor)
- Biguanid

⚠ **ACHTUNG:** VERWENDEN SIE KEIN Trichlor, Bromochlorodimethylhydantoin (BCDMH) oder irgendwelche Arten komprimierter Brom- oder Chlorlösungen, Säuren oder Reiniger, die nicht von der Watkins Manufacturing Corporation empfohlen werden.

WASSERPFLEGE AUF EINEN BLICK				
	Idealbereich (ppm)		Die richtigen Chemikalien	
Schritte	Min.	Max.	Erhöhen	Verringern
1 Gesamtalkalität	40	120	Natriumhydrogenkarbonat oder Natriumbikarbonat	Natriumbisulfat
2 Kalkhärte	50	150	Kalkhärteerhöher	Mischung aus 75 % hartem und 25 % weichem Wasser oder Flecken- und Kalkhemmer
3 pH	7,2	7,6	Natriumhydrogenkarbonat	Natriumbisulfat
4 Reiniger	Siehe Abschnitt zum Reinigerpegel			

SPA FROG-WASSERPFLEGESYSTEM

Das *SPA FROG*-Wasserpflegesystem besteht aus den folgenden Produkten:

Der *SPA FROG*-Mineralienkartusche, die Mineralien in das Wasser des Whirlpools abgibt und so das Wachstum von Bakterien hemmt. In Kombination mit dem *Monarch* MPS und MPS Plus oxidiert sie Partikel im Whirlpoolwasser.

- **Das Produkt *SPA FROG*-Brom (BCDMH)** ist der einzige empfohlene Reiniger, der mit der *SPA FROG*-Mineralienkartusche in diesem System zusammenwirkt.
- ***Die chlorfreie Monarch* MPS Plus-Schockbehandlung (MPS/Monopersulfat)** ist ein Oxidationsmittel, das verwendet wird, um die Bildung von Verunreinigungsstoffen zu verhindern, die Wirkung des Desinfektionsmittels zu maximieren und die Klarheit des Wassers zu verbessern.
- ***Monarch* Corona Discharge (CD) Ozongenerator** (optional on select spas) **-** Das *Ozonsystem Monarch* High Output ist das Ozonreinigungssystem, das für den Einbau in Ihren *Caldera* Whirlpool genehmigt ist. Das Ozonsystem *Monarch* nutzt die Koronaentladungstechnologie (KE-Technologie), um eine höhere Ozonkonzentration zu erzeugen, als von Ozonsystemenen anderer Hersteller produziert wird, die auf Basis von ultraviolettem (UV) Licht arbeiten.

HINWEIS: **Schlagen Sie die Abschnitte „Einschalten" und „Betrieb" der *SPA FROG*-Bedienungsanleitung nach. Die Bedienungsanleitung ist im Lieferumfang des *SPA FROG*-Startsatzes enthalten.**

Es ist wichtig, sich an die empfohlenen Anwendungs- und Pflegeprogramme für jedes Produkt zu halten. Wenn der Whirlpool über einen längeren Zeitraum wie z. B. einen ganzen Nachmittag oder Abend verwendet wird, wird mehr Desinfektionsmittel benötigt.

Eine wöchentliche **„Schockbehandlung" ist erforderlich.** Die Schockbehandlung zerstört schnell alle verbleibenden Verunreinigungsstoffe, während sie gleichzeitig das Brom im Wasser reaktiviert.

Zur wöchentlichen „Schockbehandlung" des Whirlpools empfehlen wir die Verwendung eines der *Monarch* MPS Plus-Oxidationsmittel (es kann auch Natriumdichlor verwendet werden). Natriumdichlor ist zur wöchentlichen Schockbehandlung für diejenigen Benutzer besser geeignet, die den Whirlpool sehr häufig benutzen.

WICHTIGER HINWEIS: *Monarch* MPS Plus ist ein Oxidationsmittel und kein Desinfektionsmittel.

ANLEITUNG ZUM ERSETZEN DER SPA FROG-KARTUSCHE

Die *SPA FROG*-Bromkartusche sollte je nach Belastung durch die Benutzer alle 2-4 Wochen ersetzt werden. Die *SPA FROG* -Mineralienkartusche sollte alle 4 Monate ersetzt werden. Wenn Sie die Mineralienkartusche ersetzen, empfehlen wir zugleich auch die Entleerung und Neuauffüllung des Whirlpools. Nachdem der Whirlpool wieder mit Wasser gefüllt ist, bringen Sie die Gesamtalkalität (GA), die Kalkhärte (KH) und den pH-Wert auf die empfohlenen Werte. Führen Sie eine Schockbehandlung durch, indem Sie das chlorfreie *Monarch* MPS Plus-Oxidationsmittel hinzufügen.

Zum Ersetzen von *SPA FROG*-Kartuschen gehen Sie folgendermaßen vor:

1. Schalten Sie die Stromzufuhr zum Whirlpool aus.
2. Schrauben Sie die *SPA FROG*-Kappe am oberen Rand des Whirlpools ab.

3. Drehen Sie den Griff gegen den Uhrzeigersinn.
4. Heben Sie den Kartuschenhalter hoch und aus dem Whirlpool heraus.
5. Drehen Sie die obere Kappe der Mineralienkartusche auf die Einstellung 6. (Die Mineralienkartusche sollte 4 Monate halten.) Drehen Sie die obere Kappe der Bromkartusche auf die Einstellung 7.
   HINWEIS: Justieren Sie die Einstellung der Bromkartusche jeden Tag um einen Wert nach unten, bis ein Bromgehalt von 1,0 - 2,0 ppm erreicht ist. (Die Bromkartusche sollte 2 - 4 Wochen halten.)
6. Lassen Sie die Bromkartusche an der Unterseite des Halters und die Mineralienkartusche an der Oberseite einrasten.
   WICHTIG: Es ist wichtig, die Bromkartusche unten einzubauen, da ansonsten das Brom vorzeitig abgegeben werden könnte.
7. Bauen Sie den Kartuschenhalter wieder im Whirlpool ein, drücken Sie ihn nach unten und drehen ihn um Uhrzeigersinn.
8. Setzen Sie die *SPA FROG*-Kappe wieder auf.
9. Schließen Sie die Stromversorgung des Whirlpools wieder an.
   Achtung: Eine hohe Konzentration von Reinigungsmitteln kann Reizwirkungen auf die Augen, Lunge und die Haut des Benutzers hervorrufen. Warten Sie mit der Benutzung des Whirlpools, bis die Reinigungsmittelrückstände den empfohlenen Unbedenklichkeitswert erreicht haben.

WATKINS- WASSERPFLEGEANLEITUNG	
Bei Inbetriebnahme oder neuer Füllung des Whirlpools	Anweisungen zur Inbetriebnahme und Nachfüllung befolgen.
Vor jeder Benutzung (Prüfen Sie das Wasser, bevor Sie Chemikalien zugeben; geben Sie keine Chemikalien hinzu, wenn die Konzentration richtig oder höher ist.)	Geben Sie einen (1) Esslöffel Monarch® MPS Plus Monopersulfat (MPS)* pro 950 Liter bei.
Einmal pro Woche	Geben Sie drei (3) Esslöffel Monarch MPS Plus (Monopersulfat)* pro 950 Liter bei.
Alle vier Monate	Entleeren Sie den Whirlpool, ersetzen Sie die Mineralienkartusche und füllen Sie den Whirlpool neu. Anweisungen zur Inbetriebnahme und Nachfüllung befolgen.
Nach Bedarf (Wenn das Wasser trüb ist oder unangenehm riecht)	Geben Sie nach Bedarf eineinhalb (1 1/2) Teelöffel Natriumdichlor pro 950 Liter bei.

* *Monarch* MPS Plus ist ein Oxidationsmittel und kein Desinfektionsmittel.

ROUTINEMÄSSIGE REINIGUNG MIT SPA FROG

Messen Sie in Ihrem ersten Monat als Whirlpoolbesitzer täglich den Restgehalt an Desinfektionsmittel, um die richtige Einstellung der Kartuschen für die Belastung durch die Benutzer und für die Nutzungsdauer im Verhältnis zur erforderlichen Desinfektionsmittelmenge zu ermitteln.

- Die Belastung durch die Benutzer des Whirlpools gibt an, wie oft jemand in den Whirlpool steigt.
- Die Nutzungsdauer gibt einfach an, wie lange jemand im Whirlpool bleibt.
- Die erforderliche Reinigermenge hängt davon ab, wie viele Benutzer den Whirlpool wie lange benutzen.

Wenn zum Beispiel zwei Whirlpoolbenutzer den Whirlpool regelmäßig abends 20 Minuten lang benutzen, entsteht ein spezifischer und mehr oder weniger gleich bleibender Bedarf an Desinfektionsmittel. Im ersten Monat können diese beiden Whirlpoolbenutzer dann genau feststellen, wie viel Desinfektionsmittel sie verwenden müssen, um den richtigen Restwert beizubehalten. Wenn sich irgendwann die Belastung durch die Benutzer und/oder das Nutzungsmuster stark verändert (d. h. Gäste), ändern sich auch Menge und Häufigkeit der erforderlichen Desinfektionsmittelzugabe stark.
Je höher die Nutzungsdauer oder die Belastung durch die Benutzer ist, desto schneller sinkt der Restwert.

RICHTIG UND FALSCH

- **Überprüfen Sie den Brompegel vor jeder Benutzung.**
- **Wechseln Sie die *SPA FROG*-Mineralienkartusche alle 4 Monate aus.**
- **Testen Sie Gesamtalkalität und pH-Wert wöchentlich.**
- **Verwenden Sie chlorfreies *Monarch* MPS Plus-Oxidationsmittel (Monopersulfat) nur für Whirlpools.**
- **Lagern Sie alle Chemikalien in einem sicher verschlossenen Behälter an einem kühlen trockenen Ort.**
- **Vermeiden Sie den Gebrauch von Natriumbromid und Biguaniden. Dies sind aktive Reiniger, die sich mit den Silberionen verbinden und sie dadurch unwirksam machen.**
- **Benutzen Sie keine Klärmittel für das Wasser; durch Klärmittel wird das Whirlpoolwasser trübe.**
- **Verwenden Sie die *Monarch*-Silverkartusche nicht mit *SPA FROG*.**
- **Verwenden Sie kein Bromgranulat mit Ozon.**

BROM

A. Reinigungschemikalien wie Brom sind Oxidationsmittel, die Bakterien und Viren im Wasser töten. Wenn Sie das *SPA FROG*-System verwenden, wird für das Whirlpoolwasser ein Brompegel von 1,0 - 2,0 ppm empfohlen. **Wenn Sie** das *SPA FROG*-System nicht verwenden, sollte Ihr Bromgehalt zwischen 3 - 5 ppm liegen.

B. Die Watkins Manufacturing Corporation empfiehlt die SPA FROG-Bromkartusche für die Desinfektion des Wassers. **Wenn** keine *SPA FROG*-Bromkartusche verwendet wird, wird Bromgranulat bevorzugt, weil es vollständig löslich ist, sich schnell auflöst und nahezu pH-neutral ist.

HINWEIS: Die Verwendung von Bromgranulat zusammen mit Ozon wird nicht empfohlen.

C. Die Einhaltung des richtigen Bromgehalts während der Benutzung ist sehr wichtig.

D. Wenn der Bromwert zu niedrig ist, können sich Bakterien und Viren im warmen Wasser rasch vermehren.

E. Wenn der Bromwert zu hoch ist, kann das Wasser Augen, Lungen und Haut der Benutzer reizen. **Lassen Sie einfach etwas Zeit verstreichen.**

F. Wenn sich der Bromgehalt im empfohlenen Bereich befindet, ist der Whirlpool einsatzbereit.

MESSWERT VOM CHLOR-DPD-TESTKIT ODER TEST-STREIFEN	WHIRLPOOL ERST BENUTZEN, WENN TESTKIT EINEN NIEDRIGEREN WERT ALS DIESEN ANZEIGT
5.0	EMPFOHLENER WERT SICHER
4.0	
3.0	CHLOR NACHFÜLLEN
2.0	WHIRLPOOL NICHT BENUTZEN; CHLOR NACHFÜLLEN UM EMPFOHLENEN SICHEREN WERT ZU ERREICHEN
1.0	
0	

WASSERQUALITÄT UND -PFLEGE

SUPERCHLORIERUNG

Die Superchlorierung dient dazu, die gebildeten Chloramine (abgebautes Chlor) zu „verbrennen", den Chlorgeruch zu eliminieren und das richtige Niveau an freiem Chlor beizubehalten.

Wenn Sie Ihr Wasser superchlorieren, lassen Sie die Abdeckung zumindest zur Hälfte zwanzig Minuten lang geöffnet, damit das Chlorgas abziehen kann. Die hohe Konzentration an Chlorgas, die sich durch die Superchlorierung bilden kann (nicht durch die tägliche Reinigung), kann eventuell eine Verfärbung oder Schäden an der Unterseite der Abdeckung verursachen, was nicht von der Garantie gedeckt ist.

⚠ **ACHTUNG:**Es gibt verschiedene Arten von stabilisiertem Chlor für die Verwendung in Whirlpools und Swimmingpools, und jedes Chlorprodukt hat besondere chemische Eigenschaften. Es ist äußerst wichtig, dass Sie ein Produkt wählen, das zur Verwendung in Whirlpools geeignet ist. Die Verwendung eines falschen Produkts wie zum Beispiel Trichlor, das einen sehr niedrigen pH-Wert (2,6) hat, sich in heißem Wasser zu schnell auflöst und dadurch ein extrem hohes Chlorniveau verursacht und für die Verwendung in Beton- oder Gips-Swimmingpools verwendet wird, beschädigt Ihren Whirlpool **GARANTIERT**. Die Verwendung von flüssigem oder irgendeiner Art von komprimiertem Brom bzw. Chlor, von Säure oder irgendeiner Art von Reiniger, der nicht von Watkins Manufacturing Corporation empfohlen wird, **WIRD** Ihren Whirlpool beschädigen und ist ausdrücklich nicht von der eingeschränkten Garantie abgedeckt.

WICHTIG: Chlorgranulat (Natriumdichlor) verliert bei unsachgemäßer Lagerung seine Wirkung. Wir empfehlen den Kauf von Behältern mit einem, zwei oder fünf Pfund Inhalt und die Lagerung an einem kühlen, trockenen Ort, um die Wirkung zu erhalten.
WICHTIG: Lassen Sie das ungebundene Chlor immer auf einen Wert unter 5 ppm sinken, bevor Sie den Whirlpool benutzen.
ACHTUNG: Lassen Sie einen offenen Whirlpool niemals unbeaufsichtigt, besonders nicht, wenn Kinder anwesend sind!

ZUSÄTZLICHE WASSERPFLEGE

Die richtige Wasserreinigung und das richtige Mineralgleichgewicht (pH-Steuerung) sind für eine umfassende Pflege des Whirlpoolwassers absolut unerlässlich. Die folgenden drei gebräuchlichen Wasserzusätze können gewählt werden:

MINERALIENABLAGERUNGSHEMMER

Wenn Wasser aus dem Whirlpool verdampft und neues Wasser hinzugefügt wird, erhöht sich die Menge an gelösten Mineralien. (Reduzieren Sie das Verdampfen, indem Sie die Abdeckung, wann immer möglich, auf den Whirlpool legen.) Mit der Zeit kann das Whirlpoolwasser „hart" genug werden (Kalkhärte zu hoch), um die Heizung durch Verkalkung zu beschädigen. Eine geeignete pH-Kontrolle kann diese Gefahr auf ein Minimum reduzieren.

Die normale Erhöhung der Seifenkonzentration macht den Wasserwechsel oft genug erforderlich, sodass Mineralienablagerungen normalerweise kein Problem darstellen.

Gelegentlich kann hoher Eisen- oder Kupfergehalt im Wasser grüne oder braune Flecken im Whirlpool verursachen. Ein Flecken- und Kalkhemmer kann zur Reduzierung dieser Metalle beitragen.

HINWEIS: Brunnenwasser kann hohe Konzentrationen an Mineralien aufweisen. Wenn Sie das Wasser weniger stark einfließen lassen und Wasserfilter mit extrafeinen Poren verwenden, können viele der größeren Partikel bei der Füllung des Whirlpools abgefangen werden.

SCHAUMHEMMER

Das Whirlpoolwasser muss gewechselt werden, weil sich immer mehr Seifenreste darin ansammeln. Diese Seifenreste führen bei der Verwendung der Düsen normalerweise zu Schaumbildung. Seifenreste kommen aus zwei Quellen in das Whirlpoolwasser: von den Körpern der Benutzer, auf denen sich noch Seifenreste vom Duschen befinden, und von der Schwimmbekleidung, die nach dem Waschen noch Seifenreste enthält.

Schaumhemmer können die Schaumbildung unterdrücken, sie können aber die Seifenreste nicht aus dem Wasser entfernen. Seife kann nur sehr schwer aus dem Wasser entfernt werden, da sie durch keinen chemischen Zusatz oxidiert wird. Nur Ozon kann Seife oxidieren.

Mit der Zeit wird eine hohe Seifenkonzentration im Wasser vorhanden sein, was auf der Haut der Benutzer ein unreines Gefühl hervorruft, das nicht beseitigt werden kann. Wenn das der Fall ist, ist es Zeit, den Whirlpool zu leeren und neu zu füllen. Je nach eingebrachter Seifenmenge sollte das Wasser etwa 4 Monate benutzt werden können, bevor es gewechselt werden muss.

WASSERQUALITÄT UND -PFLEGE

MONARCH-OZONSYSTEM

Das Ozonsystem *Monarch* High Output ist das Ozonreinigungssystem, das für die Montage in Ihrem *Caldera*-Whirlpool genehmigt ist. Das Ozonsystem *Monarch* verwendet Koronaentladungstechnologie (KE), um eine höhere Ozonkonzentration zu erzeugen, als von Ozonsystemen anderer Hersteller produziert wird, die auf Basis von ultraviolettem (UV) Licht arbeiten.

Die unter der Einfassung montierte *Monarch*-Einheit ist als Installation weniger deutlich sichtbar und ist gegenüber Temperaturen unter dem Gefrierpunkt weniger anfällig. Wenn Sie sie auf ihre Funktion überprüfen wollen, entfernen Sie die Tür zum Maschinenaggregat (normalerweise geschieht das, bevor die Stromversorgung vor der Entleerung des Whirlpools unterbrochen wird). Sie müssen nur das Summen des Transformators hören, um zu wissen, dass das Ozonsystem *Monarch* in Betrieb ist.

⚠ WARNUNG

WARNUNG! SALPETERSÄURE SAMMELT SICH IN DEN LUFTLEITUNGEN DES OZONISATORS UND DES EINSPRITZERS AN. DA SALPETERSÄURE BEI DIREKTEM HAUTKONTAKT SCHWERE CHEMISCHE VERBRENNUNGEN VERURSACHT, SOLLTEN SIE BEI ARBEITEN AN DEN OZONISATOR- ODER EINSPRITZERLEITUNGEN IMMER SCHUTZHANDSCHUHE UND -KLEIDUNG TRAGEN. UM KEINE SALPETERSÄURE EINZUATMEN ODER ANDERWEITIG IN DEN KÖRPER AUFZUNEHMEN, BLASEN SIE NICHT IN UND SAUGEN SIE NICHT AN DEN ZWISCHENSTÜCKEN, BAUTEILEN ODER ROHREN DER OZONISATOR- ODER EINSPRITZERLEITUNGEN.

⚠ WARNUNG

Das Ozonsystem *Monarch* High Output verbessert die Qualität des Whirlpoolwassers ganz beträchtlich, wenn es zusätzlich zum regelmäßigen Wasserpflegeprogramm des Whirlpoolbesitzers verwendet wird. Im Gegensatz zu Informationen, die in der Swimmingpool- und Whirlpoolbranche zu Ozonsystemen kursieren, kann Ozon **NICHT** als Universalmittel zum Desinfizieren sowie als Wasserklärmittel, Schaumhemmer und als metallchelatierendes Mittel zugleich verwendet werden. Die Watkins Manufacturing Corporation empfiehlt die Durchführung eines chemischen Wartungsprogramms auf Grundlage anerkannter und dokumentierter Branchenstandards, auch wenn ein Ozonreinigungssystem verwendet wird, damit die Wasserreinigung auch den höchsten Ansprüchen gerecht wird.

HINWEIS: Die Verwendung von Bromgranulat zusammen mit Ozon wird nicht empfohlen.

REINIGUNG DES OZONEINSPRITZERS

Gelegentlich können mineralische Ablagerungen den Ozoneinspritzer verstopfen, wodurch keine oder nur wenige Ozonbläschen erscheinen. Um das zu verhindern, reinigen Sie den Einspritzer wie folgt:

1. Unterbrechen Sie die Stromversorgung zum Whirlpool.
2. Öffnen Sie das Maschinenaggregat.
3. Gießen Sie 0,5 l weißen Essig in einen Behälter, z. B. in ein Glas oder einen Eimer. Stellen Sie den Behälter auf den Boden des Maschinenaggregats.

HINWEIS: Weißer Essig beschädigt keine Komponenten des Whirlpools.

4. Lösen Sie vorsichtig den langen, durchsichtigen Schlauch am Boden des Ozonisators. **Im Schlauch kann sich eine flüssige Substanz befinden. Wenn Sie eine flüssige Substanz feststellen, VERMEIDEN SIE JEDEN KONTAKT DAMIT (SIEHE DEN WARNHINWEIS AUF DER NÄCHSTEN SEITE)**.
5. Hängen Sie das Ende des Schlauchs in den Essig und vergewissern Sie sich, dass das Ende des Schlauchs bis zum Boden des Behälters reicht.
6. Schließen Sie die Stromversorgung des Whirlpools wieder an.
7. Lassen Sie den Whirlpool laufen, bis die 0,5 l Essig verbraucht sind. So kommt normalerweise genug Essig in den Einspritzer, um die Verstopfung zu lösen.
8. Unterbrechen Sie die Stromversorgung zum Whirlpool.
9. Entfernen Sie den leeren Becher bzw. Eimer.
10. Schließen Sie den Schlauch wieder an den Boden des Ozonisators an.
11. Schließen Sie die Tür zum Maschinenaggregat.
12. Schließen Sie die Stromversorgung des Whirlpools wieder an.

Das Ozonsystem *Monarch* ist praktisch wartungsfrei, da es sich innerhalb des Maschinenaggregats des Whirlpools befindet. Wenn Blasen beim Heizungrücklauf des Whirlpools auftreten, das Wasser jedoch nicht so klar wie üblich aussieht, sollte die Funktion des Ozongenerators überprüft werden. Öffnen Sie vorsichtig die Tür zum Maschinenaggregat (seien Sie vorsichtig, da die Stromversorgung des Whirlpools noch angeschlossen ist), und überprüfen Sie, ob das KE-Rohr und der Transformator mit Strom versorgt werden (ein leichtes Summen geht vom Gehäuse des Ozongenerators aus). Wenn kein leises Summen oder Brummen hörbar ist, überprüfen Sie, ob der Generator ordnungsgemäß an den Schaltkasten des Whirlpools angeschlossen ist.

ACHTUNG: Wenden Sie sich an Ihren *Caldera* Händler, wenn Sie die Probleme mit Ihrem Whirlpool anhand dieser Anleitung nicht lösen können. *Monarch*-Ozonsysteme sollten nur von qualifizierten Technikern gewartet werden.

GARANTIEHINWEIS: Die Reinigung des Ozoneinspritzers ist von der Garantie nicht gedeckt. Hinweise zur Reinigung des Ozoneinspritzers finden Sie im Abschnitt „Ozon" dieses Handbuchs.

RICHTIG UND FALSCH

- Verwenden Sie zur Verringerung des pH-Werts keine Swimmingpool-Säure (Chlorwasserstoffsäure).
- Verschütten Sie keine pH-steigernden Additive auf der Verkleidung.
- Verwenden Sie keine komprimierten Desinfektionsmittel.
- Die Verwendung von Bromstäbchen oder -tabletten in Schwimmern, die sich im Sitzbereich oder in einem Kühlsitz verklemmen können (oder auf den Boden des Whirlpool absinken können), führt nachweislich zu Verfärbungen oder Oberflächenschäden an der Whirlpoolwanne.
- Vermeiden Sie Reinigungssysteme, die mit Schwimmern arbeiten, da diese für Ihr Whirlpool-Wartungsprogramm eine schlechte bis gar keine Lösung darstellen.

WASSERQUALITÄT UND -PFLEGE

Die Whirlpoolwanne hält die Wirkungen eines richtig angewendeten Desinfektionsmittels leicht aus. Schwimmende Verteiler können in einem Bereich eingeklemmt werden und zu einer Überdesinfektion (oder „chemischen Verbrennungen") in diesem Bereich führen.

Wenn die Abgabemenge zu hoch ist, kann die hohe Konzentration die Whirlpoolwanne verfärben und die Unterseite der Abdeckung beschädigen.

Automatische schwimmende Verteiler neigen dazu, entweder zu viel oder zu wenig Brom abzugeben, da die Erosionsrate stark variiert. Schäden an Whirlpool und Abdeckung können sehr rasch entstehen.

WICHTIG: Die Watkins Manufacturing Corporation empfiehlt NICHT die Verwendung von schwimmenden Verteilern für Chemikalien. Schäden an der Whirlpool-Wanne oder an Komponenten aufgrund von schwimmenden Chemikalienverteilern sind von der eingeschränkten Garantie ausdrücklich ausgeschlossen.

- Geben Sie alle Chemikalien langsam in den Filterbereich bzw. davor, und lassen Sie die Düsenpumpe 10 Minuten lang laufen.
- Gehen Sie mit besonderer Vorsicht vor, wenn Sie Natron zum Reinigen von Innen- oder Außenflächen aus Kunststoff verwenden. Vermeiden Sie Reiniger, die nicht speziell für Whirlpools geeignet sind.
- Verwenden Sie keine Haushaltsbleichmittel (flüssiges Natriumhypochlorit).
- Verteilen oder spritzen Sie Chemikalien nicht auf die Wasseroberfläche. Diese Methode kann zu chemisch verursachter Blasenbildung auf der Whirlpool-Oberfläche führen (chemischer Missbrauch).
- Verwenden Sie mit Ozon keine Bromreiniger in Granulatorform.

MONARCH-SILBERIONEN-KARTUSCHE

Frage: Wie werden die Silberionen dem Wasser beigefügt?

Antwort: Die Silberkartusche hat ein keramisches Innenleben, das in Silber getränkt wurde. Durch das Einsetzen der Kartusche in das Filterüberlaufrohr wird diese von dem Wasser umströmt, das durch die Tag und Nacht laufende Umwälzpumpe oder die Düsenpumpe (je nach Modell) dort hineingeleitet wird. Durch einen chemischen Erosionsprozess nimmt das Wasser die Silberionen mit, die für die Reinigung des Whirlpool-Wassers erforderlich sind.

Frage: Was passiert, wenn ich die wöchentliche Schockbehandlung nicht durchführe?

Antwort: Die Verunreinigungsstoffe im Wasser können sich auf der Keramik der Silberkartusche absetzen, wodurch keine Silberionen mehr an das Wasser freigesetzt werden. Die Silberionen fehlen dadurch im Wasser und werden folglich nicht am Desinfektionsprozess beteiligt.

Frage: Wie oft sollte die *Monarch* Silberkartusche ersetzt werden?

Antwort: Die Kartusche muss alle vier Monate ersetzt werden. Beachten Sie bitte die Hinweise auf jeder *Monarch*-Silberkartusche.

Frage: Kann ich die *Monarch* Silberkartusche mit dem *SPA FROG* Wasserpflegesystem verwenden?

Antwort: Die *Monarch* Silberkartusche ist mit dem *SPA FROG* bzw. mit Brom nicht kompatibel.

HÄUFIG GESTELLTE FRAGEN ZUR WASSERCHEMIE

Frage: Warum wird für die Reinigung meines Whirlpools kein Schwimmer empfohlen?

Antwort: Die Watkins Manufacturing Corporation rät aus drei Gründen vom Gebrauch eines Schwimmers ab:

1. Der Schwimmer kann die in das Wasser abgegebene Menge an Desinfektionsmittel nicht kontrollieren. Wenn ein neuer Schwimmer in den Whirlpool gesetzt wird, kann der Reinigerpegel extrem hoch sein. Ein hoher Reinigerpegel kann die Whirlpool-Wanne oder die Unterseite der Abdeckung chemisch verbrennen oder verfärben. Nach einiger Zeit sinkt dann der vom Schwimmer abgegebene Reinigerpegel auf nahezu Null ab. Durch einen niedrigen Reinigerpegel können sich Viren, Bakterien oder Algen vermehren.
2. Schwimmer neigen dazu, vorwiegend in einem Bereich des Whirlpools zu bleiben (normalerweise über dem Kühlsitz), wodurch in diesem Bereich ein extrem hoher Reinigerpegel entsteht.
3. Teile des hochkonzentrierten Reinigers können aus dem Schwimmer fallen und auf den Boden oder die Sitze der Whirlpoolwanne sinken. Diese Reinigerbestandteile verbrennen die Whirlpoolwanne chemisch (Blasen werfen). Obwohl die Wanne Ihres Whirlpools so konzipiert wurde, dass sie die Auswirkungen der Whirlpoolchemikalien aushält, kann keine Whirlpool-Oberfläche eine derart hohe Chemikalienkonzentration aushalten. Denken Sie daran, dass chemischer Missbrauch von der Garantie ausdrücklich ausgeschlossen ist.

Frage: Wenn ich meinen Whirlpool aufmache, rieche ich Chlor. Wie werde ich diesen Geruch los?

Antwort: Es gibt zwei Arten von Chlor in Ihrem Whirlpool. Zum einen das ungebundene Chlor - das ist die Menge Chlor, die noch zum Desinfizieren des Whirlpools zur Verfügung steht. Dieses ungebundene Chlor riecht nicht. Dann gibt es Chloramin - das ist ein Restprodukt des bereits abgebauten Chlors. Chloramine riechen stark nach Chlor. Der Geruch der Chloramine kann durch eine „Schockbehandlung" des Wassers beseitigt werden. Wenn Sie Chlor im Wasser riechen, erinnert Sie Ihr Whirlpool daran, eine Schockbehandlung durchzuführen.

Frage: Warum kann ich meinen Whirlpool nicht mit weichem Wasser füllen?

Antwort: Weiches Wasser ist eigentlich dasselbe wie normales Wasser, bei dem das gesamte oder fast das gesamte Kalzium durch Natrium ersetzt wurde. Weiches Wasser kann auf die Heizung und andere Komponenten eine korrodierende Wirkung ausüben. Die Erneuerung von Whirlpool-Komponenten, die durch weiches Wasser beschädigt wurden, ist äußerst kostspielig.

Frage: Ich versuche, meine Familie so wenig Chemikalien wie möglich auszusetzen. Muss ich wirklich so viele Chemikalien in so großen Mengen verwenden?

Antwort: Zu viele Chemikalien können ungesund sein; oft ist es so, dass geringere Mengen an Chemikalien gut und ausreichend wirken. Im Falle von Whirlpoolwasser sind die im *Caldera*-Wasserpflegeprogramm empfohlenen Chemikalien nötig, um den Benutzer vor Pathogenen (krankheitserregenden Mikroben) im Wasser zu schützen

und eine Korrosion der Whirlpoolteile zu verhindern.

Frage: Warum sind Schäden durch die Wasserchemie nicht von der Garantie gedeckt?

Antwort: Sie und nur Sie haben Kontrolle über den Chemikalienpegel und die Wasserqualität im Whirlpool. Bei ordnungsgemäßer Basispflege können Sie jahrelang den erholsamen Effekt Ihres Whirlpools genießen. Wenn Sie Fragen zu Chemikalien oder ihrer Anwendung im Whirlpool haben, wenden Sie sich an Ihren autorisierten *Caldera*-Händler oder an Watkins Manufacturing.

FEHLERDIAGNOSE BEI DER WASSERPFLEGE

PROBLEM	WAHRSCHEINLICHE URSACHE(N)	LÖSUNGEN
Trübes Wasser	• Verschmutzte Filter • Zu viele Öle/organische Substanzen • Unzureichende Reinigung • Schwebeteilchen/organische Substanzen • Übermäßig benutztes oder altes Wasser	• Filter reinigen • Whirlpool mit Reiniger schockbehandeln • Reiniger beifügen • pH-Wert und/oder Alkalität in den empfohlenen Bereich bringen • Düsenpumpe(n) laufen lassen und Filter reinigen • Whirlpool entleeren und neu füllen
Wasser riecht unangenehm	• Zu viele organische Substanzen im Wasser • Unzureichende Reinigung • Niedriger pH-Pegel	• Whirlpool mit Reiniger schockbehandeln • Reiniger beifügen • pH-Wert in den empfohlenen Bereich bringen
Chlorgeruch	• Chloraminpegel zu hoch • Niedriger pH-Pegel	• Whirlpool mit Reiniger schockbehandeln • pH-Wert in den empfohlenen Bereich bringen
Modergeruch	• Bakterien- oder Algenwachstum	• Whirlpool mit Reiniger schockbehandeln - wenn das Problem sichtbar oder hartnäckig ist, Whirlpool entleeren, reinigen und neu füllen
Organische Substanzen / Schaumring um Whirlpool	• Ansammlung von Ölen und Schmutz	• Schaum mit sauberem Tuch abwischen - wenn hartnäckig, Whirlpool entleeren, Schaum mit Whirlpooloberflächen- und Fliesenreiniger entfernen und Whirlpool neu füllen
Algenwachstum	• Hoher pH-Wert • Niedriger Reinigerpegel	• Whirlpool mit Reiniger schockbehandeln und pH-Wert regulieren • Whirlpool mit Reiniger schockbehandeln und Reinigerpegel aufrechterhalten
Reizung der Augen	• Niedriger pH-Pegel • Niedriger Reinigerpegel	• pH-Wert regulieren • Whirlpool mit Reiniger schockbehandeln und Reinigerpegel aufrechterhalten
Hautreizung/Ausschlag	• Unzureichend gereinigtes Wasser • Gehalt an ungebundenem Chlor über 5 ppm	• Whirlpool mit Reiniger schockbehandeln und Reinigerpegel aufrechterhalten • Gehalt an ungebundenem Chlor vor der Benutzung des Whirlpools unter 5 ppm sinken lassen
Flecken	• Gesamtalkalität und/oder pH-Wert zu niedrig • Hoher Eisen- oder Kupfergehalt im Quellwasser	• Gesamtalkalität und/oder pH-Wert regulieren • Einen Metallablagerungshemmer verwenden
Kalkablagerungen	• Hoher Kalziumgehalt im Wasser - Gesamtalkalität und pH-Wert zu hoch	• Gesamtalkalität und pH-Wert regulieren - wenn Kalkablagerungen entfernt werden müssen, Whirlpool entleeren, Kalkrückstände beseitigen, Whirlpool neu befüllen und Wasser ins Gleichgewicht bringen

WEITERE SERVICEINFORMATIONEN

Die Kontroll- und Obergrenzenthermostate sind mit elektronischen Sensoren ausgestattet, die mit dem Rohrleitungssystem des Whirlpools verbunden sind. Unterbrechen oder knicken Sie niemals die Drähte, die die Sensoren mit den Thermostaten im Schaltkasten verbinden.

Die Düsenpumpe ist mit einem Überhitzungstrennschalter ausgestattet, der die Pumpe vor Überhitzung schützen soll. Wenn sich die Pumpe bei einem älteren Whirlpool selbsttätig abschaltet, könnte dies auf ein Versagen der Lager des Pumpenmotors hinweisen. Wenn sich die Pumpe eines neuen Whirlpools selbsttätig abschaltet, ist dies normalerweise auf einen oder mehrere der folgenden Faktoren zurückzuführen:

- Thermische Überlastung: Obwohl die Überhitzungstrennschalter in Massenproduktion hergestellt werden, sind sie nicht identisch. Einige sind empfindlicher als andere und schalten die Pumpe bereits bei niedrigeren Temperaturen ab.
- Hohe Temperatur: Alle *Caldera*-Whirlpoolmodelle sind mit einer Düsenpumpe ausgestattet, die die Wärme vom Pumpenmotor an das Maschinenaggregat überträgt. Auf der Außenseite des Maschinenaggregats ist eine Entlüftungsvorrichtung angebracht, die eine Überhitzung des Pumpenmotors verhindert. Wenn diese Entlüftung durch Mauerwerk, Gras oder Schmutzpartikel blockiert wird, kann die Düsenpumpe überhitzen. Wenn der Pumpenmotor wieder abgekühlt ist und die Entlüftungsöffnung wieder frei ist, kann die Düsenpumpe wieder in Betrieb gesetzt werden.
- Reibung: Manchmal liegen die beweglichen Teile einer neuen Pumpe so dicht beieinander, dass durch Reibung Hitze entsteht. Nach einer normalen Anlaufzeit läuft die Pumpe dann wieder kühler.
- Unsachgemäße Verdrahtung: Wenn der Whirlpool mit einem Verlängerungskabel angeschlossen wird und/oder die Verkabelung des Hauses unterdimensioniert ist, kann die Pumpe zu wenig Spannung erhalten, daher mehr Strom verbrauchen und so überschüssige Wärme erzeugen.

Wenn die Pumpe wegen Überhitzung stoppt, stellen Sie die ausreichende Entlüftung des Maschinenaggregats sicher. Der Luftspalt am Boden darf nicht blockiert werden. Wenn sich die Düsenpumpe weiterhin nach kurzen Aktivphasen abschaltet, sollten Sie sich an einen qualifizierten Servicetechniker wenden.

HANDLUNGEN, DIE DIE GARANTIE NICHTIG MACHEN

Die eingeschränkte Garantie wird nichtig, wenn der *Caldera*-Whirlpool unsachgemäß installiert wurde, Veränderungen daran durchgeführt wurden, er unsachgemäß benutzt oder missbraucht wurde, oder wenn Reparaturen am Whirlpool von Personen durchgeführt wurden, die keine autorisierten Vertreter von Watkins Manufacturing Corporation sind. Als Veränderungen werden jegliche Änderungen an den Komponenten oder Armaturen, elektrische Umrüstungen oder der Einbau nicht genehmigter Reinigungs- oder Wasserpflegegeräte oder Heizanlagen angesehen, die zum Versagen einer Komponente oder Baugruppe oder zu unsicheren Betriebsbedingungen führen. Unter einer unsachgemäßen Nutzung oder einem Missbrauch sind alle Handlungen am Whirlpool zu verstehen, die nicht in Übereinstimmung mit den gedruckten Anweisungen der Watkins Manufacturing Corporation stehen, oder die die Nutzung des Whirlpools auf eine Weise vorsehen, für die er nicht konzipiert wurde, insbesondere: die Verwendung des Whirlpools für einen nicht rein privaten Zweck, Schäden aufgrund eines Whirlpoolbetriebs* bei Wassertemperaturen außerhalb eines Bereichs von 1,5°C und 49°C; Schäden aufgrund von verschmutzten, verstopften oder verkalkten Filterkartuschen, Schäden an den Whirlpoolflächen durch die Verwendung von Trichlorid, BCDMH, chemischen Tabletten in einem Schwimmbehälter, durch Säureeinsatz oder durch eine andere Whirlpool-Chemikalie bzw. Reinigungsmittel für Whirlpoolflächen, die von Watkins Manufacturing Corporation nicht empfohlen werden, Schäden durch das Hinterlassen nicht gelöster Reinigungschemikalien auf den Whirlpoolflächen (dieser Nachlässigkeit ist keine Whirlpoolfläche gewachsen), Schäden an den Komponenten oder Whirlpoolflächen durch eine falsche Regulierung der Wasserchemie und Schäden an den Whirlpoolflächen, die durch das direkte Aussetzen des nicht mit Wasser gefüllten Whirlpools in der Sonne zustande kommen (in heißen Regionen kann dies Solarheizungsprobleme verursachen). Alle genannten Fälle werden als unsachgemäßer Gebrauch eingestuft und können diese Gewährleistung ungültig machen.

*Betrieb des Whirlpools ist nicht gleichbedeutend mit „Verwendung" des Whirlpools! Die Watkins Manufacturing Corporation rät davon ab, den Whirlpool zu benutzen, wenn die Wassertemperatur über oder unter dem Temperaturbereich im Bedienfeld liegt.

HAFTUNGSAUSSCHLÜSSE

Die Watkins Manufacturing Corporation haftet nicht für Nutzungsausfälle des *Caldera*-Whirlpools oder für andere Neben-, Folge- und Sonderkosten, indirekte Kosten, Geldstrafen, Aufwendungen oder Schadensersatzzahlungen. Hierzu gehören u. a. das Entfernen einer fest installierten Terrasse oder einer anderen maßgefertigten Vorrichtung oder der Abbau von Teilen mit einem Kran. Jede stillschweigende Garantie ist so lange gültig wie die anwendbare eingeschränkte Garantie, die oben angeführt ist. In einigen Ländern sind Beschränkungen der Dauer stillschweigender Garantien nicht zulässig. Unter keinen Umständen können die Watkins Manufacturing Corporation oder einer seiner Vertreter für Verletzungen von Personen oder Schäden an Eigentum, wie auch immer diese entstanden sind, verantwortlich gemacht werden.

In manchen Ländern ist der Ausschluss bzw. die Einschränkung von Ansprüchen aufgrund von beiläufig entstandenen oder Folgeschäden nicht zulässig, daher treffen die vorstehenden Einschränkungen möglicherweise nicht auf Sie zu.

WATKINS-KUNDENDIENST

Wenn Sie Fragen zu irgendeinem Bereich der Aufstellung, des Betriebs oder der Wartung Ihres *Caldera*-Whirlpools haben, die in diesem Handbuch nicht beantwortet wurden, wenden Sie sich an Ihren *Caldera*-Händler.

FEHLERBEHEBUNGSMASSNAHMEN BEI WHIRLPOOLS DER SERIE UTOPIA UND PARADISE

Wenn Sie das Gefühl haben, dass Ihr Whirlpool nicht so funktioniert, wie er eigentlich sollte, lesen Sie bitte die Anweisungen in den Abschnitten „Einschalten" und „Betrieb" dieser Bedienungsanleitung durch. Sollte Ihnen dies beim Beheben des Problems nicht helfen, lesen Sie die folgenden zutreffenden Hinweise. Wenden Sie sich an Ihren *Caldera*-Händler, falls sich das Problem dann immer noch nicht lösen lässt.

FEHLERDIAGNOSE FÜR ALLGEMEINE BETRIEBSPROBLEME

PROBLEM	WAHRSCHEINLICHE URSACHE(N)	LÖSUNGEN
Whirlpool funktioniert überhaupt nicht	• Keine Stromzufuhr • FI-Schutzschalter ausgelöst • Grenzwertschalter des Heizungsthermostats ausgelöst • Whirlpoolsperre aktiviert	• Stromquelle überprüfen • FI-Schutzschalter rückstellen; Service rufen, wenn das nicht möglich ist. • Stromversorgung mindestens 30 Sekunden lang unterbrechen, um den Thermostat zurückzustellen. Wenn das nicht möglich ist, überprüfen, ob die Filter verstopft sind. Wenn der Thermostat weiterhin ausgelöst wird, Service rufen. • Whirlpoolsperre deaktivieren
Schwache oder unregelmäßige Düsen	• Wasserpegel im Whirlpool zu niedrig • Filter verstopft • Druckluftventile sind geschlossen	• Wasser auffüllen • Filter reinigen • Druckluftventile öffnen
Alle Lampen funktionieren nicht	• Whirlpoolsperre aktiviert • Falsche Lichtverkabelung zum Schaltkasten oder defekter Anschluss	• Whirlpoolsperre deaktivieren • Service rufen
Einzellampe funktioniert nicht	• Lichtanschluss falsch beschaltet • Gesamte Lichtbaugruppe ist fehlerhaft • Lichtschaltung nicht am Glasfaserbaum angeschlossen	• Wand abnehmen und die LED-Lichtquelle wieder an den Glasfaserkabelbaum anschließen. Wenn das Licht immer noch nicht funktioniert, beim Kundendienst anrufen.
Netz- und Bereitschaftsanzeige blinken	• Schmutziger Filter • Niedriger Wasserpegel • Druckschalterproblem	• Filter reinigen • Siehe den Abschnitt „Einschalten" in der Bedienungsanleitung • Stromversorgung mindestens 30 Sekunden lang unterbrechen. Wenn Blinken nach dem Einschalten andauert, den Kundendienst anrufen.
Netzanzeige blinkt; vier Linien im Anzeigebereich	• Überhitzungsschutz-Thermostat der Heizung ausgelöst	• Stromversorgung mindestens 30 Sekunden lang unterbrechen, um den Thermostat zurückzustellen. Wenn das nicht möglich ist, überprüfen, ob die Filter verstopft sind. Wenn der Thermostat weiterhin ausgelöst wird, den Kundendienst anrufen.
Betriebsanzeige „Ready" blinkt	• Problem mit Temperatursensor	• Stromversorgung mindestens 30 Sekunden lang unterbrechen. Wenn Blinken nach dem Einschalten andauert, den Kundendienst anrufen.
Whirlpool wird nicht richtig warm	• Eingestellte Temperatur zu niedrig • Whirlpoolabdeckung liegt nicht richtig auf • Schmutziger Filter • Sommerzeitschalter ein	• Am Bedienfeld eine höhere Temperatur einstellen. • Whirlpoolabdeckung richtig auflegen • Filter reinigen • Sommerzeitschaltung auf Off/Aus stellen
Pumpenmotor geht nicht in Betrieb	• Motor überlastet • Kontrollschalterversagen, wenn Düsensymbol nicht erscheint	• Eine Stunde lang abkühlen lassen. Überlasteter Motor leitet automatischen Reset ein. Wenn das Problem fortbesteht, wenden Sie sich an Ihren *Caldera*-Händler. • Trennen Sie den Whirlpool vom Anschluss, und wenden Sie sich an Ihren *Caldera*-Händler.
Pumpe oder Motor sehr laut	• Niedriger Wasserpegel	• Wasser bis zum Nennpegel nachfüllen (2,5 cm oberhalb der höchsten Düse)
Pumpenmotor läuft, aber nur geringer oder gar kein Wasser-/Düsendruck	• Lufteinlassventil geschlossen oder blockiert • Niedriger Wasserpegel • Verschmutzte Filterkartusche • Düse blockiert • Verstopfte Saugleitung oder Auffangkorb zugesetzt	• Druckluftventil öffnen oder reinigen • Wasser bis zum Nennpegel nachfüllen (2,5 cm oberhalb der höchsten Düse) • Filterkartusche reinigen • Innenring der Düsenplatte abnehmen und Öffnung reinigen • Verstopfte Saugleitung oder Auffangkorb reinigen
Strahlumlenker lassen sich schwer drehen	• Feiner oder grober Sand in den Ventilen	• Ventil säubern und schmieren und dabei die Wartungsanweisungen zum Strahlumlenker beachten
Nach dem ersten oder einem späteren Füllen des Whirlpools: Eine Düsenpumpe läuft, aber aus den Düsen tritt kein Wasser aus.	• Die Pumpe hat nicht richtig angesaugt.	1. Schalten Sie die Stromversorgung des Whirlpools aus und entfernen Sie die Tür zum Maschinenaggregat (siehe die Abbildungen im Abschnitt „So wechseln Sie das Wasser"). 2. Lösen Sie die Verbindung auf der Oberseite der Pumpe(n) (siehe die Abbildungen im Abschnitt „So machen Sie den Whirlpool winterfest"), um die Luft entweichen zu lassen; ziehen Sie dann die Verbindung(en) von Hand fest. 3. Schalten Sie die Stromzufuhr wieder ein, starten Sie die Pumpe und kontrollieren Sie, ob die Verbindung fest genug ist und Undichtheiten auftreten. Bringen Sie die Maschinenaggregattüren wieder an. ODER: Entfernen Sie die *SPA FROG*-Kappe und setzen Sie sie wieder auf.

TECHNISCHE DATEN DES WHIRLPOOLS

Dieses Handbuch enthält Informationen zu Installation, Betrieb, Wartung und Service für die folgenden Caldera Whirlpoolmodelle:

	Stellflächenmaße	Höhe	Effektive Filterfläche	Heizung (W)	Wasserfassungs-Vermögen	Trockengewicht	Füllgewicht*	Eigengewicht*	Elektrische Anforderungen
Cantabria CABE	231 cm x 274 cm (91"x108")	97 cm (38")	10 m²	3000	2,082 L	663 kg	3,378 kg	635 kg/m²	230 Volt, 16 und 25 A einphasig mit FI-Schutzschaltung
Elation ELME	231 cm x 231cm (91"x91")	97cm (38")	10 m²	3000	1,893 L	523 kg	2,891 kg	635 kg/m²	230 Volt, 16 und 25 A einphasig mit FI-Schutzschaltung
Geneva GEBE	226 cm x 226cm (89"x89")	97cm (38")	10 m²	3000	1,798 L	490 kg	2,763 kg	659 kg/m²	230 Volt, 16 und 25 A einphasig mit FI-Schutzschaltung
Niagara NIBE	226 cm x 226cm (89"x89")	97cm (38")	10 m²	3000	1,893 L	492 kg	2,939 kg	684 kg/m²	230 Volt, 16 und 25 A einphasig mit FI-Schutzschaltung
Tahitian TABE	213 cm x 213cm (84"x84")	91cm (36")	10 m²	3000	1,363 L	455 kg	2,293 kg	610 kg/m²	230 Volt, 16 und 25 A einphasig mit FI-Schutzschaltung
Makena MAAE	226 cm x 226cm (89"x89")	91cm (36")	7 m²	3000	1,495 L	463 kg	2,433 kg	586 kg/m²	230 Volt, 16 und 25 A einphasig mit FI-Schutzschaltung
Salina SAAE	226 cm x 226cm (89"x89")	91cm (36")	7 m²	3000	1,438 L	456 kg	2,601 kg	610 kg/m²	230 Volt, 16 und 25 A einphasig mit FI-Schutzschaltung
Martinique MRAE	226 cm x 193cm (89"x76")	86cm (34")	5 m²	3000	1,211 L	421 kg	2,028 kg	561 kg/m²	230 Volt, 16 und 25 A einphasig mit FI-Schutzschaltung
Kauai KAAE	213 cm x 165cm (84"x65")	74cm (29")	5 m²	3000	757 L	335 kg	1,405 kg	488 kg/m²	230 Volt, 16 und 25 A einphasig mit FI-Schutzschaltung

Die Watkins Manufacturing Corporation empfiehlt, vor dem Aufstellen des Whirlpools auf einem erhöhten Podest einen Bauingenieur oder ein Bauunternehmen zu konsultieren.

* „Gewicht" voll und „Eigengewicht" des Whirlpools schließen das Gewicht der Benutzer mit ein (unter Annahme eines durchschnittlichen Gewichts von 79,5 kg pro Benutzer).

Der FI-Schutzschalter wird auch als Fehlerstrom-Schutzschalter bezeichnet.



Watkins
The Home Relaxation Specialists



Watkins Manufacturing Corporation
Vista, California
USA
calderaspas.com

BESTELL-NR. 302571DE, REV. A (1/13)